

- D

Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ

Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR

Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL

Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO

MD

Din acest moment puteţi găsi instrucţiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**
- SK

Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG

Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

- D

UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!
MyProject® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu MyProject®?
Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
- CZ

NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!
MyProject® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke MyProject®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)
- HR

JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.
MyProject® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o MyProject®? Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)
- PL

GWARANCJA ZADOWOLENIA!
MyProject® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące MyProject®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)
- RO

MD

CALITATE GARANTATĂ!
Garantăm calitatea produselor MyProject® și asigurăm returnul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre MyProject®? **RO:** Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din reţelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS) **MD:** Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice reţea de telefonie din Moldova)

- SK

ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:
MyProject® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu MyProject®? Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)
- BG

НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!
MyProject® е с гарантирано качество.Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за MyProject®? тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podjetja: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Tara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: CGN300D
791 / 1217542 / 4386230

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informațiilor
• Stav informácií • Актуалност на информацията: 06 / 2020



MULTIFUNKTIONS-WERKZEUG MULTI FUNCTION TOOL

300 W

- D

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung
- CZ

Návod k obsluze
Překlad originálního návodu k obsluze
- HR

Upute za uporabu
Izvorne upute za uporabu
- PL

Instrukcja obsługi
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- RO

MD

Instrucţiuni de folosire
Traducerea instrucţiunilor de utilizare iniţiale
- SK

Návod na obsluhu
Preklad originálneho návodu na obsluhu
- BG

Инструкция за употреба
Превод на оригиналните инструкции за експлоатация



Multifunktions-Werkzeug 300 W | Multifunkční nástroj 300 W | Višenamjenski alat 300 W | Elektronarzędzie wielofunkcyjne 300 W | Unealtă multifuncțională 300 W | Multifunkčný nástroj 300 W | Мултифункционален инструмент 300 W



www.tuv.com
ID 1419069268



Exclusively by



D

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO

MD

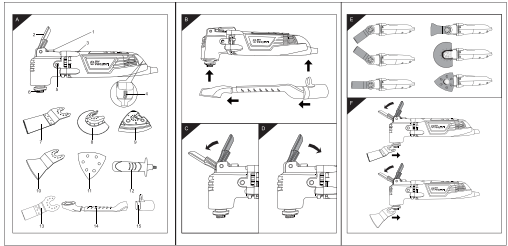
Înainte de a citi instrucţiunile, priviţi imaginile şi familiarizaţi-vă cu toate funcţiile aparatului.

SK

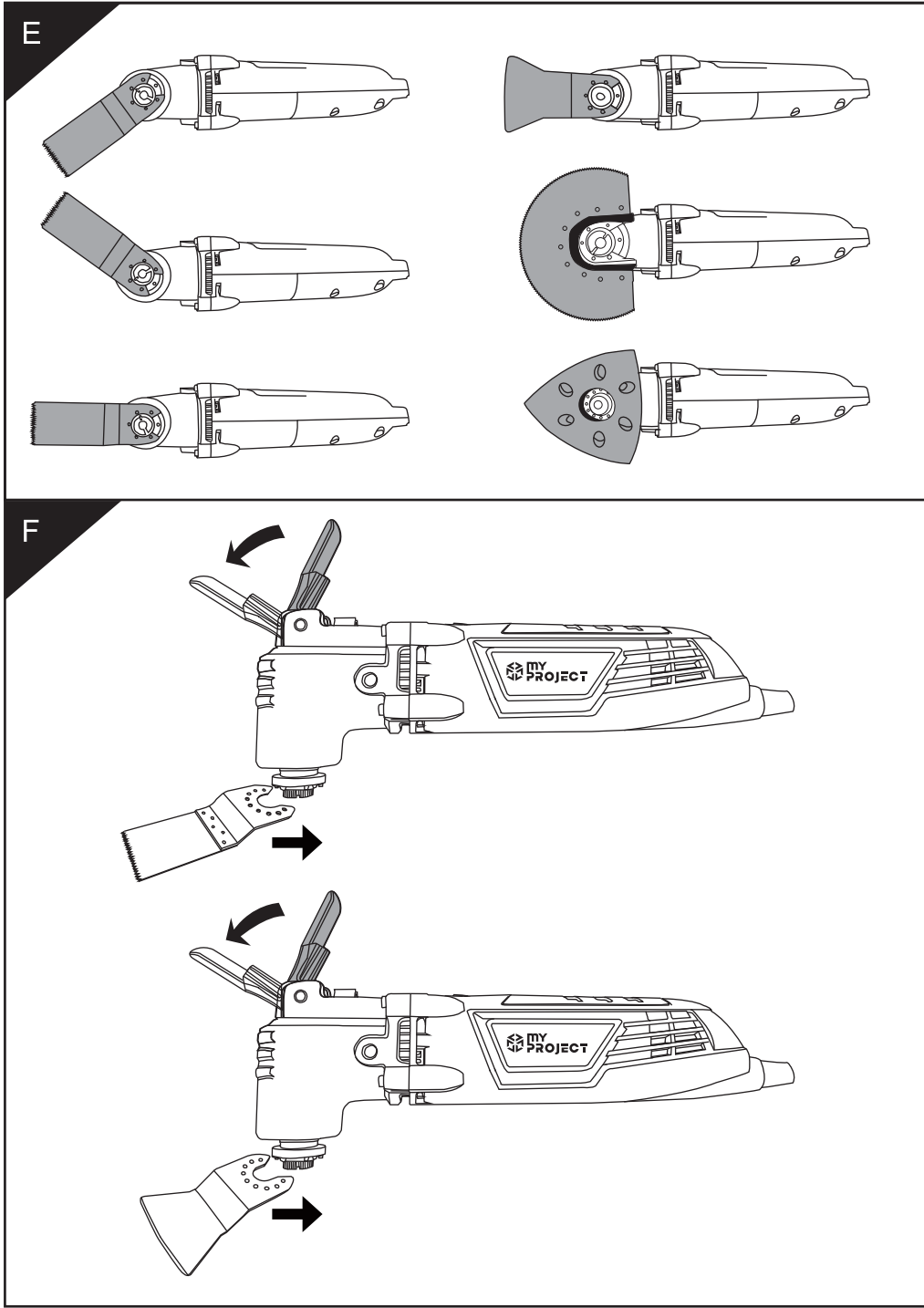
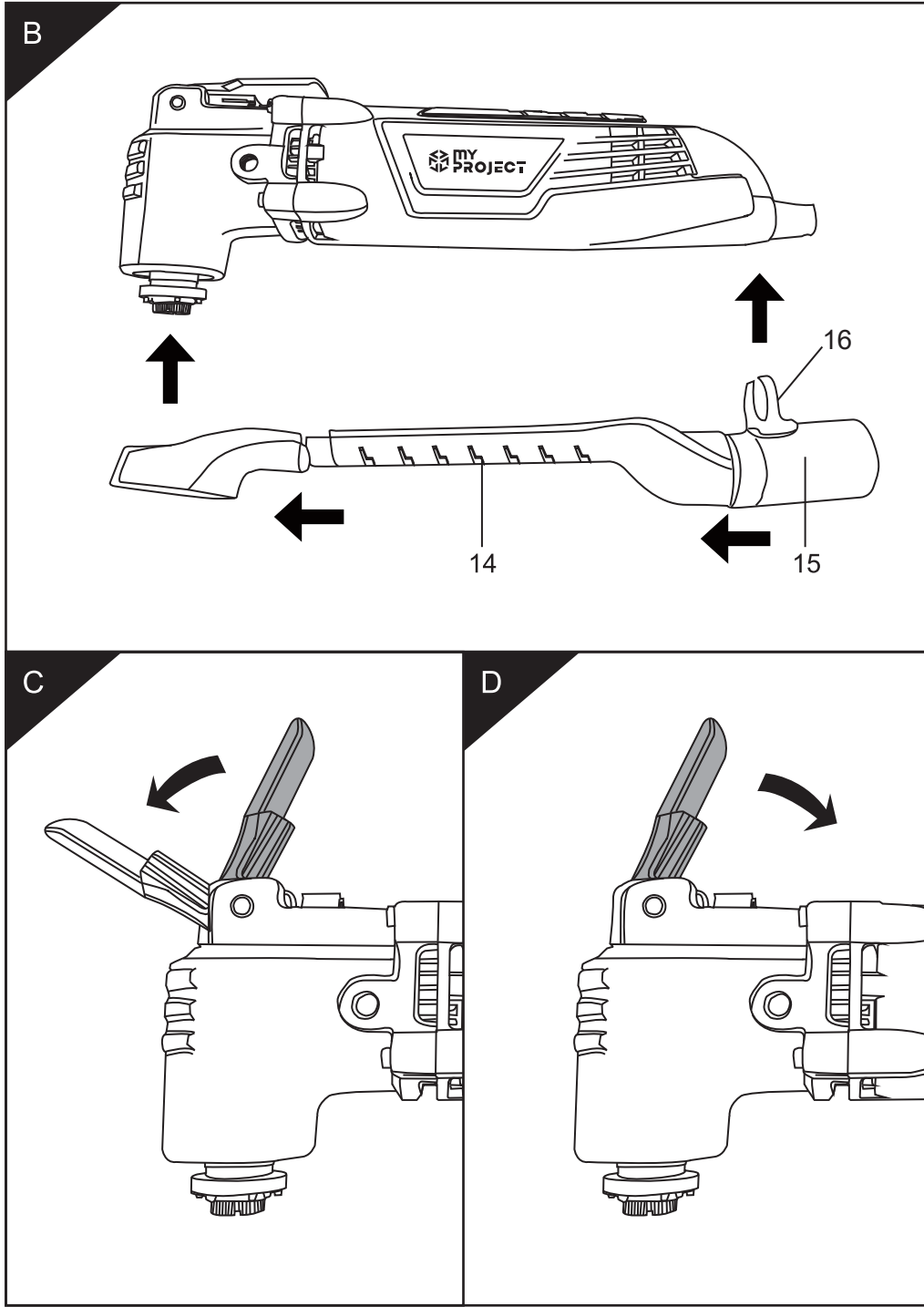
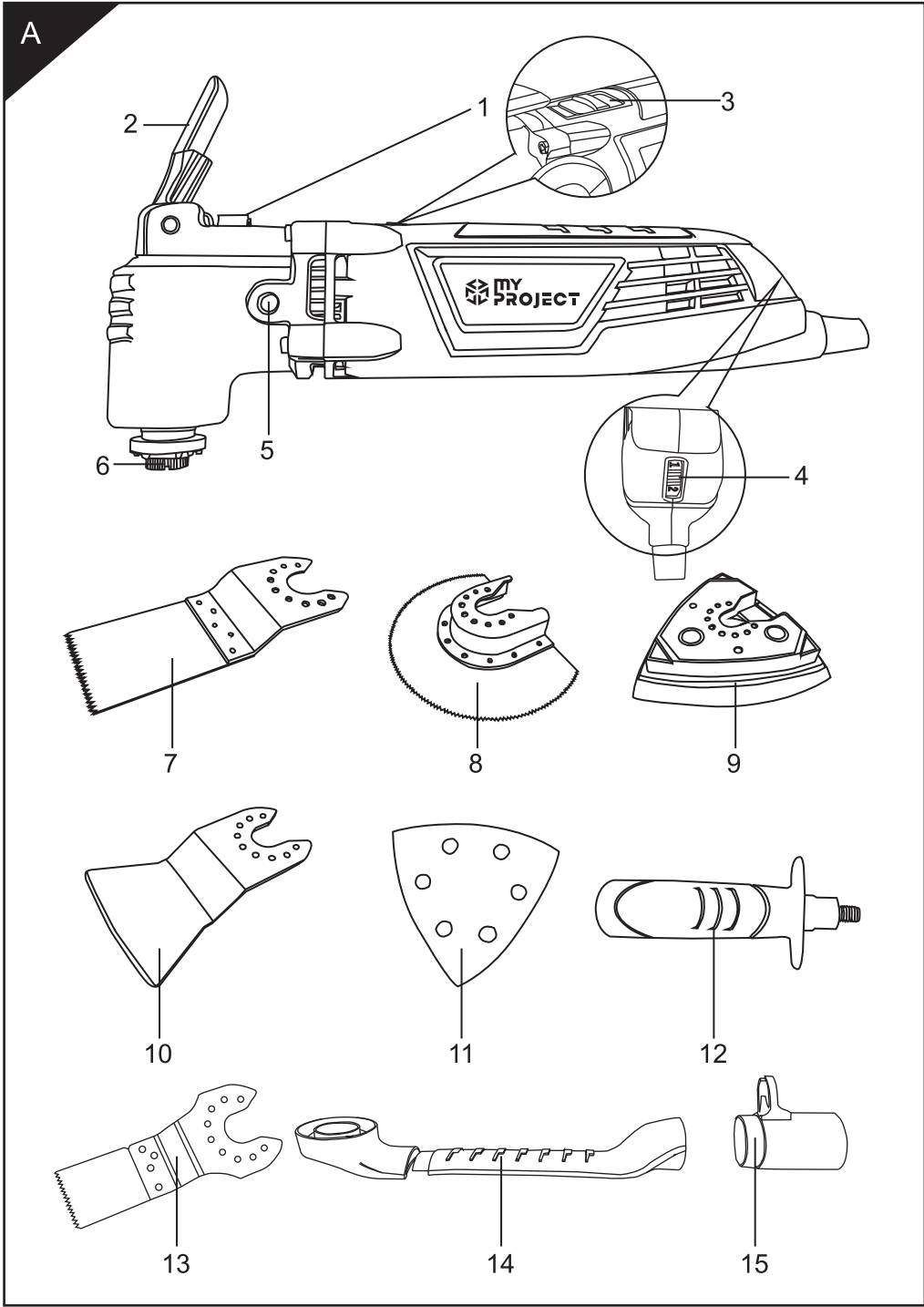
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	18
HR	Upute za uporabu	31
PL	Instrukcja obsługi	43
RO / MD	Instrucţiuni de folosire	56
SK	Návod na obsluhu	69
BG	Инструкция за употреба	82



D

Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	4
Lieferumfang	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Restrisiken	10
Vorbereitung	11
Arbeitshinweise	11
Betrieb	13
Reinigung und Wartung	14
Lagerung und Transport	15
Fehlerbehebung	15
Entsorgung	16
Technische Daten	16
EG-Konformitätserklärung	17

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen. Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Kopfschutz tragen

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie einen Kopfschutz tragen sollten.

BG





Tragen Sie einen Gehörschutz.

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie einen Gehörschutz tragen sollten.



Tragen Sie eine Schutzbrille.

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen dass Sie eine Schutzbrille tragen sollten.



Tragen Sie eine Staubmaske

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet, besagen, dass Sie eine Staubmaske tragen sollten.



Tragen Sie Schutzkleidung

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie Schutzkleidung tragen sollten.



Festes Schuhwerk tragen.

Informationen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besagen, dass Sie Sicherheitsschuhe tragen sollten.



stufenlos einstellbare Schwingzahl

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Multifunktions-Werkzeuge

- Halten Sie das Multifunktions-Werkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene oder eigene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallische Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Tragen Sie, besonders bei Schleifarbeiten, immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske.
- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch heiß.
- Verwenden Sie das Multiwerkzeug nicht für Nassschleifen.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Schleifpapier. Über die Schleifplatte herausragendes Papier kann ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie das Multiwerkzeug niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Halten Sie die Hände vom Arbeitsbereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt oder Schaber besteht Verletzungsgefahr.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien (z. B. Tapeten) und schaben Sie nicht auf feuchtem Untergrund.
- Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Abrutschen vom Werkstück keine Verletzungen zuziehen.
- Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge in einwandfreiem Zustand.
- Einsatzwerkzeuge können extrem heiß werden. Berühren Sie nach einem Schnitt nicht das Einsatzwerkzeug und stellen Sie sicher, dass sich das Multiwerkzeug nach Beendigung der Arbeit an einem sicheren Platz befindet.
- Achten Sie bei Arbeiten an Mauerwerk oder an Decken besonders auf die Führung von elektrischen Leitungen sowie Wasser- und Abflussrohren.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für das Schleifen von Farben

- Schleifen Sie keine bleihaltigen Farben. Stellen Sie fest, ob die zu schleifende Farbe Blei enthält, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Staub von bleihaltigen Farben kann zu Vergiftungen führen.
- Ob die Farbe Blei enthält, kann durch einen Spezialtest oder durch einen gewerblichen Malerbetrieb festgestellt werden. Bei Zweifel sollten Sie eine spezielle Staubmaske gegen bleihaltigen Feinstaub verwenden. Fragen Sie dazu eine Fachkraft.

- Beim Schleifen von bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten und Metallen können schädliche oder giftige Stäube entstehen. Die Berührung oder das Einatmen des Staubes kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen. Schützen Sie sich und in der Nähe befindliche Personen vor Berührung oder dem Einatmen dieser Stäube durch die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung. Normale Staubmasken sind nicht sicher.
- Lassen Sie Kinder und Schwangere den Raum und den Arbeitsplatz, in dem geschliffen wird, nicht betreten.
- Unterlassen Sie Essen, Trinken und Rauchen während der Arbeit. Reinigen Sie Ihre Hände, bevor Sie essen, trinken oder rauchen. Lassen Sie kein Essen oder Getränke offen stehen, da die Gefahr der Staubablagerung besteht.
- Reinigen Sie nach dem Schleifen die Oberflächen des Arbeitsbereiches sorgfältig.

Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung

Stäube von Materialien mit bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserregend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel).

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserregenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit Staubentwicklung eine Staubmaske mit Filterklasse P2. Ist das Multifunktions-Werkzeug mit einem Anschluss von Staubabsaug- und/oder Staubauffangeinrichtungen ausgestattet, schließen Sie die Staubabsaugeinrichtung an.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- Seien Sie bei der Staubentsorgung besonders vorsichtig, da manche Materialien in Staubform explosiv sein können. Werfen Sie Schleifstaub nicht ins Feuer. Mischungen von Staubpartikeln mit Öl oder Wasser können sich mit der Zeit selbst entzünden.

Sicherheitsmaßnahme für den Brandschutz

- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit.
 - o Für Holz- und Papierbrände: Pulver-Feuerlöscher (Brandklasse ABC) oder Schaum-Feuerlöscher (Brandklasse AB).
 - o Für Elektrobrände: Kohlendioxid- (CO₂-) Feuerlöscher (Brandklasse B).

Sicherheitsmaßnahmen für Personen mit medizinischen Implantaten

Jedes Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das unter ungünstigen Bedingungen die Funktion medizinischer Implantate (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen kann. Bevor Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten:

- Konsultieren Sie einen Arzt.
- Befragen Sie den Hersteller des Implantats.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Multifunktions-Werkzeug ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-Yourself- Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Sägen und Trennen von Holzwerkstoffen, Kunststoff, Gips, Nichteisen-Metallen und Befestigungselementen (z. B. Nägel, Klammern),
- zum Bearbeiten von weichen Wandfliesen,
- zum trockenen Schleifen und Schaben kleiner Flächen.

Für einige dieser Anwendungen muss werkstoffbezogenes Zubehör im Fachhandel erworben werden. Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Multifunktions-Werkzeugs für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Verwendung des Multifunktions-Werkzeugs als Poliermaschine;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Multifunktions-Werkzeugs spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Multifunktions-Werkzeug bestimmt sind;
- Veränderungen am Multifunktions-Werkzeug;
- Reparatur des Multifunktions-Werkzeugs durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Multifunktions-Werkzeugs;
- Bedienung oder Wartung des Multifunktions-Werkzeugs durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Multifunktions-Werkzeug nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Multifunktions-Werkzeugs können folgende Gefährdungen auftreten:

- Weg-/Herausschleudern von Teilen oder Bruch der Schleiffläche, des Einsatzwerkzeugs oder des bearbeiteten Materials mit schwerer Verletzungs- oder Erblindungsgefahr, wenn keine vorgeschriebene Schutzbrille getragen wird;
- Kontakt mit scharfen oder heißen Teilen des Werkstücks oder des Einsatzwerkzeugs im laufenden Betrieb und bei Wartungsarbeiten;
- Schädigung des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird;
- Einatmen von Schleifpartikeln des Materials und der Schleiffläche.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Sicherungsklammer | 9. Schleifplatte |
| 2. Spannhebel | 10. Schaber (52 mm) |
| 3. EIN-/AUS-Schalter | 11. Schleifblätter |
| 4. Schwingzahlvorwahl | 12. Zusatzhandgriff |
| 5. Gewinde für Zusatzhandgriff | 13. HCS/HSS-Tauchsägeblatt (20 mm) |
| 6. Werkzeugaufnahme | 14. Absaugkanal |
| 7. HCS-Tauchsägeblatt (32 mm) | 15. Absaugadapter |
| 8. Segmentsägeblatt (85 mm) | 16. Clip-Befestigung |

Vorbereitung

Auspacken des Gerätes

- Nehmen Sie das Gerät und Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A).
- Kontrollieren Sie, ob das Werkzeug oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Werkzeug nicht. Wenden Sie sich an die Kundenhotline oder eine Kauflandfiliale.

Arbeitshinweise

Arbeitsprinzip: Durch den oszillierenden Antrieb schwingt das Einsatzwerkzeug bis zu max. 21.000-mal pro Minute hin und her. Das ermöglicht präzises Arbeiten auf engstem Raum.

Sägen / Trennen:

- Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene, unscharfe oder anderweitig beschädigte Sägeblätter können brechen.
- Beachten Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die gesetzlichen Bestimmungen und Empfehlungen der Materialhersteller.
- Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gipskarton oder Ähnliche im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Schleifen:

- Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Schleifblätter zu erhöhen.

Zulässige Werkstoffe kennenlernen

Sie dürfen unter Verwendung der folgenden Werkzeuge die aufgelisteten Werkstoffe bearbeiten:

Tauchsägeblatt (7 / 13):

- Werkstoffe: Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien.
- Anwendung: Trenn- und Tauchsägeschnitte, randnahe Sägen in schwer zugänglichen Bereichen, Aussägen von Aussparungen.

Segmentsägeblatt (8):

- Werkstoffe: Holz, Kunststoff
- Anwendung: Trenn- und Tauchschnitte, randnahe Schneiden an schwer zugänglichen Stellen. (z. B. Kürzen von Türzargen), Anpassen von Paneelen.

Schleifplatte (9):

- Werkstoffe: Holz und Metall (entsprechende Schleifblätter im Lieferumfang enthalten).
- Anwendung: Schleifen an Rändern und in schwer zugänglichen Bereichen.

Schaber (10):

- Werkstoffe: Mörtel-/Betonreste, Fliesen-/Teppichkleber, Farb-/Silikonreste.
- Anwendung: Entfernen von Werkstoffresten (z. B. Teppichkleberreste am Boden).

Multifunktions-Werkzeug vorbereiten



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Versehentliches Anlaufen des Multifunktions-Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

- Ziehen Sie vor der Befestigung der Werkzeuge den Netzstecker aus der Steckdose.

Handgriff montieren

- Schrauben Sie den Zusatzhandgriff (12) in das Gewinde für Zusatzhandgriff (5). Achten Sie darauf, den Zusatzhandgriff für Rechtshänder links und für Linkshänder rechts anzuschrauben.

Staubabsaugung anschließen (Abb. B)



WARNUNG! Gesundheitsgefahr! Unsachgemäße Staubabsaugung kann Gesundheitsschäden verursachen.

- Lesen und beachten Sie das Sicherheitskapitel „Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung“ am Anfang dieser Bedienungsanleitung.

1. Stecken Sie die Einzelteile des Absaugkanals (14) und den Absaugadapter (15) zusammen.
2. Befestigen Sie den Absaugkanal (14) mit Hilfe der Clip-Befestigung (16) an der Unterseite des Multifunktions-Werkzeugs.
Achten Sie darauf, dass der Absaugkanal (14) korrekt auf dem Multifunktions-Werkzeug sitzt und die Clip-Befestigung eingerastet ist.
3. Schließen Sie ein geeignetes Absauggerät an den Absaugadapter (15) an (z.B. einen Werkstatt-Staubsauger).

Werkzeug montieren



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Wenn Sie die Werkzeuge falsch montieren, sodass diese während der Benutzung mit Ihrer Hand in Berührung kommen können, besteht Verletzungsgefahr.

- Montieren Sie die Werkzeuge nicht so, dass diese mit Ihrer Hand in Berührung kommen können. Lassen Sie z. B. die Klingen nicht in Richtung Ihrer Hand zeigen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Der Spannmechanismus erzeugt beim Umklappen des Spannhelms eine große Federkraft, welche den Spannhelm zurückschleudern wird und Sie verletzen kann.

- Klappen Sie den Spannhelm (2) immer vollständig um 180° bzw. bis zum Anschlag um, bevor Sie den Spannhelm (2) loslassen.
- Vermeiden Sie, dass der Spannhelm (2) in geöffnetem Zustand Kontakt zu anderen Gegenständen hat, da er sonst leicht zurückschleudern kann.
- Geben Sie Acht, dass Finger während der Werkzeugmontage nicht eingeklemmt werden.

Die Montage des Werkzeugs darf erst nach der Befestigung des Absaugkanals (14) erfolgen. Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Einsatzwerkzeuge, um die Sicherheit und Qualität der Arbeit zu gewährleisten. Die Werkzeugaufnahme (6) des Multifunktions-Werkzeugs erlaubt es, das Werkzeug in verschiedenen Positionen mittels Schnellspannmechanismus anzubringen.

1. Öffnen Sie den Spannhelm (2) gänzlich, indem Sie ihn bis zum Anschlag umklappen (siehe **Abb. C**). Entnehmen Sie ggf. ein bereits montiertes Einsatzwerkzeug.

2. Stecken Sie das Werkzeug (7, 8, 9, 10, 13) im gewünschten Winkel und bei geöffnetem Spannhebel (2) in die Werkzeugaufnahme (6). Stellen Sie sicher, dass die Löcher im Werkzeug und die Stifte am Werkzeughalter ausgerichtet und eingerastet sind (siehe **Abb. E**). Beachten Sie bei Verwendung des Tauchsägeblatts (7 oder 13) und des Schabers (10), dass Sie die Werkzeuge richtig herum einlegen (siehe **Abb. F**).
3. Schließen Sie den Spannhebel (2), sodass er in die Sicherungsklammer (1) einrastet (siehe **Abb. D**).
4. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug fest angebracht ist.

Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen/wechseln

- Befestigen Sie das gewünschte Schleifblatt (11) mit dem Klettverschluss an der Schleifplatte (9).
- Achten Sie darauf, dass das Schleifblatt (11) nicht übersteht. Das Schleifblatt muss komplett mit dem Klettverschluss an der Schleifplatte (9) befestigt sein und darf sich nicht wellen.
- Achten Sie zur Gewährleistung einer optimalen Staubabsaugung darauf, dass die Ausstanzungen im Schleifblatt (11) mit den Bohrungen an der Schleifplatte (9) übereinstimmen.
- Um das Schleifblatt (11) abzunehmen, fassen Sie es an einer Spitze an und ziehen Sie es von der Schleifplatte (9) ab.

Betrieb

Schwingzahl vorwählen

- Mit der Schwingzahlvorwahl (4) können Sie die Schwingzahl variabel im Bereich zwischen 15.000 min⁻¹ und 21.000 min⁻¹ einstellen.
- Die Stufe 1 markiert die Mindestschwingzahl, die Stufe 6 die Höchstschwingzahl.
- Sie können die Schwingzahl ändern, während das Multifunktions-Werkzeug eingeschaltet ist.
- Um die Schwingzahl einzustellen, drehen Sie die Schwingzahlvorwahl (4) auf die gewünschte Stufe.
- Die erforderliche Schwingzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und muss durch einen praktischen Versuch ermittelt werden.

Multifunktions-Werkzeug ein- und ausschalten

- Um das Multifunktions-Werkzeug einzuschalten, schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter (3) in die Position 1.
- Um das Multifunktions-Werkzeug auszuschalten, schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter in die Position 0.

Mit dem Multifunktions-Werkzeug arbeiten

Sägen

Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.

Die Tauchsägeblätter (7 und 13) und das Segmentsägeblatt (8) können je nach Bedarf in verschiedenen Winkeln (zwischen -90° und +90°) montiert werden. Beim Segmentsägeblatt kann man dadurch auch eine intensive Abnutzung des Segmentsägeblatts an einem bestimmten Randbereich vermeiden (siehe Abb. E).

- Prüfen Sie vor dem Sägen mit HCS-Sägeblättern in Holz, Spanplatten, Baustoffen etc. auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben etc. Entfernen Sie die Fremdkörper oder verwenden Sie Sägeblätter, die auch für Sägen von Stahl geeignet sind (z. B. Bi-Metall-Sägeblätter). Im Tauchsägeverfahren dürfen nur weiche Werkstoffe wie Kiefern-/Fichtenholz, Gipskarton o. Ä. bearbeitet werden.

Schaben

Um gute Arbeitsergebnisse zu erreichen, muss der Schaber (10) regelmäßig geschärft werden. Arbeiten Sie auf weichem Untergrund (z. B. Holz) in flachem Winkel und mit geringem Anpresspunkt. Der Schaber (10) kann sonst in den Untergrund schneiden.

- Wählen Sie für den Schaber (10) eine mittlere bis hohe Schwingzahl.

Schleifen

Wählen Sie für das Schleifen eine hohe Schwingzahl. Für korrektes Schleifen halten Sie sich an folgende Anweisungen:

- Bewegen Sie das Multifunktions-Werkzeug parallel und flächig kreisend oder wechselnd in Längs- und Querrichtung.

- Die Abtrag-Leistung und Schleifqualität werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifblatts (11), die vorgewählte Schwingzahlstufe und die Andruckkraft bestimmt.
- Drücken Sie das Multifunktions-Werkzeug gleichmäßig und nicht zu fest auf. Starkes Andrücken erhöht nicht die Arbeitsleistung.
- Arbeiten Sie zum Schleifen von Profilen und Hohlkehlen allein mit der Spitze oder einer Kante der Schleifplatte (9).
- Beim punktuellen Schleifen kann sich das Schleifblatt (11) stark erwärmen. Reduzieren Sie die Schwingzahl und den Anpressdruck und lassen Sie das Schleifblatt (11) regelmäßig abkühlen.
- Verwenden Sie das Multifunktions-Werkzeug nicht mit flüssigen Polier- oder Schleifmitteln.
- Wenn nur eine Ecke abgenutzt ist, versetzen Sie das Schleifblatt um 120°.

Reinigung und Wartung



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Versehentliches Anlaufen des Multifunktions-Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen durch das Sägeblatt führen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Einige der Werkzeuge werden während des Betriebs heiß und Sie können sich verbrennen.

- Lassen Sie das Werkzeug vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit dem Multifunktions-Werkzeug kann zu Beschädigungen des Multifunktions-Werkzeugs führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse des Multifunktions-Werkzeugs gelangen.

Multifunktions-Werkzeug reinigen

Nach jeder Benutzung

1. Entriegeln Sie den Absaugkanal (14) und Absaugadapter (15) und nehmen Sie ihn vom Multifunktions-Werkzeug ab.
2. Reinigen Sie den Absaugkanal (14) und das Gehäuse mit einem weichen Pinsel oder mit Druckluft.
3. Wischen Sie das Gehäuse bei stärkeren Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend komplett trocken.
4. Setzen Sie den Absaugkanal (14) und Absaugadapter(15) wieder auf das Multifunktions-Werkzeug.

Multifunktions-Werkzeug prüfen

Prüfen Sie das Multifunktions-Werkzeug regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie unter anderem, ob:

- der EIN-/AUS-Schalter (3) unbeschädigt ist,
- das Einsatzwerkzeug in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Pins an der Werkzeugaufnahme (6) in einem einwandfreien Zustand sind,
- der Spannmechanismus das Einsatzwerkzeug fest und zuverlässig fixieren kann,
- das Netzkabel ohne Beschädigung ist.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Lagerung und Transport



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr! Wenn Sie das Multifunktions-Werkzeug unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Multifunktions-Werkzeug beschädigt werden.

- Lagern und transportieren Sie das Multifunktions-Werkzeug an einem sauberen, trockenen und frostfreien Ort. Nutzen Sie immer den Aufbewahrungskoffer, um das Multifunktions-Werkzeug und das Zubehör aufzubewahren und zu transportieren. Andere Lagerorte und Transportmöglichkeiten schützen das Multifunktions-Werkzeug nicht ausreichend.
- 1. Reinigen Sie das Multifunktions-Werkzeug vor der Aufbewahrung gründlich (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).
- 2. Stellen Sie sicher, dass das Multifunktions-Werkzeug und das Zubehör vollständig trocken sind.
- 3. Verwahren oder transportieren Sie das saubere Multifunktions-Werkzeug und das Zubehör möglichst im Aufbewahrungskoffer.

Fehlerbehebung

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle. Falls sich die Störung an dem Multifunktions-Werkzeug dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie die Kundenhotline oder eine Fachwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Der Zusatzhandgriff (12) bzw. die Werkzeuge lassen sich nicht montieren.	Das Gewinde für den Zusatzhandgriff (12) ist verschmutzt.	Halten Sie das Gewinde immer sauber.
	Die Werkzeugaufnahme (6) ist beschädigt.	Wenden Sie sich an die Kundenhotline des Herstellers oder eine Fachwerkstatt.
Der Absaugkanal (14) bzw. der Absaugadapter (15) sitzt locker/ fällt immer ab.	Der Absaugkanal (14) bzw. der Absaugadapter(15) ist nicht richtig befestigt.	Befestigen Sie den Absaugkanal mithilfe des Halteclips am Gehäuse des Multifunktions-Werkzeugs.
		Drücken Sie den Absaugadapter fest auf den Anschlussstutzen des Absaugkanals.
Das Multifunktions-Werkzeug lässt sich nicht einschalten.	Der EIN-/AUS-Schalter (3) klemmt.	Halten Sie den EIN-/AUS-Schalter sauber.
	Der EIN-/AUS-Schalter (3) ist defekt.	Wenden Sie sich an die Kundenhotline des Herstellers oder eine Fachwerkstatt
Nach Einschalten des Multifunktions-Werkzeugs bewegt sich die Werkzeugaufnahme (6) nicht.	Schmutz, Holzspäne oder andere kleine Gegenstände befinden sich im Zwischenraum der Werkzeugaufnahme (6).	Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und saugen Sie den Zwischenraum der Werkzeugaufnahme bei Bedarf mit einem Staubsauger aus.
	Das Multifunktions-Werkzeug ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Die Oszillation/ Schwingzahl lässt sich nicht verringern oder vergrößern.	Die Schwingzahlvorwahl (4) ist verschmutzt.	Saugen Sie die Schwingzahlvorwahl und den Zwischenraum bei Bedarf mit einem Staubsauger aus.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling- Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese Schadstoffe bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modellnummer:	1217542
Nennspannung:	230-240 V~ / 50 Hz
Anschlussleistung:	300 W
Leerlaufschwingzahl:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Oszillationswinkel:	3,2°
Schutzklasse:	II /
Schutzart:	IPX0
Schalldruckpegel (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Geräuschleistungspegel (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert (a _h):	8,081 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²



Gehörschutz tragen! Übermäßiger Lärm kann zu Hörverlust führen.

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Original EG-Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Warnung! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Vorsicht! Vibrationen können Gesundheitsschäden verursachen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum betrieben oder wenn es nicht richtig gehandhabt und gepflegt wird.

Vibrationen können Gesundheitsschäden verursachen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum betrieben wird, sodass der tatsächliche Pegel von den o.a. Angaben abweichen kann. Man kann u.U. die Schwingungslast leicht unterschätzen, wenn das Elektrowerkzeug auf diese Weise regelmäßig benutzt wird. Wenn Sie die Schwingungslast in einer bestimmten Arbeitsperiode genau feststellen möchten, sollten Sie auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Gerät nicht eingeschaltet ist, bzw. in denen es zwar eingeschaltet ist, jedoch nicht verwendet wird. Dies kann zu einer geringeren Schwingungslast für die gesamte Arbeitsperiode führen.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím	18
Rozsah dodávky	18
Vysvětlivky značek	18
Bezpečnost	19
Použití v souladu s daným účelem	23
Zbytková rizika	24
Příprava	24
Pracovní pokyny	24
Provoz	26
Čistění a údržba	27
Přečehování a přeprava	28
Odstraňování závad	28
Likvidace	29
Technické údaje	30
ES prohlášení o shodě	30

Před prvním použitím

Před použitím produktu se obeznamte se všemi návody na obsluhu a bezpečnostními instrukcemi. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno a pro dané oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte pro pozdější použití. Při předání produktu třetí osobě ji

předejte všechny podklady.

Při předání produktu třetí osobě ji předejte všechny podklady.

DŮLEŽITÉ PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ UCHOVEJTE: PEČLIVĚ SI PROČTĚTE!

Rozsah dodávky

- 1 x multifunkční nářadí
- 1 x HCS list ponorné pily (32 mm)
- 1 x HCS/HSS-list ponorné pily (20 mm)
- 1 x segmentový pilový list (85 mm)
- 1 x škrabák (52 mm)
- 1 x brusná deska
- 16 x brusné kotouče (8 x pro broušení dřeva; 8 x pro broušení dřeva a kovu)
- 1 x pomocná rukojeť
- 1 x odsávání prachu
- 1 x přechovávací kufřík
- 1 x návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny součásti a to, zda produkt nebyl poškozen při přepravě. Poškozený produkt nikdy neuvádějte do provozu! Pokud je poškozen, obraťte se na pobočku Kauflandu.

Vysvětlivky značek

V tomto návodu na obsluhu, na produktu nebo na obalu jsou použita následující signální slova a symboly.



Před uvedením do provozu si pročtěte návod k obsluze!



Výstraha!

Toto signální slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu není zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.



Pozor!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami.



Tímto symbolem označené produkty splňují všechny předpisy, které jsou používány v Evropském hospodářském prostoru.



Tento symbol označuje elektrická zařízení, které odpovídají ochranné třídě II. Pro účely dodatečné ochrany jsou opatřeny dvojitou izolací.



Tímto symbolem označené produkty smějí být provozovány jen v interiéru.



Noste ochrannou helmu

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, upozorňují, že máte nosit ochrannou helmu.



Noste ochranu sluchu.

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, upozorňují, že máte nosit ochranu sluchu.



Noste ochranné brýle.

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, upozorňují, že máte nosit ochranné brýle.



Noste respirátor

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, upozorňují, že máte nosit respirátor.



Noste ochranný oděv

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, upozorňují, že máte nosit ochranný oděv.



Noste pevné pracovní boty.

Informace, které jsou označeny tímto symbolem, upozorňují, že máte nosit pevné pracovní boty.



Stupňovitě nastavitelný počet otáček/vibrací

Bezpečnost

Než produkt poprvé použijete, přečtěte si pečlivě následující bezpečnostní pokyny. Za účelem bezpečného používání produktu dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektropřístroje



Upozornění!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, vyobrazení a technické údaje, jimiž je opatřen tento elektropřístroj. Nedostatků při dodržování následujících pokynů mohou vyvolat úder el. proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí použití.

Výraz „elektropřístroj“, použitý v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektropřístroje poháněné připojením na el. síť (s síťovým kabelem) nebo na elektropřístroje poháněné akumulátorovou baterií (bez síťového kabelu)

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- Elektropřístroje nepoužívejte v prostorách, v nichž se nacházejí hořlavé kapaliny, páry nebo prach.** Elektropřístroje produkují jiskry, které mohou vznítit prach nebo páry.
- Při používání elektropřístroje k němu zabraňte v přístupu dětem a jiným osobám.** Při vyrušení z práce můžete nad elektropřístrojem ztratit kontrolu.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Síťová zástrčka elektropřístroje musí být vhodná pro danou zásuvku. Nepoužívejte adapter společně s uzemněnými elektropřístroji.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu el. proudem.
- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými plochami, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a ledničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úderu el. proudem.
- c) **Elektropřístroje chraňte před deštěm a vlhkostí.** Proniknutí vody do elektropřístroje zvyšuje riziko úderu el. proudem.
- d) **Síťový kabel nepoužívejte k jiným než daným účelům tím, že za něj budete elektropřístroje přenášet a zavěšovat nebo s jeho pomocí budete zástrčku vytahovat ze zásuvky. Chraňte síťový kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými se součástmi.** Poškozené nebo zamotané síťové kabely zvyšují riziko úderu el. proudem.
- e) **Když s elektropřístrojem pracujete pod širým nebem, použijte prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní prostory.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní prostory snižuje riziko úderu el. proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektropřístroje ve vlhkém prostředí, používejte síťový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úderu el. proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte při práci s elektropřístrojem opatrní, dávejte pozor, co děláte a pracujte s rozvahou. Elektropřístroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektropřístroje může vest k vážným zraněním.
- b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy rovněž ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je respirátor, boty s protiskluznou podrážkou, ochranná helma nebo ochrana sluchu, v souladu s druhem a použitím elektropřístroje snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte nechtěnému spuštění elektropřístroje. Zkontrolujte, že elektropřístroj je vypnut, než jej připojíte k el. síti a/nebo než do něj vložíte akumulátorovou baterii, než jej převezmete nebo přenášíte.** Pokud máte při přenášení elektropřístroje prst na tlačítku Zap/Vyp nebo když elektropřístroj připojujete k el. síti spuštěný, může to vést k úrazům.
- d) **Než elektropřístroj spustíte, vyjměte z něj nastavná zařízení nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části elektropřístroje, může vest ke zraněním.
- e) **Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Zajistěte bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tak můžete elektropřístroje lépe kontrolovat v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Zabraňte kontaktu vlasů a oděvu s pohyblivými se součástmi přístroje.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými se součástmi zachyceny.
- g) **Pokud může být na přístroj namontováno odsávání prachu nebo záchytná zařízení, je nutné je připojit a správně používat.** Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí vzníklá vývinem prachu.

- h) **Nenechte se ukolébat pocitem falešného bezpečí a vždy dodržujte bezpečností pokyny pro elektropřístroje, i když jste po vícenásobném použití s elektropřístrojem obeznámeni.** Nepozornost při manipulaci může během zlomku vteřiny vest k těžkým zraněním.

4) Použití elektropřístroje a manipulace s ním

- a) **Elektropřístroj nepřetěžujte. Používejte k práci elektropřístroj, který je k ní určený.** S vhodným elektropřístrojem se Vám v dané oblasti výkonu pracuje lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektropřístroj, jehož spínač je poškozen.** Elektropřístroj, který není možné dale spustit nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátorovou baterii předtím, než začnete na přístroji provádět nastavení, měnit nastavná zařízení nebo než jej odložíte.** Tato preventivní opatření zamezují nechtěnému spuštění elektropřístroje.
- d) **K nepoužívaným elektropřístrojům zabraňte v přístupu dětem. Nenechte elektropřístroj používat osobami, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod k použití.** Elektropřístroje jsou nebezpečné, když jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **S elektropřístroji a nastavnými zařízeními nakládejte pečlivě. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nezadrhávají se, zda některé součásti nejsou zlomené nebo poškozené a fungování elektropřístroje tak není ovlivněno. Před použitím elektropřístroje nechte poškozené součásti opravit.** Mnoho úrazů má svůj původ v nesprávně udržovaných elektropřístrojích.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými hranami se nezadrhávají a snadněji se navádějí.
- g) **Elektropřístroj, příslušenství, nastavná zařízení atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Zohledněte přitom pracovní podmínky a Vámi vykonávanou činnost.** Použití elektropřístrojů k jiným účelům, než k jakým jsou určeny, může vest k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte držadla a rukojeti suché, čisté a prosté oleje a tuku.** Kluzká držadla a rukojeti neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektropřístroje v neočekávaných situacích.

5) Servis

- a) **Elektropřístroj nechte opravovat jen odborníky s náležitou kvalifikací a jen s použitím originálních náhradních dílů.** Tak zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny pro multifunkční nástroje

- Multifunkční nástroj držte za izolované rukojeti, když provádíte práce, při nichž může nastavný nástroj porušit skrytý či vlastní kabel. Kontakt s el. vedením pod napětím může napětí přivést na kovové části přístroje a vyvolat úder elektrickým proudem.
- Noste, zejména při broušení, vždy ochranné brýle a respirátor.
- Noste ochranu sluchu.

- Při výměně nástavných nástrojů noste pracovní rukavice. Nástavné nástroje se při delším používání silně zahřívají.
- Multifunkční nástroj nepoužívejte při broušení za mokra.
- Používejte jen brusný papír, který je součástí dodávky. Brusný papír, který přechází přes brusnou desku může přivodit vážná zranění.
- Multifunkční nástroj nikdy nevystavujte vysokým teplotám (topení atd.) nebo vlivům počasí (děšť atd.).
- Zabraňte kontaktu rukou s pracovní plochou. Nesahejte pod obrobek. Při kontaktu s pilovým listem nebo škrábákem hrozí nebezpečí zranění.
- Obrobek dobře zajistěte. Obrobek zajištěný svorkami nebo svěrákem se drží lépe než pouhou rukou.
- Neoškrabávejte navlhčené materiály (kupř. tapety) a neprovádějte to na vlhkém podkladu.
- Zvolte takové držení těla, abyste si při případném vyklouznutí obrobku nepřivodili zranění.
- Používejte pouze nástavné nástroje v perfektním stavu.
- Nástavné nástroje se mohou extrémně zahřívát. Nedotýkejte se jich a zkontrolujte, že multifunkční nástroj se po skončení prací nachází na bezpečném místě.
- Při pracích na zdech nebo střezech dávejte obzvláštní pozor na elektrická vedení a vodní a odpadní potrubí.
- Pokud je nutné použití přívodního vedení, je nutné, aby je zajistil výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo ohrožení bezpečnosti.

Bezpečnostní pokyny pro obrušování barev

- Neobrušujte žádné olovnaté barvy. Zkontrolujte, zda barva, kterou chcete brousit, neobsahuje olovo, ještě předtím než s prací započnete. Prach z olovnatých barev může vyvolat otravu.
- To, zda barva obsahuje olovo, je možné zjistit pomocí speciálního testu nebo ve speciálním malířském servisu. V případě pochybností byste měli nosit speciální respirátor proti jemnému olovnatému prachu. Konzultujte problém s odborníkem.
- Při broušení olovnatých nátěrů, některých druhů dřeva a kovů může vzniknout škodlivý nebo jedovatý prach. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechnutí může znamenat ohrožení zdraví obsluhující osoby nebo osob nacházejících se v její blízkosti. Chraňte sami sebe i osoby nacházející se ve Vaší blízkosti před kontaktem s tímto prachem nebo jeho vdechnutím použitím vhodných ochranných prostředků. Běžné respirátory nestačí.
- Nedovolte dětem a těhotným ženám, aby vstupovaly do místnosti nebo na pracoviště, na němž je prováděno broušení.
- Během práce nejezte, nepijte a nekuřte. Před jídlem, pitím nebo kouřením si umyjte ruce. Nenechávejte stát volně žádné jídlo nebo nápoje, neboť se na nich může usadit prach.
- Po broušení očistěte povrchy na pracovišti.

Bezpečnostní pokyny pro odsávání prachu

Prach z materiálů obsahujících olovnaté nátěry, některých druhů dřeva, minerálů a kovů může být zdraví škodlivý. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechnutí může vyvolat alergickou

reakci a/nebo nemoci dýchacích cest u uživatele brusného zařízení nebo osob nacházejících se v jeho blízkosti. Určité druhy prachu, jako je bukový nebo dubový prach, platí jako rakovinotvorné, zejména ve spojení s doplňkovými látkami sloužícími k ošetření dřeva (chromát, prostředky na ochranu dřeva).

- Používejte vždy odsávání.
- Při odsávání obzvláště zdraví škodlivých, rakovinotvorných nebo suchých prachů používejte speciální vysavač.
- Zajistěte dobré odvětrání pracoviště.
- Při pracích, při nichž dochází k vývinu prachu, noste respirátor filtrační třídy P2. Pokud je přístroj vybaven odsáváním a/nebo zařízením na zachytávání prachu, připojte je k němu.
- Dodržujte místní předpisy pro zpracovávané materiály.
- Při likvidaci prachu buďte obzvláště opatrní, neboť některé materiály mohou být ve formě prachu explozivní. Brusný prach nevhazujte do ohně. Směsi prachových částic s olejem nebo vodou se mohou s časem samy vznítit.

Bezpečnostní opatření pro ochranu před požárem

- Mějte připraven hasicí přístroj.
 - o Pro požár dřeva a papíru: práškový hasicí přístroj (požární třída ABC) nebo pěnový hasicí přístroj (požární třída AB).
 - o Pro požáry elektrických zařízení: kysličíkový (CO₂) hasicí přístroj (požární třída B).

Bezpečnostní opatření pro osoby s lékařskými implantáty

Každý elektropřístroj produkuje během provozu elektromagnetické pole, které může za nepříznivých podmínek ovlivnit funkci lékařských implantátů (kupř. kardiostimulátorů). Než začnete pracovat s elektropřístrojem:

- Konzultujte lékaře.
- Kontaktujte výrobce implantátu.

Použití v souladu s daným účelem

Multifunkční nástroj je určen výhradně pro soukromého uživatele v rámci kutilské a „Udělej si sám“ oblasti pro následující účely:

- řezání a oddělování materiálů ze dřeva, umělé hmoty, sádkokartonu, neželezných kovů a upevňovacích prvků (kupř. hřebíků či svorek),
- k opracovávání měkkých obkladových dlaždic,
- k suchému broušení a oškrabování malých ploch. Pro některá z těchto použití je zapotřebí obstarat si náležité příslušenství v odborném obchodě. Všechna ostatní použití jsou výslovně vyloučena a platí jako odporující danému účelu.
- Výrobce nebo prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody vzniklé použitím odporujícím danému účelu nebo nesprávným použitím přístroje.

Možné příklady pro použití odporující danému účelu nebo nesprávné použití:

- Použití multifunkčního nástroje pro jiné účely, než pro jaké je určen;
- Použití multifunkčního nástroje k polírování;

- Nedodržení bezpečnostních předpisů a varování stejně jako pokynů k montáži, provozování, údržbě a čištění, obsažených v tomto návodu na obsluhu;
- Nedodržení jakýchkoli pro nástroj specifických a/nebo všeobecně platných předpisů pro předcházení úrazům, dodržování lékařských pokynů nebo bezpečnostně technických předpisů;
- Použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou určeny pro multifunkční nástroj;
- Změny na multifunkčním nástroji;
- Opravy multifunkčního nástroje jinou osobou nežli výrobcem nebo odborníkem;
- profesionální, řemeslné nebo průmyslové použití multifunkčního nástroje;
- Obsluha nebo údržba multifunkčního nástroje osobami, které nejsou s manipulací s nástrojem obeznámeny a/nebo nerozumějí s tím spojeným rizikům.

Zbytková rizika

Navzdory použití odpovídajícímu danému účelu nemohou být zcela vyloučena zbytková rizika, která nejsou na první pohled zřejmá. V závislosti na druhu multifunkčního nástroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Odmrštění nebo vymrštění částí nástroje nebo zlomení brusné plochy, nastavného nástroje nebo zpracovávaného materiálu s následkem těžkého zranění či oslepnutí, pokud nejsou nošeny ochranné brýle;
- Kontakt s ostrými nebo horkými částmi obrobku nebo nastavného nástroje při provozu nebo údržbě;
- Poškození sluchu, pokud není nošena předepsaná ochrana sluchu;
- Vdechnutí brusných částic materiálu a brusné plochy.

Návod k obsluze

Popis součástí

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pojistná svorka | 9. Brusná deska |
| 2. Upínací páka | 10. Škrabák (52 mm) |
| 3. Spínač ZAP/VYP | 11. Brusný papír |
| 4. Předvolba otáček/vibrací | 12. Pomocná rukojeť |
| 5. Závit pro pomocnou rukojeť | 13. HCS/HSS list ponorné pily (20 mm) |
| 6. Sklíčidlo | 14. Odsávací kanálek |
| 7. HCS list ponorné pily (32 mm) | 15. Adaptér odsávání |
| 8. Segmentový pilový list (85 mm) | 16. Klipová úchytky |

Příprava

Vybalení přístroje

- Vyměňte přístroj a příslušenství z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz obr. A).
- Zkontrolujte, zda nejsou přístroj nebo jednotlivé součásti poškozeny. V takovém případě jej nepoužívejte. Obratě se na zákaznickou linku nebo pobočku Kauflandu.

Pracovní pokyny

Princip práce: Pomocí oscilačního pohonu se nastavný nástroj pohybuje rychlostí až max. 21 000 ot/min. To umožňuje přesnou práci na malém prostoru.

Řezání / Oddělování:

- Používejte jen nepoškozené, bezvadné pilové listy. Ohnuté, neostré nebo jinak poškozené pilové listy se mohou zlomit.
- Dodržujte při řezání lehkých stavebních materiálů zákonné předpisy a doporučení výrobce materiálů.
- Pomocí ponorné pily zpracovávány mohou být jen měkké materiály, jako je dřevo, sádkarton nebo podobné materiály!

Broušení:

- Dodržujte rovnoměrný přitlačný tlak, abyste zvýšili životnost brusného papíru.

Připustné materiály

Při použití následujících nástrojů smíte zpracovávat jen následující materiály:

List ponorné pily (7 / 13):

- Materiály: dřevo, umělá hmota, sádkarton a jiné měkké materiály.
- Použití: dělicí řezy a řezy ponornou pilou, okrajové řezy na těžko přístupných místech, vykrajování otvorů.

Segmentový pilový list (8):

- Materiály: dřevo, umělá hmota
- Použití: dělicí řezy a řezy ponornou pilou, okrajové řezy na těžko přístupných místech. (kupř. zkracování dveřních zárubní), přizpůsobování sádkartonových a dřevěných panelů.

Brusná deska (9):

- Materiály: dřevo a kov (v dodávce jsou obsaženy příslušné brusné papíry).
- Použití: okrajové broušení a řezy na těžko přístupných místech.

Škrabák (10):

- Materiály: zbytky omítky/betonu, lepidlo na dlaždičky/koberce, zbytky barvy/silikonu.
- Použití: odstraňování zbytku materiálu (kupř. zbytku koberce na podlaze).

Příprava multifunkčního nástroje



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění! Nechtěné spuštění multifunkčního nástroje může vést k těžkým poraněním.

- Před upevněním nástavných nástrojů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Montáž rukojeti

- Našroubujte pomocnou rukojeť (12) do závitu pro pomocnou rukojeť (5). Dbejte o to, abyste pomocnou rukojeť pro praváky našroubovali vlevo a pro leváky vpravo.

Připojení odsávání prachu (obr. B)



VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení zdraví! Nesprávné odsávání prachu může způsobit poškození zdraví.

- Pročtěte si a dodržujte pokyny v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro odsávání prachu“ na začátku tohoto návodu k obsluze.
1. Sestavte jednotlivé části odsávacího kanálku (14) a adaptéru odsávání (15) dohromady.
 2. Odsávací kanálek (14) připevněte pomocí klipové úchytky (16) na spodní straně multifunkčního nástroje. Dbejte o to, aby odsávací kanálek (14) správně seděl na multifunkčním nástroji a klipová úchytky náležitě zapadla.
 3. Připojte na adaptér odsávání (15) vhodný odsávací přístroj (kupř. dílenský vysavač).

Montáž nářadí



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění! Pokud nářadí namontujete špatně, takže během používání nástroje může přijít do kontaktu s Vaší rukou, hrozí nebezpečí zranění.

- Nástroje namontujte tak, aby nepřišly do kontaktu s Vaší rukou. Zabraňte kupř., aby čepele směřovaly k Vaší ruce.



POZOR! Nebezpečí zranění! Upínací mechanismus vytváří při překlápění upínací páky velkou pružnou sílu, která může upínací páku vrhnout zpět a zranit Vás.

- Překlopte upínací páku (2) vždy zcela o 180° popř. až po zarážku, než upínací páku (2) pustíte.
- Zabraňte tomu, aby upínací páka (2) v otevřeném stavu byla v kontaktu s jinými předměty, neboť může být snadno vržena zpět.
- Zabraňte tomu, aby Vaše prsty byly při montáži nářadí přiskřípnuty.

Montáž nářadí může proběhnout až po upevnění odsávacího kanálku (14). Používejte pouze nepoškozené a bezvadné nástavbné nástroje, abyste zajistili bezpečnost a kvalitu práce. Sklíčidlo multifunkčního nástroje umožňuje nasadit nářadí v různých polohách pomocí rychloupínacího mechanismu.

- Otevřete zcela upínací páku (2) tak, že ji překlopite až po zarážku (viz **obr. C**). Odeberte případně již namontovaný nástavbný nástroj.
- Nasaďte nástroj (7, 8, 9, 10, 13) v požadovaném úhlu a při otevřené upínací páce (2) do sklíčidla (6). Zkontrolujte, že otvory v nářadí a čepy na držáku nářadí jsou správně nasměrovány a zapadly do sebe (viz **obr. E**). Dbejte o to, aby při použití listu ponorné pily (7 nebo 13) a škrabáku (10) bylo nářadí správně vloženo (viz **obr. F**).
- Zavřete upínací páku (2) tak, že zapadne do pojistné svorky (1) (viz **obr. D**).
- Zkontrolujte, že je nářadí dokonale upevněno.

Nasazení/výměna brusného papíru na brusnou desku

- Upevněte požadovaný brusný papír (11) pomocí suchého zipu na brusnou desku (9).
- Dbejte o to, aby brusný papír (11) nepřesahoval přes okraje. Brusný papír musí být pomocí suchého zipu kompletně upevněn na brusné desce (9) a nesmí se kroutit.
- Za účelem optimálního odsávání prachu dbejte o to, aby výřezy v brusném papíru (11) souhlasily s vývrty na brusné desce (9).
- Abyste brusný papír (11) mohli odebrat, uchopte jej za jednu špičku a sejměte jej z brusné desky (9).

Provoz

Volba intenzity vibrací

- Pomocí volby intenzity vibrací (4) můžete intenzitu vibrací variabilně nastavit v oblasti mezi 15 000 min⁻¹ a 21 000 min⁻¹.
- Stupeň 1 označuje minimální úroveň vibrací, stupeň 6 maximální.
- Intenzitu vibrací můžete změnit i během toho, kdy je multifunkční přístroj zapnutý.
- Abyste intenzitu vibrací nastavili, nastavte předvolbu intenzity vibrací (4) na požadovaný stupeň.
- Požadovaná intenzita vibrací závisí na materiálu a pracovních podmínkách a musí být zjištěna pomocí zkušebního pokusu.

Zapnutí a vypnutí multifunkčního nástroje

- Abyste multifunkční nástroj zapnuli, nastavte spínač ZAP/VYP (3) do polohy 1.
- Abyste multifunkční nástroj vypnuli, nastavte spínač ZAP/VYP (3) do polohy 0.

Práce s multifunkčním nástrojem

Řezání

Používejte jen nepoškozené, bezvadné pilové listy. Ohnuté nebo neostré pilové listy se mohou zlomit a ovlivnit negativně řez nebo způsobit zpětný ráz.

List ponorné pily (7 a 13) a segmentový pilový list (8) mohou být podle potřeby namontovány v různých úhlech (mezi -90° a $+90^\circ$). U segmentového pilového listu je tímto způsobem navíc možné zabránit intenzivnímu opotřebení listu v určitých okrajových oblastech (viz obr. E).

- Před řezáním pomocí HCS pilových listů do dřeva, překližky, stavebních materiálů atd. zkontrolujte, zda list nepřijde do kontaktu s cizími předměty, jako jsou hřebíky, šrouby atd. Cizí předměty odstraňte nebo použijte pilové listy, které jsou vhodné i pro řezání oceli (kupř. bimetalické pilové listy). Při použití ponorné pily smí být zpracovávány pouze měkké materiály jako borové/smrkové dřevo, sádkarton apod.

Oškrabování

Abyste dosáhli dobrých pracovních výsledků, musí být škrabák (10) pravidelně broušen. Pracujte s měkkým podkladem (kupř. dřevo) v plochém úhlu a s malou přitlačnou silou. Škrabák (10) se může jinak zaříznout do podkladu.

- Pro škrabák (10) zvolte malou až střední intenzitu vibrací.

Broušení

Pro broušení zvolte vysokou intenzitu vibrací. Za účelem správného broušení dodržujte následující pokyny:

- Multifunkčním nástrojem pohybujte paralelně a v plochých kruzích nebo střídavě v podélném a příčném směru.
- Obrus a kvalita broušení jsou ve značné míře určeny volbou brusného papíru (11), předvolbou intenzity vibrací a přitlačnou silou.
- Multifunkční nástroj přitlačte na opracovávanou plochu rovnoměrně a nepříliš silně. Silný přitlak neovlivňuje výsledek práce.
- Při broušení profilů a prohlubní pracujte pomocí špičky nebo hrany brusné desky (9).
- Při bodové obrušování se může brusný papír (11) silně zahřát. Redukujte intenzitu vibrací a přitlak a nechte brusný papír (11) pravidelně vychladnout.
- Multifunkční nástroj nepoužívejte s tekutými polírovacími nebo brusnými materiály.
- Když je opotřebován pouze jeden roh, otočte brusný papír o 120° .

Čištění a údržba



POZOR! Nebezpečí zranění! Nechtěné spuštění multifunkčního nástroje může vést k těžkým zraněním pilovým listem.

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení! Některé nástroje se během provozu zahřívají a mohou Vás spálit.

- Před každým čištěním nechte nástroj zcela vychladnout.



POZOR! Nebezpečí poškození zařízení! Nesprávná manipulace s multifunkčním nástrojem může vést k jeho poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáčky s kovovými nebo nylonovými štětinami stejně jako ostré nebo kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné předměty. Tyto mohou poškodit povrch přístroje.
- Dbejte o to, aby do krytu multifunkčního nástroje nepronikla voda nebo jiné kapaliny.

Čištění multifunkčního nástroje

Po každém použití

1. Odblokujte odsávací kanálek (14) a adaptér odsávání (15) a odeberte je z multifunkčního nástroje.
2. Očištěte odsávací kanálek (14) a kryt měkkým štětcem nebo tlakovým vzduchem.
3. Při silném znečištění otřete kryt vlhkým hadrem a následně jej vytřete do sucha.
4. Nasadte odsávací kanálek (14) a adaptér odsávání (15) zpět na multifunkční nástroj.

Kontrola multifunkčního nástroje

Multifunkční nástroj pravidelně kontrolujte, mimo jiné zda:

- není poškozen spínač ZAP/VYP,
- nastavný nástroj je v bezvadném stavu,
- trny sklíčidla (6) jsou v bezvadném stavu,
- upínací mechanismus je schopen nastavný nástroj pevně a spolehlivě upevnit,
- síťový kabel není poškozen.

Pokud zjistíte, že některá součást přístroje je poškozena, musíte ji nechat opravit odborným servisem, abyste se vyhnuli rizikům při práci.

Přechovávání a přeprava



POZOR! Nebezpečí poškození přístroje! Pokud je multifunkční nástroj nesprávně přechováván nebo přepravován, může být poškozen.

- Přechovávejte a přepravujte multifunkční nástroj na čistém a suchém místě chráněném před mrazem. Používejte vždy přechovávací kufřík, abyste multifunkční nástroj a příslušenství přechovávali a přepravovali náležitým způsobem. Jiná přechovávací místa a možnosti přepravy nechrání multifunkční nástroj dostatečně.
1. Multifunkční nástroj před uložením důkladně očištěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).
 2. Zkontrolujte, zda multifunkční nástroj a příslušenství jsou zcela suché.
 3. Čistý multifunkční nástroj a příslušenství přechovávejte nebo přepravujte pokud možno v přechovávacím kufříku.

Odstraňování závad

Některé závady mohou vzniknout na základě drobných chyb, které můžete odstranit sami. Řiďte se za tímto účelem následující tabulkou. Pokud se porucha u multifunkčním nástroji tímto způsobem nedá opravit, kontaktujte zákaznickou linku nebo odborný servis.

Problém	Možná příčina	Odstranění problému
Pomocnou rukojeť (12) popř. nástroj nelze namontovat.	Závít pro pomocnou rukojeť (12) je znečištěn.	Závít vždy udržujte čistý.
	Skličidlo (6) je poškozeno.	Obratťe se na zákaznickou linku výrobce nebo odborný servis.
Odsávací kanálek (14) popř. adaptér odsávání (15) nesedí pevně/ vždy odpadne.	Odsávací kanálek (14) popř. adaptér odsávání (15) není správně upevněn.	Odsávací kanálek upevněte pomocí přídržného klipu na krytu multifunkčního nástroje.
		Adaptér odsávání přitlačte pevně na připojovací opěrku odsávacího kanálku.
Multifunkční nástroj nelze spustit.	Spínač ZAP/VYP (3) zůstává viset.	Spínač ZAP/VYP očistěte.
	Spínač ZAP/VYP (3) je defektní.	Obratťe se na zákaznickou linku výrobce nebo odborný servis.
Po zapnutí multifunkčního nástroje se skličidlo (6) nepohybuje.	V meziprostoru skličidla (6) se nachází nečistota, dřevěné piliny nebo jiné malé předměty.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vysajte meziprostor ve skličidle v případě potřeby vysavačem.
	Multifunkční nástroj je defektní.	Obratťe se na zákaznický servis výrobce.
Počet otáček/intenzitu vibrací není možné snížit nebo zvýšit.	Předvolba vibrací/otáček (4) je znečištěná.	Vysajte předvolbu vibrací/otáček a meziprostor v případě potřeby vysavačem.

Likvidace

Likvidace obalu



Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Likvidujte je v souladu s jejich označením na veřejných sběrných místech popř. v souladu s místními předpisy

Pokyny pro likvidaci elektropřístrojů



Elektropřístroje nelikvidujte společně s domácím odpadem. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národní legislativy musí být upotřebené elektropřístroje shromážděny odděleně a dodány k ekologické recyklaci.

Alternativou k vrácení přístrojů je recyklace.

Majitel elektropřístroje je v rámci alternativy k vrácení přístroje povinen spolupůsobit při náležitě likvidaci přístroje, pokud se vzdává jeho vlastnictví. Starý přístroj může být předán sběrnému místu, které provede jeho odstranění v souladu s národními předpisy o oběhovém hospodářství a odpadech. Neplatí to pro příslušenství elektropřístrojů a pomocné prostředky, které neobsahují elektrické součástky.

Další pokyny pro likvidaci

Elektropřístroj odevzdávejte v takovém stavu, aby to neovlivnilo jeho pozdější likvidaci nebo recyklaci. Elektropřístroje mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném nakládání s přístrojem nebo jeho poškození mohou tyto látky při následné likvidaci či recyklaci vest k poškození zdraví nebo znečištění vod a půd.

Technické údaje

Číslo modelu:	1217542
Jmenovité napětí:	230-240 V~/ 50 Hz
Příkon:	300 W
Kmity naprázdno:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Oscilační úhel:	3,2°
Třída ochrany:	II / □
Krytí:	IPX0
Úroveň akustického tlaku (L_{pA}):	77,83 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (L_{WA}):	88,83 dB(A)
Nepřesnost K:	3 dB(A)
Hodnota emise vibrací (a_h):	8,081 m/s ²
Nepřesnost K:	1,5 m/s ²



Noste ochranu sluchu! Přílišný hluk může vést ke ztrátě sluchu.

Hodnoty vibrací akustických emisí byly změřeny pomocí normovaného zkušební postupu, uvedeného v původním ES prohlášení o shodě. Uvedené hodnoty vibrací a uvedené hodnoty akustických emisí mohou být použity pro srovnání elektropřístroje s jiným. Mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.



Výstraha! Vibrace a akustické emise se mohou při konkrétním používání elektropřístroje od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu, jakým je elektropřístroj používán, zejména pak jaký typ obrobku je zpracováván.

Je nezbytné stanovit bezpečnostní opatření pro ochranu obslužného personálu, které vycházejí z odhadu zatížení vibracemi a hlukem během konkrétního používání zařízení (zde je nutné zohlednit všechny součásti pracovního cyklu, kupříkladu časy, kdy je elektropřístroj vypnut, a takové, kdy je sice zapnut, avšak běží bez zatížení).

Snažte se zatížení vibracemi a hlukem snížit na co nejnižší míru. Příkladem opatření ke snížení zatížení je nošení rukavic při používání přístroje, omezení doby práce s přístrojem a používání příslušenství v dobrém stavu.



Pozor! Vibrace mohou způsobit poškození zdraví, pokud je přístroj používán po delší časový úsek nebo když s ním není správně manipulováno a není náležitě udržováno.

Vibrace mohou způsobit poškození zdraví, pokud je přístroj používán po delší časový úsek, takže skutečná úroveň výše uvedených hodnot se může lišit. Kupř. zatížení vibracemi je možné snadno podcenit, když je elektropřístroj tímto způsobem používán pravidelně. Pokud byste chtěli zjistit zatížení vibracemi za určitou dobu prací přesně, musíte zohlednit i časy, kdy přístroj není zapnut popř. je zapnut avšak není používán. To může vést k malému zatížení vibracemi po celé období vykonávání prací.

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy naleznete na příloženém ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Prije prve uporabe	31
Opseg isporuke	31
Obrazloženje znakova	31
Sigurnost	32
Propisana uporaba	36
Upute za uporabu	37
Priprema	37
Upute za rad	37
Rad	39
Čišćenje i održavanje	40
Skladištenje i transport	40
Rješavanje problema	41
Odlaganje	41
Tehnički podaci	42
EZ izjava o sukladnosti	42

Prije prve uporabe

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Sačuvajte

Upute za uporabu za kasnije korištenje. Izručite svu dokumentaciju kod predaje proizvoda trećoj osobi.

VAŽNO, SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Opseg isporuke

- 1 x višenamjenski alat
- 1 x HCS list pile (32 mm)
- 1 x HCS/HSS list potopne pile (20 mm)
- 1 x list segmentne pile (85 mm)
- 1 x strugač (52 mm)
- 1 x brusna ploča
- 16 x brusni listovi (8 x za drvenu građu, 8x za drvo i metalnu građu)
- 1 x dodatna ručka
- 1 x usisavanje prašine
- 1 x kovčeg za pohranu
- 1 x upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi i provjerite proizvod zbog mogućih prijevoznih oštećenja. Ne pokrećite oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

Obrazloženje znakova

Sljedeće signalne riječi i simboli koriste se u ovim Uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu!



Upozorenje!

Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako je ista ne može izbjeći, može imati za posljedicu smrt ili teške ozljede.



Oprez!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Proizvodi označeni ovim simbolom odgovaraju svim primjenjivim propisima Zajednice Evropskog gospodarskog prostora.



Ovaj simbol označava električne naprave, koje odgovaraju razredu zaštite II. Dvostruko izolirano za dodatnu zaštitu.



Proizvodi označeni ovim simbolom smiju se pokretati samo u zatvorenim prostorijama.



Nosite zaštitu za glavu

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitu za glavu.



Nosite zaštitu za sluh.

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitu za uši



Nosite zaštitne naočale.

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitne naočale.



Nosite masku za prašinu

Informacije označene ovom ikonom označavaju da biste trebali nositi masku za prašinu.



Nosite zaštitnu odjeću

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitnu odjeću.



Nosite čvrste cipele.

Informacije označene ovim simbolom označavaju da biste trebali nositi zaštitne cipele.



beztupanjsko podesiv broj titraja.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

Opće sigurnosne upute za električne alate.



UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za rad, ilustracije i tehničke podatke, kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja slijedećih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne upute i upute za uporabu za buduće potrebe.

U sigurnosnim uputama korišten pojam „električni alat” odnosi se na mrežom napajane električne alate (s kabelom za napajanje) ili baterijom napajane električne alate (bez mrežnog kabela).

1) Sigurnost radnog mjesta

- Držite svoje radno područje čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.
- Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i druge osobe podalje tijekom korištenja električnih alata.** Kod skretanja pažnje možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2) Električna sigurnost

- Priklijučni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije preinačiti. Ne koristite adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

- b) **Izbjegavajte doticaj tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećan rizik od električnog udara, kad je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d) **Ne zlostrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** Držite priključni kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžne kabele, koji su također pogodni za uporabu na otvorenom.** Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitnu sklopku diferencijalne struje.** Korištenje zaštitne sklopke diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.

3) Sigurnost osoba

- a) **Budite oprezni, pazite na to što radite i postupajte razborito pri radu s električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat, kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je zaštitna maska, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, ovisno o načinu primjene električnog alata, smanjuje rizik od ozljede.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije nego što ga spajate na napajanje i/ili bateriju, podižete ga ili nosite.** Kad kod nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili električni alat uključen spajate na napajanje, to može dovesti do nesreća.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alat za podešavanje ili momentni ključ.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotacijskom dijelu električnog alata, može dovesti do ozljeda.
- e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite za sigurnu stabilnost i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način imate veći nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa može biti zahvaćena pokretnim dijelovima.
- g) **Ako se mogu ugraditi uređaji za usisavanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno se koriste.** Primjena usisavanja prašine može smanjiti opasnost od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati s lažnom sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratnog korištenja upoznati s električnim alatom.** Neoprezno rukovanje može unutar dijelica sekunde dovesti do teških ozljeda.

4) Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Električni alat nemojte preopteretiti. Za svoj rad koristite za to određen električni alat.** S pravim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.
- b) **Ne koristite električne alate, čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite zamjenjivu bateriju, prije nego poduzimate podešavanje uređaja, mijenjate dijelove alata za umetanje ili odlažete električni alat.** Ove mjere opreza sprječavaju nenamjerno pokretanje uređaja.
- d) **Čuvajte nekorištene električne alate izvan dohvata djece. Ne dopustite da električni alat koriste osobe, koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni, ako ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brizljivo njegujte električni alat. Provjerite, djeluju li pokretni dijelovi besprijekorno i nisu zaglavljani, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni tako, da je djelovanje električnog alata ometano. Dozvolite da se prije uporabe električni alat popravi.** Mnogo nesreća uzrokovano je loše održavanim električnim alatima.
- f) **Držite svoje rezne alate ostrim i čistim.** Brizljivo njegovani rezni alati s ostrim oštricama manje zapinju i lakše ih je voditi.
- g) **Koristite električne alate, pribor, primjenjive alate itd. prema ovim uputama. Uzmite u obzir pritom radne uvjete i djelatnost, koja se obavlja.** Druge, osim predviđene uporabe električnog alata, mogu dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držite ručke i i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

5) Servis

- a) **Prepustite popravke vašeg električnog alata ovlaštenom osoblju i samo s originalnim zamjenskim dijelovima.** Na taj je način zajamčeno održanje sigurnosti električnog alata.

Sigurnosne upute za višenamjenske alate

- Držite višenamjenski alat na izoliranim površinama za zahvaćanje kad izvodite radove, kod kojih alat za umetanje može pogoditi skrivene ili odvojene vodove napajanja. Kontakt s vodljivim kabelom također može dovesti pod napon metalne dijelove naprave i voditi do strujnog udara.
- Uvijek nosite zaštitne naočale i masku za prašinu, osobito kod radova brušenja.
- Nosite zaštitu za sluh.
- Prilikom promjene alata za umetanje nosite zaštitne rukavice. Alati za umetanje postaju vrući tijekom dulje upotrebe.
- Ne koristite višenamjenski alat za mokro brušenje.
- Koristite samo isporučeni brusni papir. Papir, koji strši iz brusne ploče, može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Nikad ne izlažite višenamjenski alat visokim temperaturama (grijanje, itd.) Ili vremenskim utjecajima (kiša, itd.).
- Držite ruke podalje od radnog područja. Nemojte sezati rukama ispod izratka. U doticaju s listom pile ili strugačem postoji opasnost od ozljede.

- Osigurajte izradak. Izradak, koji drže zatezači ili škripac, sigurnije se pridržava, nego vašom rukom.
- Nemojte ostrugati navlažene materijale (npr. tapete) i ne stružite po vlažnim podlogama.
- Odaberite takav položaj svoj tijela, da se kod mogućeg iskliznuća izratka ne možete ozlijediti.
- Koristite samo alate za umetanje u besprijekornom stanju.
- Alati za umetanje mogu biti ekstremno vrući. Nakon rezanja nemojte dodirivati alat za umetanje i provjerite nalazi li se višenamjenski alat na sigurnom mjestu nakon završetka rada.
- Pri radovima na zidovima ili na stropovima obratite posebnu pozornost na vod električnih kabela i vodovodnih i odvodnih cijevi.
- Ukoliko je potrebna zamjena priključnog voda, onda je izvodi proizvođač ili njegov zastupnik, kako bi se izbjegla sigurnosna ugroženost.

Sigurnosne upute za brušenje boja

- Ne brusite boje, koje sadrže olovo. Utvrdite, sadrži li boja koju brusite olovo prije početka rada. Prašina od olovnih boja može dovesti do trovanja.
- Da li boja sadrži olovo može se odrediti posebnim testom ili u komercijanim slikarskim radnjama. Ako niste sigurni, trebate koristiti specijalnu masku za zaštitu od fine prašine, za zaštitu od olova. Pitajte o tome stručnjaka.
- Kod brušenja premaza sa sadržajem olova, nekih vrsta drveta i metala mogu nastati za zdravlje štetne otrovne prašine. Doticaj sa ili udisanje prašine može predstavljati opasnost za rukovatelja ili osobe, koje se nalaze u blizini. Zaštitite sebe i osobe u blizini od doticaja ili udisanja prašine pomoću odgovarajuće osobne zaštitne opreme. Normalne maske za prašinu nisu sigurne.
- Ne dopustite djeci i trudnicama da uđu u prostoriju i na radno mjesto, na kojem se brusi.
- Nemojte jesti, piti i pušiti, dok radite. Očistite ruke prije jela, pića ili pušenja. Ne ostavljajte otvorenu hranu ili piće, jer postoji opasnost od nakupljanja prašine.
- Nakon brušenja pažljivo očistite površine radnog područja.

Sigurnosne upute za usisavanje prašine

Prašine materijala sa sadržajem olovnog premaza, neke vrste drveta, minerala i metala mogu biti štetne za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorne probleme korisnika ili osoba, koje se nalaze u blizini. Određene vrste prašine, kao što je hrastova ili bukova prašina, smatra se kancerogenim, posebno u kombinaciji s aditivima za obradu drva (kromati, sredstva za zaštitu drva).

- Uvijek koristite usisavanje prašine.
- Koristite specijalan usisavač za usisavanje posebno opasnih, kancerogenih ili suhih prašina.
- Osigurajte dobro prozračivanje radnog mjesta.
- Prilikom rada s tvorbom prašine nosite masku za prašinu s klasom filtra P2. Ako je višenamjenski alat opremljen priključkom za usisavanje prašine i/ili prihvatnim uređajem prašine, spojite uređaj za usisavanje prašine.
- Pridržavajte se pritom u vašoj zemlji važećih propisa za materijal, koji obrađujete.

- Budite posebno oprezni pri odlaganju prašine, jer neki materijali u obliku prašine mogu biti eksplozivni. Ne bacajte prašinu od brušenja u vatru. Smjese čestica prašine s uljem ili vodom mogu se samozapaliti tijekom vremena.

Sigurnosna mjera zaštite od požara

- Pripremite aparat za gašenje požara.
 - o Za požare od drveta i papira: aparati za gašenje požara (klasa požara ABC) ili aparati za gašenje požara pjnom (klasa požara AB).
 - o Za električne požare: aparat za gašenje požara ugljičnim dioksidom (CO₂) (klasa požara B).

Sigurnosne mjere za osobe s medicinskim implantatima

Svaki električni alat tijekom rada stvara elektromagnetsko polje, koje može ometati rad medicinskih implantata (kao što su srčani stimulatori) u nepovoljnim uvjetima. Prije rada s električnim alatom:

- Savjetujte se s liječnikom.
- Obratite se proizvođaču implantata.

Propisana uporaba

Višenamjenski alat prikladan je isključivo za privatne korisnike u sektoru Hobi i Do-it-yourself za sljedeće svrhe:

- za piljenje i rezanje drvenih materijala, plastike, gipsa, obojenih metala i spojnih elemenata (npr. čavli, spajalice),
- za obradu mekih zidnih pločica,
- za suho brušenje i struganje malih površina.

Za neke od ovih primjena pribor, koji se odnosi na materijal, mora se kupiti u specijaliziranim trgovinama. Sve ostale prijave su izričito isključene i smatraju se nepropisnom uporabom.

- Proizvođač ili trgovac ne preuzima nikakvu odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nepropisnom ili nepravilnom uporabom.

Neki primjeri nepropisne ili nepravilne uporabe su:

- Korištenje višenamjenskog alata u druge svrhe, osim onih za koje je namijenjen;
- Korištenje višenamjenskog alata kao stroja za poliranje;
- Nepridržavanje sigurnosnih uputa i upozorenja, kao i uputa za ugradnju, rukovanje, održavanje i čišćenje sadržanih u ovim Uputama za uporabu;
- Nepridržavanje svih za uporabu višenamjenskog alata specifičnih i/ili opće važećih propisa o sprječavanju nesreća pri radu, radno medicinskih i sigurnosno-tehničkih propisa;
- Korištenje pribora i zamjenskih dijelova, koji nisu namijenjeni za višenamjenski alat;
- Preinaka na višenamjenskom alatu;
- Popravak višenamjenskog alata od strane nekog tko nije proizvođač ili stručnjak;
- Komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba višenamjenskog alata;
- Rad ili održavanje višenamjenskog alata od strane osoba koje nisu upoznate s upotrebom višenamjenskog alata i/ili koje ne razumiju opasnosti.

Propisana uporaba

Unatoč propisanoj uporabi preostali očiti rizici ne mogu se u potpunosti biti isključeni. Zbog prirode višenamjenskog alata mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:

- Bacanje / izbacivanje dijelova ili lomljenje brusne površine, alata za umetanje ili obrađenog materijala s ozbiljnim rizikom od ozljeda ili sljepila, ako se ne nose propisane zaštitne naočale;
- Doticaj s oštrim ili vrućim dijelovima izratka ili alata za umetanje tijekom rada i tijekom radova održavanja;
- Oštećenje sluha, ako nema propisane zaštite sluha;
- Udisanje brusnih čestica materijala i brusne površine.

Upute za uporabu

Opis dijelova

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sigurnosne hvataljke | 9. Brusna ploča |
| 2. Stezna poluga | 10. Strugač (52 mm) |
| 3. Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO | 11. Brusni listovi |
| 4. Predizbor učestalosti | 12. Dodatna ručka |
| 5. Navoj za dodatnu ručku | 13. HCS/HSS list potopne pile (20 mm) |
| 6. Prihvat alata | 14. Usisni kanal |
| 7. HCS list potopne pile (32 mm) | 15. Adapter usisavanja |
| 8. List segmentne pile (85 mm) | 16. Pričvršćivanje klipse |

Priprema

Raspakiranje uređaja

- Uklonite uređaj i pribor iz pakiranja.
- Provjerite da li je isporuka potpuna (pogledajte sl. A).
- Provjerite jesu li alat ili pojedinačni dijelovi oštećeni. Ako je to slučaj, nemojte koristiti alat. Obratite se službi za korisnike ili Kaufland podružnici.

Upute za rad

Načelo rada: Pokretan oscilirajućim pogonom alat za umetanje oscilira naprijed-natrag do 21.000 puta u minuti. To omogućuje precizan rad i u najužim prostorima.

Piljenje/rezanje:

- Koristite samo neoštećene, savršene listove pile. Savijeni, tupi ili na drugi način oštećeni listovi pile mogu se slomiti.
- Kod piljenja laganih građevinskih materijala poštujuć zakonske propise i preporuke proizvođača materijala.
- Samo mekani materijali kao što su drvo, gipsana ploča ili slično mogu se obrađivati u postupku potopnog piljenja!

Brušenje:

- Pazite na ravnomjerni pritisak, kako biste povećali vijek trajanja brusnih listova.

Upoznajte se s dopuštenim materijalima

Navedene materijale smijete obraditi pomoću sljedećih alata:

List potopne pile (7/13):

- Materijali: drvo, plastika, gips i drugi meki materijali.
- Primjena: rezovi odvajanjem i potopnom pilom, rezanje rubova na teško dostupnim mjestima, piljenje udubljenja.

List segmentne pile (8):

- Materijali: drvo, plastika
- Primjena: odvajanje i rezovi potopne pile, rezanje blizu ruba u teško dostupnim mjestima. (npr. skraćivanje šarki za vrata), prilagođavanje panela.

Brusna ploča (9):

- Materijali: drvo i metal (odgovarajući brusni listovi sadržani su u isporuci).
- Primjena: brušenje na rubovima i u teško dostupnim područjima.

Strugač (10):

- Materijali: ostaci od morta / betona, ljepilo za pločice/tepih, ostaci boje/silikona.
- Primjena: Uklanjanje ostataka materijala (npr. ostaci tepiha na podu).

Pripremite višenamjenski alat

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Slučajno pokretanje višenamjenskog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- Prije priključivanja alata izvucite utikač iz utičnice.

Montirajte ručku

- Pričvrstite dodatnu ručku (12) u navoj za dodatnu ručku (5). Pazite na to da se dodatna ručka za desničare privije lijevo i za ljevičare desno.

Prikiljučite usisavanje (sl. B)

UPOZORENJE! Opasnost za zdravlje! Nestručno usisavanje prašine može uzrokovati zdravstvene štete.

- Pročitajte i poštujte poglavlje o sigurnosti "Sigurnosne upute za usisavanje prašine" na početku ovih Uputa za uporabu.
1. Spojite pojedinačne dijelove usisnog kanala (14) i usisnog adaptera (15).
 2. Pričvrstite usisni kanal pomoću pričvrzne kopče na donjoj strani višenamjenskog alata. Uvjerite se da je usisni kanal pravilno postavljen na višenamjenski alat i da je pričvrсна kopča zaskočila.
 3. Spojite prikladnu usisnu napravu na usisni adapter (npr. usisavač u radionici).

Montirajte alat

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Ako alate montirate na pogrešan način, tako da tijekom uporabe mogu doći u doticaj s Vašom rukom, postoji opasnost od ozljeda.

- Alate nemojte montirati tako da mogu doći u dodir s Vašom rukom. Ne dozvolite da npr. oštrice pokazuju u smjeru Vaše ruke.



OPREZ! Opasnost od ozljeda! Mehanizam stezanja stvara pri preklapanja stezne veliku opružnu silu, koja će odbaciti natrag steznu polugu i može Vas ozlijediti.

- Preklopite steznu polugu (2) uvijek potpuno za 180° odnosno do graničnika, prije nego se stezna poluga zaustavi.
- Izbjegavajte da stezna poluga u otvorenom stanju ima kontakt s drugim predmetima, jer se inače lako može odbiti.
- Pazite da tijekom montaže alata ne prignječite prste.

Alat se smije montirati tek nakon pričvršćenja usisnog kanala (14). Koristite samo neoštećene i odgovarajuće alate za umetanje, kako biste osigurali sigurnost i kakvoću rada. Prihvat alata (6) višenamjenskog alata omogućuje postavljanje alata u različitim položajima pomoću mehanizma za brzo otpuštanje.

1. Potpuno otvorite steznu polugu (2), tako da je preklopite do graničnika (vidi sl. **C**). Ako je potrebno, uklonite već montiran alat za umetanje.
2. Umetnite alat (7, 8, 9, 10, 13) u prihvat alata (6) pod željenim kutom i dok je stezna poluga (2) otvorena. Provjerite jesu li rupe na alatu i osovine na prihvat alata poravnate i zaključane na mjestu (vidi sl. **E**). Pazite kod uporabe lista potopne pile (7 ili 13) i strugača (10), da ste alate pravilno umetnuli (vidi sl. **F**).
3. Zatvorite steznu polugu tako da se zabravi u sigurnosnu hvataljku (1) sl. **D**).
4. Uvjerite se da je alat čvrsto pričvršćen.

Postavite brusni list na brusnu ploču/promjenu

- Pričvrstite željeni brusni list (11) na brusnu ploču (9) pomoću čičak trake.
- Pazite da brusni list ne viri. Brusni list mora biti potpuno pričvršćen na brusnu ploču pomoću čičak trake i ne smije se naborati.
- Kako biste osigurali optimalno usisavanje prašine, provjerite odgovaraju li rupe na brusnom listu rupama na brusnoj ploči.
- Da biste uklonili brusni list, uhvatite ga na jednom mjestu i povucite ga s ploče za brušenje.

Rad

Odaberite broj vibracija

- S predizborom vibracija (4) možete vibracije varijabilno podesiti u rasponu od 15.000 o/min do 21.000 okr/min.
- Razina 1 označava minimalni broj vibracija, razina 6 maksimalni broj vibracija.
- Broj vibracija možete promijeniti, dok je višenamjenski alat uključen.
- Da biste podesili učestalost vibracija, postavite prednamještenu oscilaciju na željenu razinu.
- Potreban broj vibracija ovisi o materijalu i radnim uvjetima i mora se odrediti praktičnom probom.

Uključite i isključite višenamjenski alat

- Za uključivanje višenamjenskog alata pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE (3) u položaj 1.
- Za isključivanje višenamjenskog alata pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE u položaj 0.

Rad s višenamjenskim alatom

Piljenje

Koristite samo neoštećene, savršene listove pile. Savijeni ili tupi listovi pile mogu se slomiti, nepovoljno utjecati na rez ili uzrokovati povratni udar.

Listovi potopne pile (7 i 13) i list segmentne list pile (8) mogu se po potrebi montirati pod različitim kutovima (između -90° i +90°). U slučaju lista segmentne pile, to također može spriječiti intenzivno trošenje lista pile na određenom rubnom području (vidi sl. E).

- Prije piljenja listovima HCS pile u drvu, iverici, građevinskim materijalima itd. provjerite ima li stranih tijela kao što su čavli, vijci itd. Uklonite strane predmete ili koristite listove pile koji su i prikladni za piljenje čelika (npr. bimetalni listovi pile). U postupku potopnog piljenja smiju se obrađivati samo mekani materijali kao što su drvo bora/smreke, gipsane ploče ili slično.

Struganje

Da bi se postigli dobri rezultati rada, strugač (10) treba redovito oštритi. Radite na mekoj podlozi (npr. drvo) na ravnom kutu i uz nizak kontaktni pritisak. Inače se strugač može zarezati u podlogu.

- Odaberite broj srednjih do visokih vibracija za struganje.

Brušenje

Odaberite visoki broj vibracija za brušenje. Za pravilno brušenje slijedite ove upute:

- Pomičite višenamjenski alat paralelno i ravno kružeći ili naizmjenično u uzdužnom i poprečnom smjeru.
- Učinak uklanjanja i kakvoća brušenja uglavnom su određeni s izborom brusnog lista (11), prethodno odabranog broja vibracija i kontaktnog pritiska.
- Ravnomjerno pritisnite višenamjenski alat i ne prejako. Jako pritiskanje ne povećava radni učinak.
- Za brusne profile i zaobljene spojeve podova i zidova radite samo s vrhom ili rubom brusne ploče (9).
- Kod točnog brušenja brusni se list može jako zagrijati. Smanjite učestalost vibracija i kontaktni pritisak i pustite da se brusni list redovito ohladi.
- Nemojte koristiti višenamjenski alat s tekućim polirnim ili brusnim sredstvima.
- Ako je istrošen samo jedan ugao, brusni list pomaknite za 120°.

Čišćenje i održavanje



OPREZ! Opasnost od ozljeda! Slučajno pokretanje višenamjenskog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede s listom pile.

- Izvucite kabel za napajanje iz utičnice.



UPOZORENJE! Opasnost od opekline! Neki od alata tijekom rada postaju vrući i možete se opeći.

- Pustite da se alat potpuno ohladi prije svakog čišćenja



OPREZ! Opasnost od oštećenja! Nepravilno rukovanje s višenamjenskim alatom može oštetiti višenamjenski alat.

- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. One mogu oštetiti površine.
- Pazite da u kućište višenamjenskog alata ne dospije voda ili druge tekućine.

Očistite višenamjenski alat

Nakon svakog korištenja

1. Otključajte usisni kanal (14) i usisni adapter (15) i uklonite ga iz višenamjenskog alata.
2. Očistite usisni kanal i kućište s mekom četkom ili komprimiranim zrakom.
3. Kućište obrišite s vlažnom krpom kod jake upraljanosti, a zatim ga obrišite do suhog.
4. Vratite usisni kanal i usisni adapter na višenamjenski alat.

Provjerite višenamjenski alat

Redovito provjeravajte stanje višenamjenskog alata. Provjerite, između ostalog, da li:

- je prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO (3) je neoštećen,
- je alat za umetanje u besprijeckornom stanju,
- su osovine na prihvatu alata (6) u besprijeckornom stanju,
- stezni mehanizam alata za umetanje čvrsti pouzdano pričvršćen,
- je kabel za napajanje bez oštećenja.

Ako primijetite bilo kakvu štetu, morate je popraviti u specijaliziranoj radionici, kako biste izbjegli opasnosti.

Skladištenje i prijevoz



OPREZ! Opasnost od oštećenja! Ako neispravno pohranite ili transportirate višenamjenski alat, višenamjenski alat se može oštetiti.

- Pohranite i transportirajte višenamjenski alat na čistom, suhom mjestu bez mraza. Uvijek koristite kovčeg za pohranu i transport višenamjenskog alata i pribora. Druga mjesta za pohranu i mogućnosti transporta višenamjenski alat ne štite na odgovarajući način.
1. Temeljito očistite višenamjenski alat prije pohrane (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
 2. Pobrinite se da višenamjenski alat i pribor budu potpuno suhi.
 3. Ako je moguće, pospremite ili transportirajte čisti višenamjenski alat i pribor u kovčegu za pohranu.

Uklanjanje grešaka

Neke smetnje mogu biti uzrokovane malim greškama koje možete ukloniti sami. Slijedite upute u tabeli koja slijedi. Ako se smetnje ne daju ukloniti na taj način, obratite se službi za korisnike ili specijaliziranoj radionici.

Problem	Mogući uzrok	Rješavanje problema
Dodatna ručka (12) ili alati ne daju se montirati.	Navoj pomoćne ručke (12) je prljav. Prihvat alata (6) je oštećen.	Uvijek držite navoj čistim. Obratite se dežurnoj službi za korisnike proizvođača ili specijaliziranoj radionici.
Usisni kanal (14) ili usisni adapter (15) sjedi labavo/uvijek pada.	Usisni kanal ili usisni adapter nisu pravilno pričvršćeni.	Pričvrstite usisni kanal na kućište višenamjenskog alata pomoću sigurnosnih hvataljki. Adapter za usisavanje čvrsto pritisnite na priključnu komoru usisnog kanala.
Višenamjenski alat ne da se uključiti.	Prekidač za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE (3) se zaglavio.	Držite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO čistim.
	Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO je neispravan.	Obratite se službi za korisnike proizvođača ili specijalizirane radionice
Nakon uključivanja višenamjenskog alata, prihvat alata (6) se ne pomiče	Prljavština, drvena sječka ili drugi mali predmeti nalaze se u međuprostoru prihvata alata.	Isključite kabel za napajanje iz utičnice i, ako je potrebno, usisajte međuprostor prihvata alata s usisavačem.
	Višenamjenski alat je neispravan.	Obratite se službi za korisnike proizvođača.
Vibracija/broj titraja se ne može smanjiti ili povećati	Predizbor broja vibracija (4) je uprljan.	Ako je potrebno, usisavačem usisajte broj vibracija i međuprostor.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlazite materijale pakiranja u skladu s njihovim oznakama na javnim odlagalištima odnosno u skladu s odredbama specifičnim za državu.

Upute za odlaganje električnih proizvoda



Nemojte odlagati električne uređaje u kućnansko smeće. Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i sabirnom mjestu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih komponentata.

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegov kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, ovi zagađivači mogu dovesti do zdravstvenih šteta ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

Tehnički podaci

Broj modela:	1217542
Nazivni napon:	230-240 V~ / 50 Hz
Priključna snaga:	300 W
Vibracija praznog hoda:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Kut oscilacije:	3,2°
Razred zaštite:	II / 
Vrsta zaštite:	IPX0
Razina zvučnog tlaka (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Razina snage buke (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Nesigurnost K:	3 dB(A)
Vrijednost emisije vibracija (a _h):	8,081 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²



Nosite zaštitu za sluh! Prekomjerna buka može dovesti do gubitka sluha.

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s normama i propisima navedenim u izvornoj EZ Izjavi o sukladnosti. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mjerene su prema standardiziranoj metodi ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim. Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.



Upozorenje! Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja električnog alata, a posebice o vrsti izratka. Pokušajte opterećenje vibracijama i bukom držati što je moguće nižim. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama uključuju nošenje rukavica prilikom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom se slučaju moraju uzeti u obzir svi udjeli radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kad je električni alat isključen i ono, kad je uključen, ali bez opterećenja).



Oprez! Vibracije mogu štetno djelovati, ako uređaj dulje vrijeme radi ili ako se njime ne rukuje i održava ga se ispravno.

Vibracije mogu uzrokovati oštećenje zdravlja, ako se uređaj duže vrijeme koristi, tako da se stvarna razina može razlikovati od gore navedenog. Lako je podcijeniti opterećenje vibracijama, ako se električni alat redovito koristi na ovaj način. Ako želite odrediti opterećenje vibracijom u određenom razdoblju rada, također biste trebali uzeti u obzir vrijeme, kad uređaj nije uključen ili u kojem je uključen, ali se ne koristi. To može dovesti do manjeg opterećenja vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

EZ Izjava o sukladnosti



Informacije i standardi mogu se naći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem	43
Zakres dostawy	43
Objaśnienie symboli	43
Bezpieczeństwo	44
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	49
Pozostałe ryzyka	49
Przygotowanie	50
Wskazówki dotyczące pracy	50
Obsługa	52
Czyszczenie i konserwacja	53
Przechowywanie i transport	53
Rozwiązywanie problemów	54
Utylizacja	54
Dane techniczne	55
Deklaracja zgodności WE	55

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie!

Słowo-sygnat oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga!

To słowo-sygnat ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II. Dodatkowa ochrona w postaci podwójnej izolacji.



Produkty oznaczone tym symbolem mogą być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.



Chroń głowę

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że należy chronić głowę, zakładając kask.

niniejszej instrukcji. Zachowaj instrukcję obsługi w celu późniejszego użycia.

Przekazując produkt osobom trzecim, należy dołączyć do niego wszystkie niezbędne dokumenty.

WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy

- 1 x narzędzie wielofunkcyjne
- 1 x brzeszczot wgłębny HCS (32 mm)
- 1 x brzeszczot wgłębny HCS/HSS (20 mm)
- 1 x brzeszczot segmentowy (85 mm)
- 1 x skrobak (52 mm)
- 1 x płytka szlifierska
- 16 x płatki szlifierskie (8 x do drewna; 8 x do drewna i metalu)
- 1 x dodatkowa rękojeść
- 1 x element odpylający
- 1 x walizka do przechowywania
- 1 x instrukcja

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.



Założ ochronniki słuchu.

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że należy chronić słuch, zakładając ochronniki słuchu.



Założ okulary ochronne.

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że należy założyć okulary ochronne.



Założ maskę przeciwpyłową.

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że należy założyć maskę przeciwpyłową.



Założ odzież ochronną.

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że należy założyć odzież ochronną.



Założ obuwie ochronne.

Informacje oznaczone tym symbolem mówią, że należy chronić stopy, zakładając buty ochronne.



Płynna regulacja oscylacji

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi



Ostrzeżenie!

Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Stosowane w nich pojęcie „elektonarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażonych w przewód zasilający), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Dbaj o porządek i dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- Elektonarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.
- Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.
- d) **Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, stosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Nie trać koncentracji, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.
- c) **Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii). Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycone przez ruchome części urządzenia.
- g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
- h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4) Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i łatwiej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.
- h) **Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów i smarów.** Ślislike uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi wielofunkcyjnych

- W trakcie wykonywania prac, podczas których zachodzi ryzyko trafienia elementem roboczym ukrytych kabli elektrycznych narzędzie wielofunkcyjne należy trzymać za elementy izolowane. Dotknięcie przewodu znajdującego się pod napięciem może przenieść napięcie na metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Załóż okulary ochronne i maskę przeciwpyłową, zanim rozpoczniesz szlifowanie.
- Załóż ochronniki słuchu.
- Do wymiany elementu roboczego załóż rękawice ochronne. W czasie dłuższej pracy elementy robocze silnie się nagrzewają.
- Narzędzia wielofunkcyjne nie wolno używać do szlifowania na mokro.
- Stosuj tylko papier szlifierski dostarczony wraz z narzędziem. Papier wystający poza płytkę szlifierską może być przyczyną poważnych obrażeń.
- Chroń narzędzie wielofunkcyjne przed wysokimi temperaturami (ogrzewaniem itp.) i warunkami atmosferycznymi (deszczem itp.).
- Trzymaj ręce z dala od obszaru roboczego. Nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Kontakt z brzeszczotem lub skrobakiem może być przyczyną obrażeń.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Odpowiednie przyrządy mocujące lub imadło przytrzymają obrabiany przedmiot lepiej niż ręka.
- Nie skrob żadnych zwilżonych materiałów (np. tapet) ani nie skrob na wilgotnym podłożu.
- Zajmij taką pozycję, żeby w razie zsunięcia się narzędzia z obrabianego przedmiotu, nie odnieść obrażeń.
- Używaj tylko elementów roboczych w nienagannym stanie.
- Elementy robocze mogą silnie się nagrzewać. Po zakończeniu pracy, np. wykonaniu cięcia nie dotykaj elementu roboczego i upewnij się, czy narzędzie wielofunkcyjne znajduje się w bezpiecznym miejscu.
- W czasie obróbki ścian lub sufitów uważaj na przewody elektryczne, rurociągi i odpływy.
- Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi urządzenia lub autoryzowanemu przez niego serwisowi; pozwoli to uniknąć problemów z bezpieczeństwem.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące szlifowania farb

- Nie szlifuj farb zawierających ołów. Zanim zaczniesz szlifować farbę, upewnij się, czy nie zawiera ona ołowiu. Pył z farb zawierających ołów jest toksyczny i może powodować zatrucia.
- To, czy dana farba zawiera ołów, można stwierdzić na podstawie specjalnego testu lub zwracając się do rzemieślniczego zakładu malarskiego. W razie wątpliwości, należy założyć maskę przeciwpyłową, chroniącą przed pyłem ołowiowym. Zwróć się w tej sprawie do specjalisty.

- Przykładowo podczas szlifowania powierzchni malowanych farbą zawierającą ołów, niektórych gatunków drewna oraz metal, w powietrzu mogą unosić się szkodliwe dla zdrowia lub toksyczne pyły. Kontakt z nimi lub ich wdychanie może zagrażać użytkownikowi urządzenia lub osobom przebywającym w jego pobliżu. Chroń siebie i osoby znajdujące się w pobliżu przed kontaktem lub wdychaniem tych pyłów poprzez stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Zwykłe maski przeciwpyłowe nie są bezpieczne.
- Dzieci i kobiety w ciąży nie powinny przebywać w pomieszczeniu lub w pobliżu miejsca szlifowania.
- Nie jedz, nie pij ani nie pal w czasie pracy. Przed jedzeniem, piciem lub paleniem umyj ręce. Nie zostawiaj otwartego jedzenia ani picia, ponieważ może osiąść na nich pył.
- Po zakończeniu szlifowania dokładnie oczyść obrabiane powierzchnie.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń odpylających

Pyły z materiałów pokrytych farbami zawierającymi ołów, niektórych gatunków drewna, minerałów i metali mogą być szkodliwe dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie tych pyłów może wywoływać reakcje alergiczne i/lub zachorowania dróg oddechowych użytkownika lub osób znajdujących się w pobliżu. Niektóre pyły, np. z drewna dębowego lub bukowego uznaje się za rakotwórcze, zwłaszcza w połączeniu ze środkami do powlekania drewna (chromianami, impregnatami).

- Zawsze stosuj urządzenia odpylające.
- Do odpylania wyjątkowo szkodliwych dla zdrowia, rakotwórczych lub suchych pyłów stosuj specjalny odkurzacz.
- Zadbaj o dobrą wentylację miejsca pracy.
- W czasie wykonywania prac generujących zapylenie stosuj maskę przeciwpyłową z filtrem klasy P2. Jeśli narzędzie wielofunkcyjne wyposażono w złącze odkurzacza i /lub innego urządzenia odpylającego, należy je podłączyć.
- Przestrzegaj krajowych przepisów w zakresie obróbki materiałów.
- Uważaj szczególnie na zasady dotyczące usuwania pyłów, ponieważ niektóre materiały w formie sypkiej mogą być wybuchowe. Nie wrzucaj pyłu szlifierskiego do ognia. Mieszanki pyłu i oleju lub wody mogą z czasem ulec samozapłonowi.

Zapobieganie pożarom

- Miej w pobliżu przygotowaną gaśnicę.
 - o Pożar drewna i papieru: gaśnice proszkowe (do pożarów typu ABC) lub pianowe (do pożarów AB).
 - o Pożar urządzeń elektrycznych: gaśnice CO₂ (do pożarów typu B).

Zasady bezpieczeństwa dotyczące osób z implantami medycznymi

Każde pracujące elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne, które w niekorzystnych warunkach może zakłócić działanie implantów medycznych (np. rozrusznika serca). Zanim uruchomisz elektronarzędzie:

- Skonsultuj się z lekarzem.
- Zwróć się do producenta implantu.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Narzędzie wielofunkcyjne jest przeznaczone wyłącznie dla prywatnych użytkowników, korzystających z niego w ramach uprawianego hobby lub do majsterkowania i jako takie nadaje się do następujących celów:

- do piłowania i przecinania drewna i materiałów drewnopochodnych, tworzyw sztucznych, gipsu, metali nieżelaznych oraz elementów mocujących (np. gwoździ, klamer),
- do obróbki miękkich płytek ceramicznych ściennych,
- do szlifowania i skrobienia na sucho niewielkich powierzchni.

Niektóre zastosowania wymagają nabycia dodatkowych akcesoriów. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

- Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody osobowe lub materialne, powstałe wskutek stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia.

Przykłady stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia:

- stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego do innych celów niż jest ono przeznaczone;
- stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego do polerowania;
- nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących montażu, eksploatacji, konserwacji i czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;
- nieprzestrzeganie ewentualnych szczegółowych i/lub ogólnych przepisów dotyczących zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom lub BHP, odnoszących się do narzędzia wielofunkcyjnego;
- stosowanie akcesoriów i części zamiennych, które nie są przeznaczone do narzędzia wielofunkcyjnego;
- modyfikacje narzędzia wielofunkcyjnego;
- naprawa narzędzia wielofunkcyjnego nie przez producenta lub nie przez specjalistę;
- stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego;
- obsługa lub konserwacja narzędzia wielofunkcyjnego przez osoby, które nie są z nim obeznane i/lub nie mają wiedzy o związanych z nim niebezpieczeństwach.

Pozostałe ryzyka

Mimo stosowania narzędzia wielofunkcyjnego zgodnie z przeznaczeniem nie można całkowicie wykluczyć pewnych oczywistych ryzyk. W zależności od typu narzędzia wielofunkcyjnego mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- odrzucenie/wyrzucenie części lub złamanie szlifowanej powierzchni, elementu roboczego lub obrabianego przedmiotu oraz związane z tym ryzyko obrażeń lub utraty wzroku, w razie niezakożenia odpowiednich okularów ochronnych;
- kontakt z ostrymi lub gorącymi częściami obrabianego przedmiotu lub elementu roboczego w czasie pracy lub podczas konserwacji narzędzia;
- uszkodzenie słuchu, w razie niezakożenia odpowiednich ochronników słuchu;
- wdychanie cząstek szlifowanego materiału i szlifowanej powierzchni.

Instrukcja obsługi

Nazwa części

- | | |
|---|--|
| 1. Blokada dźwigni zaciskowej | 9. Płytki szlifierskie |
| 2. Dźwignia zaciskowa | 10. Skrobak (52 mm) |
| 3. W(y)łącznik WŁ./WYŁ. | 11. Płatki szlifierskie |
| 4. Regulator oscylacji | 12. Uchwyt dodatkowy |
| 5. Gniazdo gwintowane do montażu dodatkowej rękojeści | 13. Brzeszczot węglowy HCS/HSS (20 mm) |
| 6. Uchwyt elementu roboczego | 14. Kanał odciągowy |
| 7. Brzeszczot węglowy HCS (32 mm) | 15. Adapter odciągowy |
| 8. Brzeszczot segmentowy (85 mm) | 16. Klips |

Przygotowanie

Wypakowanie urządzenia

- Wyjmij urządzenie wraz z akcesoriami z opakowania.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (zob. rys. A).
- Upewnij się, czy narzędzie i pojedyncze części nie wykazują uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń, nie wolno używać narzędzia. Zwróć się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta lub sklepu Kaufland.

Wskazówki dotyczące pracy

Zasada działania: Napęd oscylacyjny sprawia, że element roboczy wibruje z częstotliwością do maks. 21 000 razy na minutę. Umożliwia to precyzyjną pracę w nawet najbardziej ciasnym pomieszczeniu.

Piłowanie/Przecinanie:

- Stosuj tylko nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie. Skrzywione, tępe lub w inny sposób uszkodzone brzeszczoty mogą się złamać.
- Podczas piłowania lekkich materiałów budowlanych stosuj się do obowiązujących przepisów i zaleceń producenta danego materiału.
- Wgłębnie wolno obrabiać tylko miękkie materiały takie jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe itp.!

Szlifowanie:

- Pamiętaj o równomiernym nacisku; dzięki temu płatki szlifierskie będą dłużej służyć.

Materiały, które wolno obrabiać

Korzystając z określonych elementów roboczych, możesz obrabiać następujące materiały:

Brzeszczot węglowy (7 / 13):

- Materiały: drewno, tworzywo sztuczne, gips i inne miękkie materiały.
- Zastosowanie: przecinanie, cięcie węglowe, piłowanie przy krawędziach w trudno dostępnych miejscach, wycinanie wnęk.

Brzeszczot segmentowy (8):

- Materiały: drewno, tworzywo sztuczne
- Zastosowanie: przecinanie, cięcie węglowe, cięcie przy krawędziach w trudno dostępnych miejscach (np. skracanie framug), przycinanie paneli.

Płytki szlifierskie (9):

- Materiały: drewno i metal (odpowiednie płatki szlifierskie w zestawie).
- Zastosowanie: szlifowanie przy krawędziach i w trudno dostępnych miejscach.

Skrobak (10):

- Materiały: resztki zaprawy/betonu, klej do płytek ceramicznych/wykładzin dywanowych, resztki farb/silikonów.

- Zastosowanie: usuwanie resztek materiałów (np. resztek kleju do wykładzin podłogowych z podłogi).

Przygotowanie narzędzia wielofunkcyjnego do pracy



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! Przypadkowe włączenie narzędzia wielofunkcyjnego może być przyczyną poważnych obrażeń.

- Przed zamocowaniem elementu roboczego wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.

Montaż rękojeści

- Wkręć dodatkową rękojeść (12) w gwintowane gniazdo na dodatkową rękojeść (5). Pamiętaj, aby dla osób praworęcznych wkręcić rękojeść z lewej, a dla osób leworęcznych z prawej strony.

Podłączanie urządzenia odpylającego (rys. B)



OSTRZEŻENIE! Ryzyko utraty zdrowia! Niewłaściwie działające odpylanie może być szkodliwe dla zdrowia.

- Proszę przeczytać i stosować się do treści rozdziału „Zasady bezpieczeństwa dotyczące odpylania” na początku niniejszej instrukcji.
1. Złóż elementy kanału odpylającego (14) i adapter odpylający (15) w jedną całość.
 2. Przymocuj kanał odpylający (14) klipsem (16) do spodu narzędzia wielofunkcyjnego. Upewnij się, czy kanał odciągowy (14) jest prawidłowo przymocowany do narzędzia i czy klips jest odpowiednio zaciśnięty.
 3. Podłącz odpowiednie urządzenie odciągowe do adaptera (15) (np. odkurzacz warsztatowy).

Montaż elementów roboczych



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń! W razie nieprawidłowego zamontowania elementu roboczego, stwarzającego np. niebezpieczeństwo kontaktu z dłonią użytkownika, zachodzi ryzyko obrażeń.

- Nigdy nie montuj elementów roboczych tak, aby mogły Cię zranić. Nie pozwól, aby np. ostrza były skierowane w stronę Twojej ręki.



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń! Mechanizm zaciskowy wytwarza podczas przechylania dźwigni dużą siłę sprężynującą, która może z powrotem odbić dźwignię, stwarzając ryzyko zranienia.

- Zawsze przechylaj dźwignię zaciskową (2) o pełne 180° wzgl. do oporu, zanim ją puścisz.
- Należy unikać sytuacji, kiedy dźwignia zaciskowa (2) jest otwarta i ma kontakt z innymi przedmiotami, gdyż łatwo może odbić.
- Montując element roboczy, uważaj na palce, aby ich nie przyciąć.

Przed zamontowaniem elementu roboczego należy zmontować i przymocować kanał odpylający (14). Używaj tylko nieuszkodzonych elementów roboczych w nienagannym stanie, aby zapewnić bezpieczeństwo i właściwą jakość wykonywanej pracy. Dzięki mechanizmowi szybkozaciskowemu uchwyt elementu roboczego (6) zastosowany w narzędziu wielofunkcyjnym umożliwia montaż elementu roboczego w różnych pozycjach.

1. Otwórz całkowicie dźwignię zaciskową (2), przechylając ją do oporu (zob. **rys. C**). Ewentualnie usuń poprzednio zamontowany element roboczy.
2. Umieść wybrany element roboczy (7, 8, 9, 10, 13) pod żądanym kątem i przy otwartej dźwigni zaciskowej (2) w uchwycie elementu roboczego (6). Upewnij się, czy otwory w elemencie roboczym i kołki w uchwycie elementu roboczego są odpowiednio względem siebie ustawione i zażębite (zob. **rys. E**). Stosując brzeszczot wgłębny (7 lub 13) i skrobak (10), pamiętaj, aby odpowiednio je obrócić (zob. **rys. F**).
3. Zamknij dźwignię zaciskową (2), upewniając się, czy po zamknięciu została ona zablokowana przez blokadę dźwigni zaciskowej (1) (zob. **rys. D**).
4. Upewnij się, czy element roboczy jest dobrze zamocowany.

Zakładanie/wymiana płatka szlifierskiego

- Przymocuj wybrany płatek szlifierski (11) rzepem do płytki szlifierskiej (9).
- Uważaj, aby płatek szlifierski (11) nie wystawał. Płatek szlifierski musi być w całości przymocowany rzepem do płytki szlifierskiej (9) i nie może być pofałdowany.
- Aby zapewnić optymalne odpylanie, upewnij się, czy otwory w płatku szlifierskim (11) pokrywają się z otworami w płytce szlifierskiej (9).
- Aby zdjąć płatek szlifierski (11), chwyć go za jeden z rogów i pociągając do góry, odczep od płytki szlifierskiej (9).

Obsługa

Regulacja oscylacji

- Regulacja oscylacji (4) umożliwia wybór częstotliwości wibracji w zakresie od 15 000 min⁻¹ do 21 000 min⁻¹.
- Poziom 1 oznacza najmniejszą oscylację, poziom 6 największą.
- Oscylację można zmieniać w czasie pracy urządzenia wielofunkcyjnego.
- Aby ustawić oscylację, obróć pokrętkę regulacji, wybierając żądany poziom.
- Wartość oscylacji zależy od obrabianego materiału i warunków roboczych i wynika z praktycznego doświadczenia.

Włączanie i wyłączanie narzędzia wielofunkcyjnego

- Aby włączyć narzędzie wielofunkcyjne, przesun w(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) na pozycję 1.
- Aby wyłączyć narzędzie wielofunkcyjne, przesun w(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) na pozycję 0.

Stosowanie narzędzia wielofunkcyjnego

Piłowanie

Stosuj tylko nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie. Wygięty lub tępy brzeszczot może się złamać, nierówno ciąć lub spowodować odbicie.

Brzeszczoty wgłębne (7 i 13) i brzeszczot segmentowy (8) można w zależności od potrzeby montować pod różnymi kątami (w zakresie od -90° do +90°). Dzięki temu brzeszczot segmentowy może wolniej się zużywać (zob. rys. E).

- Przed piłowaniem drewna, sklejk, materiałów budowlanych itp. za pomocą brzeszczotów HCS należy sprawdzić, czy w obrabianym materiale nie ma ciał obcych takich jak gwoździe, wkręty itp. Usuń je lub użyj brzeszczotów, które nadają się do cięcia stali (np. brzeszczotów bimetalowych). Cięcia wgłębne wolno wykonywać tylko w miękkich materiałach takich jak drewno sosnowe/świerkowe, płyty gipsowo-kartonowe itp.

Skrobanie

Aby zapewnić dobry rezultat pracy, należy regularnie ostrzyć skrobak (10). Obrabiaj miękkie powierzchnie (np. drewniane) raczej płasko, pod niewielkim kątem i z niedużym dociskiem. W przeciwnym razie skrobak (10) może przeciąć podłoże.

- Skrobak (10) wymaga średniej lub wysokiej oscylacji.

Szlifowanie

Do szlifowania użyj wysokiej oscylacji. Aby szlifowanie było udane, trzymaj się następujących zasad:

- Prowadź narzędzie wielofunkcyjne równolegle, trzymając narzędzie płasko na obrabianej powierzchni i zataczając niewielkie kręgi lub zmieniając kierunek prowadzenia z wzdłużnego na poprzeczny.
- Odpad szlifierski i jakość szlifowania zależą od wybranego płatka szlifierskiego (11), ustawionej oscylacji i siły docisku.
- Narzędzie wielofunkcyjne należy dociskać równomiernie i niezbyt mocno. Silny docisk zwiększa wydajność.
- Szlifując profile i pachwiny, używaj wierzchołka lub krawędzi płytki szlifierskiej (9).

- Punktowe szlifowanie powoduje silne nagrzewanie się płata szlifierskiego (11). Zmniejsz oscylację i docisk, robiąc regularne przerwy na ostygnięcie płata szlifierskiego (11).
- Nie stosuj narzędzia wielofunkcyjnego do pracy przy płynnych środkach polerskich i szlifierskich.
- Jeśli zużyty jest tylko jeden róg, obróć płatek szlifierski o 120°.

Czyszczenie i konserwacja



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń! Przypadkowe włączenie narzędzia wielofunkcyjnego może być przyczyną poważnych obrażeń ze strony brzości.

- Wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko oparzenia! Niektóre narzędzia silnie się nagrzewają i można się o nie oparzyć.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwa obsługa narzędzia wielofunkcyjnego może być przyczyną jego uszkodzenia.

- Nie stosuj żadnych agresywnych środków myjących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani żadnych ostrych czy metalicznych przedmiotów takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię narzędzia.
- Uważaj, aby do obudowy urządzenia wielofunkcyjnego nie dostała się woda ani inny płyn.

Czyszczenie narzędzia wielofunkcyjnego

Po każdym użyciu

1. Odblokuj kanał odciągowy (14) oraz adapter odciągowy (15) i zdejmij go z narzędzia wielofunkcyjnego.
2. Miękkim pędzlem lub sprężonym powietrzem wyczyść kanał odciągowy (14) i obudowę.
3. Silniejsze zabrudzenia usuń wilgotną szmatką, a następnie osusz obudowę.
4. Ponownie załóż kanał (14) i adapter odciągowy (15) na narzędzie wielofunkcyjne.

Sprawdzanie narzędzia wielofunkcyjnego

Regularnie sprawdzaj stan narzędzia wielofunkcyjnego. Sprawdzaj między innymi, czy:

- w(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) nie jest uszkodzony,
- elementy robocze są w nienagannym stanie,
- kołki uchwytu elementu roboczego (6) są w nienagannym stanie,
- mechanizm zaciskowy elementu roboczego działa bez zarzutu,
- kabel zasilający nie jest uszkodzony.

W razie stwierdzenia uszkodzenia, należy zlecić jego usunięcie serwisowi, żeby uniknąć możliwych niebezpieczeństw.

Przechowywanie i transport



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! W razie niewłaściwego przechowywania lub transportu narzędzie wielofunkcyjne, można je uszkodzić.

- Narzędzie wielofunkcyjne należy przechowywać i transportować w czystym i suchym miejscu, które nie przemarza. Zawsze przechowuj i transportuj narzędzie wielofunkcyjne wraz z akcesoriami w walizce do przechowywania. Inne miejsca przechowywania i możliwości transportu nie chronią narzędzia wielofunkcyjnego w dostateczny sposób.
1. Przed umieszczeniem narzędzia wielofunkcyjnego w walizce do przechowywania dokładnie je wyczyść (zob. rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
 2. Upewnij się, czy narzędzie wielofunkcyjne i akcesoria są całkowicie suche.
 3. W miarę możliwości przechowuj lub transportuj narzędzie wielofunkcyjne wraz z akcesoriami w walizce do przechowywania.

Rozwiązywanie problemów

Powodem niektórych usterek są błędy, które można samodzielnie usunąć. Aby to zrobić, wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższej tabeli. Jeśli danej usterki nie można w podany sposób usunąć, należy zwrócić się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta lub serwisu.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie problemu
Nie można zamontować dodatkowej rękojeści (12) wzgl. elementów roboczych.	Gniazdo gwintowane do montażu dodatkowej rękojeści (12) jest brudne.	Zawsze dbaj o czystość gniazda gwintowanego.
	Uchwyt elementu roboczego (6) jest uszkodzony.	Zwróć się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta producenta lub serwisu.
Kanał odciągowy (14) wzgl. adapter odciągowy (15) jest luźny/odpada.	Kanał (14) wzgl. adapter odciągowy (15) jest źle przymocowany.	Przymocuj kanał odciągowy klipssem do obudowy narzędzia wielofunkcyjnego.
		Nasuń i dociśnij adapter odciągowy na króciec połączeniowy kanału odciągowego.
Narzędzia wielofunkcyjnego nie można włączyć.	W(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) jest zablokowany.	Dbaj o czystość w(y)łącznik WŁ./WYŁ.
	W(y)łącznik WŁ./WYŁ. (3) jest uszkodzony.	Zwróć się do Telefonicznego Centrum Obsługi Klienta producenta lub serwisu.
Po włączeniu narzędzia wielofunkcyjnego uchwyt elementu roboczego (6) nie porusza się.	Wokół uchwytu elementu roboczego (6) zebrał się brud, trociny lub inne przedmioty.	Wymij kabel zasilający z gniazda sieciowego i odkurzaczem wyczyść przestrzeń wokół uchwytu elementu roboczego.
	Narzędzie wielofunkcyjne jest zepsute.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta producenta.
Nie można zmniejszyć ani zwiększyć oscylacji.	Regulator oscylacji (4) jest zabrudzony.	Wyczyść regulator oscylacji i przestrzeń wokół niego odkurzaczem.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do lokalnego punktu gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem względnie usunąć odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz odpowiednimi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Recykling jako alternatywa w przypadku konieczności zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może przekazać je do obowiązkowego recyklingu, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o recyklingu i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączanych do zużytych urządzeń.

Dodatkowe wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia substancje te mogą w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Numer modelu:	1217542
Napięcie znamionowe:	230-240 V~ / 50 Hz
Moc przyłączeniowa:	300 W
Oscylacja bez obciążenia:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Kąt oscylacji:	3,2°
Klasa ochronności:	II / □
Stopień ochrony:	IPX0
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}):	77,83 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (L_{WA}):	88,83 dB(A)
Niepewność K:	3 dB(A)
Wartość emisji drgań (a_h):	8,081 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²



Chroń słuch! Nadmierny hałas może uszkodzić słuch.

Wartości dotyczące emisji hałasu i drgań ustalono na podstawie norm i przepisów podanych w oryginalnej deklaracji zgodności WE. Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym. Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.



Ostrzeżenie! Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu. Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Uwzględnij przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ostrożnie! Drgania mogą być szkodliwe dla zdrowia, jeśli urządzenie jest przez dłuższy czas lub niewłaściwie używane albo nieprawidłowo konserwowane.

Drgania mogą być szkodliwe dla zdrowia, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas, więc rzeczywisty poziom podanych emisji może być inny. Obciążenie drganiami można łatwo zlekceważyć, jeśli elektronarzędzie jest używane w ten sposób. Chcąc dokładnie sprawdzić, jakie jest to obciążenie w określonym okresie czasu pracy, należy uwzględnić również czasy, w których urządzenie nie jest włączone lub wprawdzie jest włączone, ale nie jest używane. Może się wówczas okazać, że obciążenie to w danym okresie czasu pracy jest mniejsze.

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Conținut

Înainte de prima utilizare	56
Conținutul livrării	56
Legenda	56
Siguranță	57
Utilizare destinată	61
Riscuri reziduale	62
Pregătire	62
Indicații de lucru	63
Utilizare	64
Curățare și mentenanță	65
Depozitare și transport	65
Înlăturarea erorilor	67
Eliminare	67
Date tehnice	68
Declarația CE de conformitate	68

Înainte de prima utilizare

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza produsul. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru zonele de aplicare specificate. Păstrați manualul pentru referințe viitoare.

Legenda

Următoarele cuvinte și simboluri de semnalizare sunt utilizate în acest manual, pe produs sau pe ambalaj.



Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare!

Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.



Atenție!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează despre posibile daune materiale.



Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislațiile comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.



Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție. Izolat dublu pentru o protecție suplimentară.



Produsele marcate cu acest simbol pot fi utilizate doar în interior.



Purtați o protecție a capului

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie să purtați protecție a capului.

Predați toate documentele pentru a le oferi terților atunci când le dați produsul pentru utilizare

IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

Conținutul livrării

- 1 x unealtă multifuncțională
- 1 x pânză de ferăstrău pentru imersare HCS (32 mm)
- 1 x pânză de ferăstrău pentru imersare HCS/HSS (20 mm)
- 1 x pânză de ferăstrău segmentată (85 mm)
- 1 x răzuitor (52 mm)
- 1 x placă de șlefuit
- 16 x plăci de șlefuit (8 x pentru șlefuirea lemnului; 8x pentru șlefuirea lemnului și a metalului)
- 1 x mâner suplimentar
- 1 x aspirație de praf
- 1 x casetă de depozitare
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu folosiți un dispozitiv deteriorat! În caz de deteriorare, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.



Purtați protecție pentru urechi.

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie să purtați protecție pentru urechi.



Purtați ochelari de protecție.

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie să purtați protecție pentru ochi.



Purtați mască de praf

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie să purtați mască de praf.



Purtați echipament de protecție

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie să purtați un echipament de protecție.



Purtați pantofi stabili.

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie să purtați pantofi de protecție.



Turație reglabilă fără trepte

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice



Avertizare!

Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este furnizat acest instrument electric. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la un șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

Păstrați toate instrucțiunile și instrucțiunile de siguranță pentru viitor.

Termenul "instrument electric" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la unelte electrice cu baterie (fără cablul de alimentare).

1) Securitatea locului de muncă

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Dezordinea sau zonele de muncă necorespunzătoare pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu sula electrică într-o atmosferă potențial explozivă în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau praf.** Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și celelalte persoane deoparte, în timp ce utilizați instrumentul electric.** Prin distragere, puteți pierde controlul instrumentului electric.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.
- c) **Țineți unelte electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta scula electrică, a-l agăța sau a deconecta de la priza electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Când lucrați în aer liber cu un instrument electric, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv cu curent rezidual.** Utilizarea unui întreruptor de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atent, acordați atenție la ceea ce faceți și fiți rezonabil în ceea ce privește lucrul cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.
- b) **Purtați echipament de protecție personală și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor individuale de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, protecție pentru cap sau urechi, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire personală.
- c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia.** Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați scula electrică în repaus de lucru, sau când conectați scula electrică la curent poate provoca un accident.
- d) **Îndepărtați alte unelte sau chei de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări.
- e) **Evitați o postură anormală. Asigurați-vă o pauză sigură și mențineți echilibrul în permanență.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Păstrați părul și hainele departe de părțile mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.

- g) **Dacă se pot instala echipamente de extracție și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.
- h) **Nu fiți prea încrezător și nu încălcați indicațiile de siguranță, chiar dacă folosiți de mult timp unealta electrică.** Acțiunea neglijentă poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.

4) Utilizarea și tratarea uneltei electrice

- a) **Nu supraîncărcați unealta electrică. Folosiți instrumentul electric adecvat pentru munca dvs.** Cu un instrument de alimentare potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de putere specificat.
- b) **Nu folosiți un instrument electric al cărui comutator este defect.** Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- c) **Deconectați ștecherul de la priză și / sau scoateți bateria detașabilă înainte de a face ajustări la dispozitiv, schimbând biții sculei sau lăsați jos unealta electrică.** Această precauție previne pornirea neintenționată a uneltei electrice.
- d) **Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.
- e) **Întrețineți instrumentele electrice și folosiți instrumentele cu grijă. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea uneltei electrice. Înainte de a folosi unealta electrică, reparați piesele deteriorate.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.
- f) **Mentțineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiere întreținute cu grijă, astfel muchiile ascuțite devin mai puțin blocante și mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați unelte electrice, accesorii, introduceți instrumente etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea de scule electrice pentru alte aplicații decât cele destinate poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și zonele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsimi.** Mânerul alunecoase și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea și controlul sigur al uneltei electrice în situații neprevăzute.

5) Service

- a) **Unealta electrică trebuie reparată numai de către specialiști calificați și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Instrucțiuni de siguranță pentru unelte multifuncționale

- Țineți unealta multifuncțională de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați lucrări în care instrumentul poate lovi cabluri electrice ascunse sau pe cele proprii. Contactul cu un cablu sub tensiune poate tensiona, de asemenea, părți metalice ale dispozitivului și poate duce la un șoc electric.

- Purtați întotdeauna ochelari de siguranță și o mască de praf, în special la lucrările de șlefuire.
- Purtați o protecție a auzului.
- Purtați mănuși de protecție la schimbarea uneltelor. Instrumentele utilizate devin calde la o utilizare prelungită.
- Nu folosiți unealta multifuncțională pentru șlefuirea umedă.
- Folosiți doar șmirghelul inclus la livrare. Hârtia care iese din placa de șlefuire poate provoca vătămări grave.
- Nu expuneți niciodată instrumentul multiplu la temperaturi ridicate (încălzire etc.) sau la influențe meteorologice (ploaie etc.).
- Țineți-vă mâinile departe de zona de lucru. Nu puneți mâna sub reper. Există riscul de rănire la contactul cu lama ferăstrăului sau cu răzuitorul.
- Asigurați piesa. O piesă ținută cu un dispozitiv de prindere sau cu o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna.
- Nu zgâriați /rașchetați materialele umezite (de ex. tapet) și nu zgâriați pe o suprafață umedă.
- Alegeți-vă postura astfel încât să nu vă răniți dacă alunecă piesa de prelucrat.
- Utilizați doar uneltele în stare impecabilă.
- Uneltele pot deveni extrem de fierbinți. După tăietură, nu atingeți instrumentul și asigurați-vă că unealta multifuncțională se află într-un loc sigur după ce ați terminat lucrul.
- Când lucrați la zidărie sau tavane, acordați o atenție deosebită ghidării cablurilor electrice, precum și a conductelor de apă și de scurgere.
- În cazul în care cablul de conectare trebuie înlocuit, această operațiune trebuie să fie realizată de producător sau de reprezentantul acestuia pentru a evita riscurile de siguranță.

Indicații de siguranță pentru șlefuirea vopselelor

- Nu șlefuiți vopsele cu plumb. Determinați dacă vopseaua de șlefuit conține plumb înainte de a începe să lucrați. Praful din vopselele cu plumb poate duce la otrăvire.
- Dacă vopseaua conține plumb poate fi determinată printr-un test special sau de către o vopsitorie. În caz de îndoială, trebuie să folosiți o mască specială de praf împotriva prafului fin care conține plumb. Întrebați un specialist.
- La șlefuirea vopselelor cu plumb, a unor tipuri de lemn și metal se poate produce un praf nociv sau otrăvitor. Atingerea sau inhalarea prafului poate reprezenta un pericol pentru operator sau pentru persoanele din apropiere. Protejați-vă pe dvs. și persoanele din apropiere de a atinge sau de inhala aceste prafuluri, folosind un echipament de protecție personală adecvat. Măștile normale de praf nu sunt sigure.
- Nu permiteți copiilor și femeilor însărcinate să intre în camera și la locul de muncă în care se șlefuieste.
- Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timp ce lucrați. Curățați-vă mâinile înainte de a mânca, de a bea sau de a fuma. Nu lăsați mâncarea sau băuturile deschise, deoarece există riscul depunerii de praf.
- Curățați cu atenție suprafețele zonei de lucru după șlefuire.

Instrucțiuni de siguranță pentru aspirarea prafului

Praful din materiale cu vopsea cu plumb, unele tipuri de lemn, minerale și metal pot fi

dăunătoare pentru sănătate. Atingerea sau inhalarea prafului pot provoca reacții alergice și / sau probleme respiratorii ale utilizatorului sau ale persoanelor din apropiere. Anumite prafuri precum stejarul sau fagul sunt considerate cancerigene, în special în combinație cu aditivi pentru tratarea lemnului (cromat, conservanți de lemn).

- Folosiți întotdeauna extracția de praf.
- Folosiți un aspirator special atunci când aspirați praful care este deosebit de periculos pentru sănătate, cancerigen sau uscat.
- Asigurați o aerisire suficientă a locului de muncă.
- Purați o mască de praf cu clasa de filtrare P2 atunci când lucrați cu praf. Dacă unealta multifuncțională este echipată cu o conexiune pentru dispozitive de extracție a prafului și / sau de colectare a prafului, conectați dispozitivul la extracția prafului.
- Respectați reglementările aplicabile în țara dvs. pentru materialele care urmează să fie procesate.
- Aveți grijă în special atunci când aruncați praful, deoarece unele materiale sub formă de praf pot fi explozive. Nu aruncați praful de șlefuire în foc. Amestecurile de particule de praf cu ulei sau apă se pot aprinde în timp.

Indicații de siguranță pentru protecția împotriva incendiilor

- Pregătiți un extingtor.
 - o Pentru incendii de lemn și hârtie: Stingătoare cu pulbere (clasa de incendiu ABC) sau stingătoare cu spumă (clasa de incendiu AB).
 - o Pentru incendii electrice: Stingătoare de dioxid de carbon (CO₂) (clasa de incendiu B).

Măsuri de siguranță pentru persoanele cu implanturi medicale

Fiecare unealtă electrică generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării, ceea ce poate afecta funcția implanturilor medicale (de exemplu, stimulatoare cardiace). Înainte de a lucra cu unealta electrică:

- Consultați un medic.
- Consultați producătorul implantului.

Utilizare destinată

Instrumentul multifuncțional este potrivit numai pentru utilizatorii privați în domeniul hobby și do-it-yourself pentru următoarele scopuri:

- pentru tăierea și separarea materialelor din lemn, plastic, tencuială, metale neferoase și elemente de fixare (de ex. cuie, capse),
- pentru prelucrarea plăcilor moi de perete,
- Pentru șlefuirea uscată și răzuirea zonelor mici.

Pentru unele dintre aceste aplicații, trebuie achiziționate accesorii pentru materiale de la comercianții cu amănuntul specializați. Toate celelalte aplicații sunt excluse în mod expres și sunt considerate o utilizare necorespunzătoare.

- Producătorul sau furnizorul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări, pierderi sau daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau incorectă.

Possible examples of non-compliant or incorrect use:

- Utilizarea uneltei multifuncționale în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat;
- Utilizarea uneltei multifuncționale în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat;
- Nerespectarea instrucțiunilor și avertizărilor de siguranță, precum și a instrucțiunilor de asamblare, operare, întreținere și curățare cuprinse în aceste instrucțiuni de operare;
- Nerespectarea oricărei prevederi specifice și / sau în general aplicabile în domeniul prevenirii accidentelor, a reglementărilor medicale sau de securitate în muncă pentru utilizarea uneltei multifuncționale;
- Utilizarea accesoriilor și a pieselor de schimb care nu sunt destinate instrumentului multifuncțional;
- Modificări ale uneltei multifuncționale;
- Repararea instrumentului multifuncțional de către altcineva decât producător sau specialist;
- Utilizarea comercială, artizanală sau industrială a produsului;
- Operarea sau întreținerea uneltei multifuncționale de către persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea uneltei multifuncționale și / sau care nu înțeleg pericolele asociate.

Riscuri reziduale:

În ciuda utilizării preconizate, riscurile reziduale care nu sunt evidente nu pot fi complet excluse.

Datorită naturii uneltei multifuncționale, pot apărea următoarele pericole:

- Aruncarea / azvârlirea părților sau ruperea suprafeței de șlefuire, a sculei de inserție sau a materialului prelucrat cu risc sever de rănire sau orbire, dacă nu sunt purtați ochelarii de siguranță prescriși;
- Contactul cu părțile ascuțite sau fierbinți ale uneltei de prelucrat sau ale instrumentului de inserție în timpul funcționării și în timpul lucrărilor de întreținere;
- deteriorarea auzului dacă nu este purtată o protecție auditivă prescrisă;
- Inhalarea particulelor abrazive din material și suprafața abrazivă.

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea pieselor

- | | |
|---|---|
| 1. Clemă de siguranță | 9. Placa de șlefuit. |
| 2. Maneta de tensionare | 10. Răzuitor (52 mm) |
| 3. Comutatorul de PORNIRE/OPRIRE | 11. Pânze de șlefuit |
| 4. Preselectarea turației | 12. Mâner suplimentar |
| 5. Filet pentru mânerul suplimentar | 13. Pânză de ferăstrău pentru imersare HCS/ HSS (20 mm) |
| 6. Suport scule | 14. Canal de aspirare |
| 7. Pânză de ferăstrău pentru imersare HCS (32 mm) | 15. Adaptor de aspirare |
| 8. Pânză de ferăstrău segmentată (85 mm) | 16. Fixare clip |

Pregătire

Despachetarea aparatului

- Scoateți aparatul și accesoriile din ambalaj.
- Verificați dacă livrarea este completă (**consultați Fig.A**).
- Verificați dacă unealta sau piesele individuale sunt deteriorate. Dacă este cazul, nu mai folosiți unealta. Contactați linia telefonică pentru clienți sau o filială Kaufland.

Indicații de lucru

Principiul de lucru: Datorită acționării oscilante, instrumentul de inserție se basculează până de max. 21.000 de ori pe minut înainte și înapoi. Aceasta permite lucrul precis într-un spațiu limitat.

Tăiat/segmentat:

- Folosiți doar lame de ferăstrău nedeteriorate și impecabile. Lame de ferăstrău îndoite, teșite sau deteriorate se pot rupe.
- Când tăiați materiale de construcție ușoare, respectați prevederile legale și recomandările producătorilor de materiale.
- Doar materialele moi, cum ar fi lemnul, plăcile de ipsos sau altele asemănătoare, pot fi prelucrate cu ajutorul procesului de tăiere prin imersare!

Șlefuire:

- Asigurați o presiune constantă pentru a crește durata de funcționare a pânzelor de șlefuire.

Cunoașterea materialelor de lucru permise

Puteți prelucra materialele enumerate folosind următoarele instrumente:

Pânză de ferăstrău pentru imersare (7 / 13):

- Materiale de lucru: Lemn, plastic, ipsos și alte materiale moi.
- Aplicare: Tăieturi de separare și de imersare, tăiați aproape de margine și în zonele greu accesibile, decupare.

Pânză de ferăstrău segmentată (8):

- Materiale de lucru: Lemn, material plastic
- Aplicare: Tăieturi de separare și de imersare, tăiați aproape de margine și în zonele greu accesibile (de exemplu, scurtarea ramelor ușilor), adaptarea panourilor.

Placa de șlefuit (9):

- Materiale de lucru: Lemn și metal (folii de șlefuire adecvate incluse)
- Aplicare: Șlefuire pe margini și în zone greu accesibile.

Răzuitor (10):

- Materiale de lucru: Reziduuri de mortar / beton, adeziv pentru gresie / covor, reziduuri de vopsea / silicon.
- Aplicare: Îndepărtarea reziduurilor de materiale (de ex. Reziduuri de adeziv de covor pe podea).

Pregătirea uneltei multifuncționale



AVERTIZARE! Pericol de accidentare! Pornirea accidentală a uneltei multifuncționale poate duce la răni grave.

- Înainte de a fixa uneltele, scoateți mufa din priză.

Montarea mânerului

- Înșurubați mânerul suplimentar (12) în filetul pentru mânerul suplimentar (5). Asigurați-vă că înșurubați mânerul suplimentar pentru dreptaci în stânga și pentru stângacii în dreapta.

Conectați extracția de praf (fig. B)



AVERTIZARE! Pericol de sănătate! Extracția necorespunzătoare a prafului poate cauza probleme de sănătate.

- Citiți și respectați capitolul de siguranță „Instrucțiuni de siguranță pentru extragerea prafului” la începutul acestui manual de utilizare.
1. Racordați părțile individuale ale canalului de aspirație (14) și adaptorul de aspirație (15).
 2. Fixați canalul de aspirație (14) cu fixarea clemelor (16) pe partea inferioară a instrumentului multifuncțional.

Asigurați-vă că canalul de aspirație (14) este așezat corect pe instrumentul multifuncțional și că fixarea clemei este fixată.

3. Conectați un dispozitiv de aspirație adecvat la adaptorul de aspirație (15) (de exemplu un aspirator de atelier).

Montarea uneltei



AVERTIZARE! Pericol de accidentare! Dacă montați instrumentele incorect, astfel încât acestea să poată intra în contact cu mâna în timpul utilizării, există riscul de rănire.

- Nu montați instrumentele astfel încât acestea să intre în contact cu mâna. Nu orientați lamele de ex. în direcția mâinii.



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Mecanismul de întindere generează o forță mare de arcuire atunci când maneta de întindere este pliată în jos, ceea ce va arunca pârghia de întindere înapoi și vă poate răni.

- Întoarceți întotdeauna maneta de tensionare (2) complet la 180 ° respectiv până la blocare înainte de a elibera maneta de tensionare (2).
- Evitați ca maneta de tensionare (2) să aibă contact cu alte obiecte atunci când este deschisă, altfel poate fi azvârlită ușor înapoi.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele în timpul asamblării sculei.

Instrumentul poate fi instalat numai după ce canalul de extracție (14) a fost atașat. Folosiți numai instrumente nedeteriorate și impecabile pentru a asigura siguranța și calitatea muncii. Suportul de scule (6) al instrumentului multifuncțional permite atașarea instrumentului în diferite poziții folosind mecanismul de eliberare rapidă.

1. Deschideți maneta de tensionare (2) împingând-o în jos până la blocare (vezi **fig. C**). Dacă este necesar, eliminați un instrument deja instalat.
2. Introduceți scula (7, 8, 9, 10, 13) în unghiul dorit și cu maneta de tensionare (2) deschisă în suportul sculei (6). Asigurați-vă că orificiile instrumentului și pinii de pe suportul sculei sunt aliniate și blocate în loc (a se vedea **fig. E**). Când folosiți lama de ferăstrău de scufundare (7 sau 13) și răzuitorul (10), asigurați-vă că introduceți uneltele în mod corect (vezi **fig. F**).
3. Închideți pârghia de fixare (2) astfel încât să se fixeze în clema de fixare (1) (a se vedea Fig. D).
4. Asigurați-vă că instrumentul este fixat.

Așezați / schimbați pânda de șlefuire pe placa de șlefuire

- Atașați pânda de șlefuit dorită (11) pe placa de șlefuit (9) cu ajutorul dispozitivului de fixare cu scai.
- Asigurați-vă că pânda de șlefuit (11) nu iese. Pânda de șlefuire trebuie să fie complet fixată pe placa de șlefuire (9) cu dispozitivul de fixare cu scai și nu trebuie să se curbeze.
- Pentru a asigura o extracție optimă a prafului, asigurați-vă că găurile perforate din pânda de șlefuire (11) se potrivesc cu orificiile de pe placa de șlefuire (9).
- Pentru a îndepărta pânda de șlefuire (11), apucați vârful și trageți-o de pe placa de șlefuire (9).

Operare

Selectarea turației

- Cu preselecția numărului de vibrații (4) puteți seta variabil numărul de vibrații în intervalul cuprins între 15.000 min⁻¹ și 21.000 min⁻¹.
- Nivelul 1 marchează numărul minim de vibrații, nivelul 6 numărul maxim de vibrații.
- Puteți modifica numărul de vibrații în timp ce instrumentul multifuncțional este pornit.
- Pentru a seta numărul de vibrații, rotiți preselecția numărului de oscilație (4) la nivelul dorit.
- Numărul necesar de vibrații depinde de material și de condițiile de lucru și trebuie determinat printr-un test practic.

Porniți și opriți unealta multifuncțională

- Pentru a porni unealta multifuncțională, glisați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE (3) în poziția 1.
- Pentru a opri unealta multifuncțională, glisați întrerupătorul PORNIRE/OPRIRE în poziția 0.

Lucratul cu unealta multifuncțională

Tăiere

Folosiți doar pânze de ferăstrău nedeteriorate și impecabile. Pânzele de ferăstrău îndoită sau teșite se pot rupe, pot afecta negativ tăierea sau pot provoca reculuri.

Pânza de ferăstrău pentru imersare (7 și 13) și pânza de ferăstrău pentru segmentare (8) pot fi montate în diferite

unghiuri (între -90° și +90°) În cazul lamei de ferăstrău segmentate, acest lucru previne, de asemenea, uzura intensă a pânzei de ferăstrău pentru segmentare într-o anumită zonă de margine (vezi Fig. E).

- Înainte de a tăia cu pânze de ferăstrău HCS în lemn, PAL, materiale de construcție etc., verificați dacă există corpuri străine, cum ar fi cuie, șuruburi etc. Scoateți corpurile străine sau folosiți pânze de ferăstrău care sunt de asemenea adecvate pentru tăierea oțelului (de exemplu, pânze de ferăstrău duble pentru metal). În cadrul procesului de tăiere prin imersare, pot fi utilizate doar materiale moi precum lemn de pin sau molid, plăci de ghips-carton sau altele asemenea.

Răzuire

Pentru a obține rezultate bune de lucru, răzuitoarea (10) trebuie să fie ascuțită în mod regulat. Lucrați pe o suprafață moale (de exemplu, lemn) într-un unghi plat și cu un punct de presiune scăzut. În caz contrar, răzuitoarea (10) poate tăia în substrat.

- Selectați un număr de vibrații mediu până la mare pentru răzuitoare (10).

Șlefuire

Alegeți un număr mare de vibrații pentru șlefuire. Pentru șlefuirea corectă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Deplasați unealta multifuncțională paralel și rotind pe o suprafață mare sau alternând pe direcții longitudinale și transversale.
- Puterea și calitatea șlefuirii sunt determinate în esență de alegerea pânzei de șlefuire (11), de nivelul preselecțat al numărului de vibrații și de forța de presiune.
- Apăsăți uniform unealta multifuncțională și nu prea ferm. Apăsarea puternică nu crește performanța.
- Folosiți numai vârful sau o margine a pânzei de șlefuit (9) pentru profiluri și caneluri.
- Pânza de șlefuire (11) poate deveni foarte caldă în timpul șlefuirii punctuale. Reduceți numărul de vibrații și presiunea de contact și permiteți răcirea pânzei de șlefuire (11) în mod regulat.
- Nu folosiți unealta multifuncțională cu substanțe de lustruire lichide sau abrazive.
- Dacă este uzat un singur colț, mutați tabla de șlefuire cu 120 °

Curățare și întreținere



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Pornirea accidentală a unelei multifuncționale poate duce la răni grave datorită pânzei.

- Scoateți ștecherul de rețea din priză.



AVERTIZARE! Pericol de arsuri! Unele instrumente se încălzesc în timpul utilizării și vă puteți arde.

- Lăsați instrumentul să se răcească complet înainte de curățare.



ATENȚIE! Pericol de deteriorare! Manevrarea necorespunzătoare a instrumentului multifuncțional îl poate deteriora.

- Nu folosiți agenți de curățare agresivi, perii metalice sau din nylon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele.

- Asigurați-vă că nu intra apă sau alte lichide în carcasa unelei multifuncționale.

Curățarea unelei multifuncționale

După fiecare utilizare

1. Deblocați canalul de aspirație (14) și adaptorul de aspirație (15) și scoateți-l de pe unealta multifuncțională.
2. Curățați canalul de aspirație (14) și carcasa cu o perie moale sau cu aer comprimat.
3. Dacă este foarte murdară, ștergeți carcasa cu o cârpă umedă și apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată.
4. Reintroduceți canalul de aspirație (14) și adaptorul de aspirație (15) pe unealta multifuncțională.

Verificarea unelei multifuncționale

Verificați periodic starea unelei multifuncționale. Verificați printre altele dacă:

- Comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (3) nu este deteriorat,
- Instrumentul de inserție este în stare impecabilă,
- pinii de pe suportul sculei (6) sunt în stare impecabilă,
- mecanismul de prindere se poate fixa ferm și în mod sigur,
- cablul de alimentare nu este deteriorat.

Dacă constatați vreo deteriorare, trebuie să o reparați la un atelier specializat pentru a evita pericolele.

Depozitare și transport



ATENȚIE! Pericol de deteriorare! Dacă depozitați sau transportați unealta multifuncțională în mod necorespunzător, unealta multifuncțională poate fi deteriorată.

- Depozitați și transportați unealta multifuncțională într-un loc curat, uscat și fără îngheț. Utilizați întotdeauna valiza de depozitare pentru a depozita și pentru a transporta unealta multifuncțională și accesoriile. Alte locații de depozitare și opțiuni de transport nu protejează în mod adecvat unealta multifuncțională.
1. Curățați bine unealta multifuncțională înainte de depozitare (vezi capitolul "Curățare și întreținere").
 2. Asigurați-vă că unealta multifuncțională și accesoriile sunt complet uscate.
 3. Depozitați sau transportați unealta multifuncțională curată și accesoriile în cutia de depozitare, dacă este posibil.

Analizarea depanării

Unele erori pot lua naștere din greșeli mici, pe care le puteți înlătura personal. Respectați indicațiile din următorul tabel. Dacă funcționarea defectuoasă a uneltei multifuncționale nu poate fi remediată, contactați linia telefonică de service pentru clienți sau un atelier specializat.

Problemă	Cauze posibile	Înlăturarea problemelor
Mânerul suplimentar (12) respectiv instrumentele nu pot fi montate.	Filetul pentru mânerul suplimentar (12) este murdar. Suportul de unelte (6) este deteriorat.	Mențineți filetul întotdeauna curat. Contactați linia telefonică pentru clienți sau un atelier de specialitate
Canalul de aspirație (14) sau adaptorul de aspirație (15) sunt deschise / cad întotdeauna.	Canalul de aspirație (14) sau adaptorul de aspirație (15) nu sunt atașate corespunzător.	Fixați canalul de aspirație la carcasa instrumentului multifuncțional folosind clema de fixare. Apăsăți ferm adaptorul de aspirație pe piesa de conectare a canalului de aspirație.
Instrumentul multifuncțional nu poate fi pornit.	Comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (3) este blocat. Comutatorul PORNIRE/OPRIRE (3) este defect.	Păstrați curat întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE Contactați linia telefonică pentru clienți sau un atelier de specialitate
După pornirea instrumentului multifuncțional, suportul sculei (6) nu se mișcă.	Murdăria, așchiile sau alte obiecte mici se află în spațiul dintre suportul sculei (6). Unealta multifuncțională este defectă.	Deconectați cablul de alimentare și folosiți un aspirator pentru a goli spațiul dintre suporturile uneltei. Contactați serviciul clienți al producătorului
Oscilația / vibrația nu poate fi redusă sau crescută.	Preselectarea numărului de oscilație (4) este murdară.	Aspirați preselectarea numărului de oscilare și spațiul, dacă este necesar, cu un aspirator.

Eliminare

Eliminați ambalajul



Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.

Instrucțiuni de eliminare a produselor electrice



Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea în legislația națională, aparatele electrice folosite trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Alternative de reciclare la cererea de retur:

Proprietarul dispozitivului electric este în mod alternativ obligat să participe la reciclarea corespunzătoare în cazul renunțării la proprietate asupra dispozitivului în loc de returnare. În acest scop, vechiul dispozitiv poate fi, de asemenea, lăsat într-un punct de preluare, care efectuează o eliminare în sensul Legii naționale privind substanțele închise și a gestionării deșeurilor. Nu sunt incluse accesorii, nu atașați componente electrice la aparate vechi.

Instrucțiuni suplimentare de eliminare

Returnați, astfel încât reutilizarea sau recuperarea sa ulterioară să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Manevrarea incorectă sau deteriorarea dispozitivului poate duce la afectarea sănătății sau contaminarea apei și a solului atunci când dispozitivul este ulterior utilizat.

Date tehnice

Număr de model:	1217542
Tensiunea nominală:	230-240 V~ / 50 Hz
Consum de energie:	300 W
Vibrație de mers în gol	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Unghi de oscilare	3,2°
Clasa de protecție:	II / □
Protecție:	IPX0
Nivelul presiunii sonore (L_{pA}):	77,83 dB(A)
Nivel de putere sonoră (L_{WA}):	88,83 dB(A)
Nesiguranță K:	3 dB(A)
Valoare de emisii (a_n):	8,081 m/s ²
Nesiguranță K:	1,5 m/s ²



Purtați o protecție a auzului! Zgomotul excesiv poate duce la pierderea auzului.

Valorile de zgomot și vibrații au fost determinate în conformitate cu standardele și reglementările enunțate în declarația de conformitate inițială CE. Valorile totale de vibrație declarate și valorile de emisie de zgomot specificate au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.

Valorile generale de vibrație specificate și valorile de emisie de zgomot specificate pot fi, de asemenea, utilizate pentru o evaluare preliminară a sarcinii.



Avertizare! Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată scula electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată. Încercați să mențineți nivelul de vibrații cât mai mic. Printre măsurile exemplare pentru reducerea expunerii se numără purtarea de mănuși în timpul utilizării instrumentului și limitarea orelor de lucru. Toate părțile ciclului de funcționare trebuie să fie luate în considerare (de exemplu, momentele în care unitatea electrică este oprită și cele în care este pornită, dar funcționează fără sarcină).



Precauție! Vibrațiile pot fi în detrimentul sănătății dacă dispozitivul este acționat o perioadă lungă de timp sau dacă nu este manipulat și îngrijit în mod corespunzător.

Vibrațiile pot fi în detrimentul sănătății dacă dispozitivul este acționat o perioadă lungă de timp astfel încât nivelul adevărat să difere de informațiile de mai sus. Puteți subestima ușor sarcina de vibrații dacă scula electrică este utilizată în mod regulat în acest fel. Dacă doriți să determinați sarcina de vibrații exact într-o anumită perioadă de lucru, ar trebui să luați în considerare și perioadele în care dispozitivul nu este pornit sau când este pornit, dar nu este folosit. Acest lucru poate duce la o încărcare a vibrațiilor mai mică pe întreaga perioadă de lucru.

Declarația CE de conformitate



Informațiile și normele se găsesc pe declarația de conformitate CE.

Obsah

Pred prvým použitím	69
Rozsah dodávky	69
Vysvetlivky značiek	69
Bezpečnosť	70
Použitie v súlade s daným účelom	75
Zvyškové riziká	75
Príprava	76
Pracovné pokyny	76
Prevádzka	78
Skladovanie a preprava	79
Prechovávanie a preprava	79
Odstraňovanie závad	80
Likvidácia	80
Technické údaje	81
ES vyhlásenie o zhode	81

Pred prvým použitím

Pred použitím produktu sa oboznámte so všetkými návodmi na obsluhu a bezpečnostnými inštrukciami. Produkt používajte len tak, ak je popísané a len pre dané oblasti použitia. Návod na obsluhu uchovajte pre neskoršie použitie. Pri

odovzdaní produktu tretej osobe jej odovzdajte všetky podklady. Pri odovzdaní produktu tretej osobe jej odovzdajte všetky podklady.

**DÔLEŽITÉ PRE NESKORŠIE POUŽITIE
UCHOVAJTE: STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE!**

Rozsah dodávky

- 1 x multifunkčné náradie
- 1 x HCS list ponornej pily (32 mm)
- 1 x HCS/HSS-list ponornej pily (20 mm)
- 1 x segmentový pilový list (85 mm)
- 1 x škrabák (52 mm)
- 1 x brúsna doska
- 16 x brúsny papier (8 x pre brúsenie dreva; 8x pre brúsenie dreva a kovu)
- 1 x pomocná rukoväť
- 1 x odsávanie prachu
- 1 x prechovávaci kufrík
- 1 x návod na obsluhu

Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky súčasti aj to, či produkt nebol poškodený pri preprave. Poškodený produkt nikdy neuvádzajte do prevádzky! Ak je produkt poškodený, obráťte sa na pobočku Kauflandu.

Vysvetlivky značiek

V tomto návode na obsluhu, na produkte alebo na obalu sú použité nasledujúce signálne slová a symboly.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Výstraha!

Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak mu nie je zabránené, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.



Pozor!

Toto signálne slovo varuje pred možnými hmotnými škodami.



Týmto symbolom označené produkty spĺňajú všetky predpisy, ktoré sú používané v Európskom hospodárskom priestore.



Tento symbol označuje elektrické zariadenia, ktoré odpovedajú ochranné triede II. Pre účely dodatočnej ochrany sú opatrené dvojistou izoláciou.



Týmto symbolom označené produkty smú byť prevádzkované len v interiéri.



Noste ochrannú prilbu

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, upozorňujú, že máte nosiť ochrannú prilbu.



Noste ochranu sluchu.

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, upozorňujú, že máte nosiť ochranu sluchu.



Noste ochranné okuliare.

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, upozorňujú, že máte nosiť ochranné okuliare.



Noste respirátor

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, upozorňujú, že máte nosiť respirátor.



Noste ochranný odev

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, upozorňujú, že máte nosiť ochranný odev.



Noste pevné pracovné boty.

Informácie, ktoré sú označené týmto symbolom, upozorňujú, že máte nosiť pevné pracovné topánky.



Stupňovito nastaviteľný počet otáčiek/vibrácií

Bezpečnosť

Než produkt prvýkrát použijete, prečítajte si starostlivo bezpečnostné pokyny. Aby ste prístroj mohli bezpečne používať, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektropřístroje



Upozornenie!

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje, ktorými je opatrený tento elektropřístroj. Nedodržiavanie nasledujúcich pokynov môže viesť k zraneniu el. prúdom, požiaru a/alebo ťažkému zraneniu.

Uchovajte všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie pre budúce použitie.

Výraz „elektropřístroj“, použitý v bezpečnostných pokynoch, sa vzťahuje na elektropřístroje poháňané pripojením na el. sieť (so sieťovým káblom) alebo na elektropřístroje poháňané akumulátorovou batériou (bez sieťového kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu viesť k úrazom.
- Elektropřístroje nepoužívajte v priestoroch, v ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, pary alebo prach.** Elektropřístroje produkujú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo pary.
- Pri používaní elektropřístroja k nemu zabráňte v prístupe deťom a iným osobám.** Pri vyrušení z práce môžete nad elektropřístrojom stratiť kontrolu.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Sietová zástrčka elektropřístroja musí byť vhodná pre danú zásuvku. Nepoužívajte adaptér spoločne s uzemnenými elektropřístrojmi.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zranenia el. prúdom.
- b) **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Pokiaľ je Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zranenia el. prúdom.
- c) **Elektropřístroje chráňte pred dažďom a vlhkosťou.** Preniknutie vody do elektropřístroja zvyšuje riziko zásahu el. prúdom.
- d) **Sietový kábel nepoužívajte na iné než dané účely tým, že za neho budete elektropřístroje prenášať a vešať alebo s jeho pomocou budete zástrčku vyťahovať zo zásuvky. Chráňte sieťový kábel pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčasťami.** Poškodené alebo zamotané sieťové káble zvyšujú riziko zranenia el. prúdom.
- e) **Keď s elektropřístrojom pracujete pod širým nebom, používajte predlžovacie káble, ktoré sú vhodné pre vonkajšie priestory.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného pre vonkajšie priestory znižuje riziko zranenia el. prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektropřístroja vo vlhkom prostredí, používajte sieťový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zranenia el. prúdom.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Sietová zástrčka elektropřístroja musí byť vhodná pre danú zásuvku. Nepoužívajte adaptér spoločne s uzemnenými elektropřístrojmi.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zranenia el. prúdom.
- b) **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Pokiaľ je Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zranenia el. prúdom.
- c) **Elektropřístroje chráňte pred dažďom a vlhkosťou.** Preniknutie vody do elektropřístroja zvyšuje riziko zásahu el. prúdom.
- d) **Sietový kábel nepoužívajte na iné než dané účely tým, že za neho budete elektropřístroje prenášať a vešať alebo s jeho pomocou budete zástrčku vyťahovať zo zásuvky. Chráňte sieťový kábel pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčasťami.** Poškodené alebo zamotané sieťové káble zvyšujú riziko zranenia el. prúdom.
- e) **Keď s elektropřístrojom pracujete pod širým nebom, používajte predlžovacie káble, ktoré sú vhodné pre vonkajšie priestory.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného pre vonkajšie priestory znižuje riziko zranenia el. prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektropřístroja vo vlhkom prostredí, používajte sieťový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zranenia el. prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pri práci s elektropřístrojom opatrní, dávajte pozor, čo robíte a pracujte s rozvahou. Elektropřístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Okamih nepozornosti pri používaní elektropřístroja môže viesť k vážnym zraneniam.

- b) Noste osobné ochranné pomôcky a vždy tiež i ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je respirátor, topánky s protišmykovou podrážkou, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v súlade s druhom a použitím elektropřístroja znižuje riziko zranenia.
- c) Zabráňte nechcenému spusteniu elektropřístroja. Skontrolujte, že elektropřístroj je vypnutý pred pripojením k el. sieti a/alebo keď doň vkládáte akumulátorovú batériu, než ho prevezmete alebo prenášate.** Pokiaľ máte pri prenášaní elektropřístroja prst na tlačidlo Zap/Vyp alebo keď elektropřístroj pripájate k el. sieti spustený, môže to viesť k úrazom.
- d) Než elektropřístroj spustíte, vyberte z neho nastavné zariadenia alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti elektropřístroja, môže viesť k zraneniam.
- e) Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela. Zaistite bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tak môžete elektropřístroj lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Zabráňte kontaktu vlasov a odevu s pohybujúcimi sa súčasťami prístroja.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohybujúcimi sa súčasťami zachytené.
- g) Ak môže byť na prístroj namontované odsávanie prachu alebo záchytné zariadenie, je nutné ich pripojiť a správne používať.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo vzniknuté vývinom prachu.
- h) Nenechajte sa ukolišať pocitom falošného bezpečia a vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre elektropřístroje, aj keď ste po viacnásobnom použití s elektropřístrojom oboznámení.** Nepozornosť pri manipulácii môže počas zlomku sekundy viesť k ťažkým zraneniam.
- 4) Použitie elektropřístroja a manipulácia s ním**
- a) Elektropřístroj nepreťažujte. Používajte k práci elektropřístroj, ktorý je k nej určený.** S vhodným elektropřístrojom sa Vám v danej oblasti výkonu pracuje lepšie a bezpečnejšie.
- b) Nepoužívajte elektropřístroj, ktorého spínač je poškodený.** Elektropřístroj, ktorý nie je možné ďalej spustiť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí byť opravený.
- c) Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátorovú batériu predtým, než začnete vykonávať nastavenia na prístroji, meniť nastavné zariadenia alebo než ho odložíte.** Tieto preventívne opatrenia zamedzujú nechcenému spusteniu elektropřístroja.
- d) K nepoužívaným elektropřístrojom zabráňte v prístupe deťom. Nenechajte elektropřístroj používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo ktoré nečítali tento návod na použitie.** Elektropřístroje sú nebezpečné, keď sú používané neskúsenými osobami.
- e) S elektropřístrojmi a nastavnými zariadeniami nakladajte starostlivo. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezadrhávajú sa, či niektoré súčasti nie sú zlomené alebo poškodené a fungovanie elektropřístroja tak nie je ovplyvnené. Pred použitím elektropřístroja nechajte poškodené súčasti opraviť.** Mnoho úrazov má svoj pôvod v nesprávne udržiavaných elektropřístrojoch.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa nezadrhávajú a ľahšie sa navádzajú.

- g) **Elektroprístroje, príslušenstvo, nastavné zariadenia atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a Vami vykonávanú činnosť.** Použitie elektroprístrojov na iné účely, než na aké sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržujte držadla a rukoväte suché, čisté a prosté oleja a tuku.** Klzké držadlá a rukoväte neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektroprístroja v neočakávaných situáciách.

5) Servis

- a) **Elektroprístroj nechajte opravovať len primerane kvalifikovaným odborníkom a len s použitím originálnych náhradných dielov.** Tak zaistíte, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre multifunkčné nástroje

- Multifunkčný nástroj držte za izolované rukoväte, keď vykonávate práce, pri ktorých môže nastavný nástroj porušiť skrytý či vlastný kábel. Kontakt s el. vedením pod napätím môže napätie priviesť na kovové časti prístroja a spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Noste, najmä pri brúsení, vždy ochranné okuliare a respirátor.
- Noste ochranu sluchu.
- Pri výmene nastavných nástrojov noste pracovné rukavice. Nastavné nástroje sa pri dlhšom používaní silno zahrievajú.
- Multifunkčný nástroj nepoužívajte pri brúsení za mokra.
- Používajte len brúsny papier, ktorý je súčasťou dodávky. Brúsny papier, ktorý prečnieva cez brúsnu dosku môže spôsobiť ťažké zranenia.
- Multifunkčný nástroj nikdy nevystavujte vysokým teplotám (kúrenie atď.) alebo vplyvom počasia (dažď atď.).
- Zabráňte kontaktu rúk s pracovnou plochou. Nesiahajte pod obrobok. Pri kontakte s pilovým listom alebo škrabákom hrozí nebezpečenstvo zranenia.
- Obrobok dobre zaistite. Obrobok zaistený svorkami alebo zverákom sa drží lepšie než iba rukou.
- Neoškrabávajte navlhčené materiály (napr. tapety) a nevykonávajte to na vlhkom podklade.
- Vyberte také drženie tela, aby ste si pri prípadnom vyklíznutí obrobka neprivodili zranenie.
- Používajte iba nastavné nástroje v perfektnom stave.
- Nastavné nástroje sa môžu extrémne zahrievať. Nedotýkajte sa ich a skontrolujte, že multifunkčný nástroj sa po skončení prác nachádza na bezpečnom mieste.
- Pri prácach na múroch alebo stropoch dávajte obzvláštny pozor na elektrické vedenia a vodné a odpadné potrubie.
- Ak je nevyhnutné použitie prírodného vedenia, je treba, aby ho zaistil výrobca alebo jeho zástupca, aby sa zabránilo ohrozeniu bezpečnosti.

Bezpečnostné pokyny pre obrusovanie farieb

- Neobrusujte žiadne olovnaté farby. Skontrolujte, či farba, ktorú chcete brúsiť, neobsahuje olovo, ešte predtým než s pracou započnete. Prach z olovnatých farieb môže vyvolať otravu.
- To, či farba obsahuje olovo, je možné zistiť pomocou špeciálneho testu alebo vo špeciálnom maliarskom servise. V prípade pochybností by ste mali nosiť špeciálny respirátor proti jemnému olovnatému prachu. Konzultujte problém s odborníkom.

- Pri brúsení olovnatých náterov, niektorých druhov dreva a kovov môže vzniknúť škodlivý alebo jedovatý prach. Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdýchnutie môže znamenať ohrozenie zdravia obsluhujúcej osoby alebo osôb nachádzajúcich sa v jej blízkosti. Chráňte sami seba i osoby nachádzajúce sa vo Vašej blízkosti pred kontaktom s týmto prachom alebo jeho vdýchnutím použitím vhodných ochranných prostriedkov. Bežné respirátory nestačia.
- Nedovoľte deťom a tehotným ženám, aby vstupovali do miestnosti alebo na pracovisko, na ktorom sa vykonáva brúsenie.
- Počas práce nejezte, nepijte a nefajčite. Pred jedlom, pitím alebo fajčením si umyte ruky. Nenechávajte stať voľne žiadne jedlo alebo nápoje, pretože sa na nich môže usadiť prach.
- Po brúsení očistite povrchy na pracovisku.

Bezpečnostné pokyny pre odsávanie prachu

Prach z materiálov obsahujúcich olovnaté nátery, niektorých druhov dreva, minerálov a kovov môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdýchnutie môže vyvolať alergickú reakciu a/alebo choroby dýchacích ciest u užívateľa brúsneho zariadenia alebo osôb nachádzajúcich sa v jeho blízkosti. Určité druhy prachu, ako je bukový alebo dubový prach, platí ako rakovinotvorné, najmä v spojení s doplnkovými látkami slúžiacimi na ošetrovanie dreva (chromát, prostriedky na ochranu dreva).

- Používajte vždy odsávanie.
- Pri odsávaní obzvlášť zdraviu škodlivých, rakovinotvorných alebo suchých prachov používajte špeciálny vysávač.
- Zaisťujte dobré odvetranie pracoviska.
- Pri prácach, pri ktorých dochádza k vývinu prachu, noste respirátor filtračnej triedy P2. Ak je prístroj vybavený odsávaním a/alebo zariadením na zachytávanie prachu, pripojte ho k nemu.
- Dodržujte miestne predpisy pre spracovávané materiály.
- Pri likvidácii prachu buďte obzvlášť opatrní, pretože niektoré materiály môžu byť vo forme prachu explozívne. Brúsny prach nevhadzujte do ohňa. Zmesi prachových častíc s olejom alebo vodou sa môžu s časom samy vznietiť.

Bezpečnostné opatrenia pre ochranu pred požiarom

- Majte pripravený hasaci prístroj.
 - o Pre požiar dreva a papiera: práškový hasiaci prístroj (požiarna trieda ABC) alebo penový hasiaci prístroj (požiarna trieda AB).
 - o Pre požiare elektrických zariadení: kyslíčnikový (CO₂) hasiaci prístroj (požiarna trieda B).

Bezpečnostné opatrenia pre osoby s lekáskymi implantátmi

Každý elektropriístroj produkuje počas prevádzky elektromagnetické pole, ktoré môže za nepriaznivých podmienok ovplyvniť funkciu lekárskeho implantátu (napr. kardiostimulátorov). Než začnete pracovať s elektropriístrojom:

- Konzultujte s lekárom.
- Kontaktujte výrobcu implantátu.

Použitie v súlade s daným účelom

Multifunkčný nástroj je určený výhradne pre súkromého užívateľa v rámci kutilskej a „Urob si sám“ oblasti pre nasledujúce účely:

- rezanie a oddelovanie materiálov z dreva, umelej hmoty, sadrokartónu, neželezných kovov a upevňovacích prvkov (napr. klinec či svoriek),
- na opracovávanie mäkkých obkladových dlaždíc,
- na suché brúsenie a oškrabovanie malých plôch.

Pre niektoré z týchto použití je potrebné obstarat si náležité príslušenstvo v odbornom obchode. Všetky ostatné použitia sú výslovne vylúčené a platia ako odporujúce danému účelu.

- Výrobca alebo predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za zranenie, straty alebo škody vzniknuté použitím odporujúcim danému účelu alebo nesprávnym použitím prístroja.

Možné príklady pre použitie odporujúce danému účelu alebo nesprávne použitie:

- Použitie multifunkčného nástroja pre iné účely, než pre aké je určený;
- Použitie multifunkčného nástroja na polírovanie;
- Nedodržanie bezpečnostných predpisov a varovaní rovnako ako pokynov na montáž, prevádzkovanie, údržbu a čistenie, obsiahnutých v tomto návode na obsluhu;
- Nedodržanie akýchkoľvek pre nástroj špecifických a/alebo všeobecne platných predpisov pre predchádzanie úrazom, dodržiavanie lekárskeho pokynov alebo bezpečnostne technických predpisov;
- Použitie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre multifunkčný nástroj;
- Zmeny na multifunkčnom nástroji;
- Opravy multifunkčného nástroja inou osobou ako výrobcom alebo odborníkom;
- profesionálne, remeselné alebo priemyselné použitie multifunkčného nástroja;
- Obsluha alebo údržba multifunkčného nástroja osobami, ktoré nie sú s manipuláciou s nástrojom oboznámené a/alebo nerozumejú s tým spojeným rizikám.

Zvyškové riziká

Napriek použitiu zodpovedajúcemu danému účelu nemôžu byť úplne vylúčené zvyškové riziká, ktoré nie sú na prvý pohľad zrejmé. V závislosti na druhu multifunkčného nástroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- Odmrštenie alebo vymrštenie časti nástroja alebo zlomenie brúsnej plochy, nastavneho nástroja alebo spracovávaného materiálu s následkom ťažkého zranenia či oslepnutia, ak nie sú nosené ochranné okuliare;
- Kontakt s ostrými alebo horúcimi časťami obrobka alebo nastavného nástroja pri prevádzke alebo údržbe;
- Poškodenie sluchu, ak nie je nosená predpísaná ochrana sluchu;
- Vdýchnutie brúsnych častíc materiálu a brúsnej plochy.

Návod na obsluhu

Popis súčastí

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Poistná svorka | 9. Brúsná doska |
| 2. Upínacia páka | 10. Škrabák (52 mm) |
| 3. Spínač ZAP/VYP | 11. Brúsny papier |
| 4. Predvolba otáčok/vibrácií | 12. Pomocná rukoväť |
| 5. Závit pre pomocnú rukoväť | 13. HCS/HSS list ponornej píly (20 mm) |
| 6. Skľučovadlo | 14. Odsávací kanálik |
| 7. HCS list ponornej píly (32 mm) | 15. Adaptér odsávania |
| 8. Segmentový pílový list (85 mm) | 16. Klipová úchytku |

Príprava

Vybalenie prístroja

- Vyberte prístroj a príslušenstvo z obalu.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná (viď obr. A).
- Skontrolujte, či nie sú prístroj alebo jednotlivé súčasti poškodené. V takom prípade ho nepoužívajte. Obráťte sa na zákaznickú linku alebo pobočku Kauflandu.

Pracovné pokyny

Princip práce: Pomocou oscilačného pohonu sa nastavný nástroj pohybuje rýchlosťou až max. 21 000 ot/min. To umožňuje presnú prácu na malom priestore.

Rezanie / Oddeľovanie:

- Používajte len nepoškodené, bezchybné pílové listy. Ohnuté, neostre alebo inak poškodené pílové listy sa môžu zlomiť.
- Dodržujte pri rezaní ľahkých stavebných materiálov zákonné predpisy a odporúčania výrobcu materiálov.
- Pomocou ponornej píly spracovávané môžu byť len mäkké materiály, ako je drevo, sadrokartón alebo podobné materiály!

Brúsenie:

- Dodržujte rovnomerný prítlačný tlak, aby ste zvýšili životnosť brúsneho papiera.

Prípustné materiály

Pri použití nasledujúcich nástrojov smiete spracovávať len nasledujúce materiály:

List ponornej píly (7 / 13):

- Materiály: drevo, umelá hmota, sadrokartón a iné mäkké materiály.
- Použitie: deliace rezy a rezy ponornou pilou, okrajové rezy na ťažko prístupných miestach, vykrajovanie otvorov.

Segmentový pílový list (8):

- Materiály: drevo, umelá hmota
- Použitie: deliace rezy a rezy ponornou pilou, okrajové rezy na ťažko prístupných miestach. (napr. skracovanie dverných zárubní), pripodobovanie sadrokartónových a drevených panelov.

Brúsna doska (9):

- Materiály: drevo a kov (v dodávke sú obsiahnuté príslušné brúsne papiere).
- Použitie: okrajové brúsenie a rezy na ťažko prístupných miestach.

Škrabák (10):

- Materiály: zvyšky omietky/betónu, lepidlo na dlaždičky/koberce, zvyšky farby/silikónu.
- Použitie: odstraňovanie zvyškov materiálu (napr. zvyšku koberca na podlahe).

Príprava multifunkčného nástroja



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zranenia! Nechcené spustenie multifunkčného nástroja môže viesť k ťažkým poraneniam.

- Pred upevnením nástavných nástrojov vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Montáž rukoväte

- Naskrutkujte pomocnú rukoväť (12) do závitú pre pomocnú rukoväť (5). Dbajte o to, aby ste pomocnú rukoväť pre pravákov naskrutkovali vľavo a pre ľavákov vpravo.

Pripojenie odsávania prachu (obr. B)



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia! Nesprávne odsávanie prachu môže spôsobiť poškodenie zdravia.

- Prečítajte si a dodržujte pokyny v kapitole „Bezpečnostné pokyny pre odsávanie prachu“ na začiatku tohto návodu na obsluhu.
- 1. Zostavte jednotlivé časti odsávacieho kanálika (14) a adaptéru odsávanie (15) dohromady.
- 2. Odsávací kanálik (14) pripevnite pomocou klipovej úchytky (16) na spodnej strane multifunkčného nástroja.
Dbajte o to, aby odsávací kanálik (14) správne sedel na multifunkčnom nástroji a klipová úchytka náležite zapadla.
- 3. Pripojte na adaptér odsávania (15) vhodný odsávací prístroj (napr. dielenský vysávač).

Montáž náradia



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zranenia! Ak náradie namontujete zle, tak že počas použitia nástroja môže prísť do kontaktu s Vašou rukou, hrozí nebezpečenstvo zranenia.

- Nástroje namontujte tak, aby neprišli do kontaktu s Vašou rukou. Zabráňte napr., aby čepele smerovali k Vašej ruke.



POZOR! Nebezpečenstvo zranenia! Upínací mechanizmus vytvára pri preklápaní upínacej páky veľkú pružnú silu, ktorá môže upínaciu páku hodiť späť a zraniť Vás.

- Preklopte upínaciu páku (2) vždy úplne o 180° popr. až po zarážku, než upínaciu páku (2) pustíte.
- Zabráňte tomu, aby upínacia páka (2) v otvorenom stave bola v kontakte s inými predmetmi, pretože môže byť ľahko hodená späť.
- Zabráňte tomu, aby Vaše prsty boli pri montáži náradia priskrípnuté.

Montáž náradia môže prebehnúť až po upevnení odsávacieho kanálika (14). Používajte iba nepoškodené a bezchybné nástroje, aby ste zaistili bezpečnosť a kvalitu práce. Skľučovadlo multifunkčného nástroja umožňuje nasadiť náradie v rôznych polohách pomocou rýchloupínacieho mechanizmu.

1. Otvorte úplne upínaciu páku (2) tak, že ju preklopite až po zarážku (viď **obr. C**). Odoberte prípadne už namontovaný nástavný nástroj.
2. Nasadte nástroj (7, 8, 9, 10, 13) v požadovanom uhle a pri otvorenej upínacej páke (2) do skľučovadla (6). Skontrolujte, že otvory v náradí a čapy na držiaku náradia sú správne nasmerované a zapadli do seba (viď **obr. E**). Dbajte o to, aby pri použití listu ponornej píly (7 alebo 13) a škrabáka (10) bolo náradie správne vložené (viď **obr. F**).
3. Zatvorte upínaciu páku (2) tak, že zapadne do poistnej svorky (1) (viď **obr. D**).
4. Skontrolujte, že je náradie dokonale upevnené.

Nasadenie/výmena brúsneho papiera na brúsnu dosku

- Upevnite požadovaný brúsny papier (11) pomocou suchého zipsu na brúsnu dosku (9).
- Dbajte o to, aby brúsny papier (11) nepresahoval cez okraje. Brúsny papier musí byť pomocou suchého zipsu kompletne upevnený na brúsnej doske (9) a nesmie sa krútiť.
- Za účelom optimálneho odsávania prachu dbajte o to, aby výrezy v brúsnom papieri (11) súhlasili s vývrtmi na brúsnej doske (9).
- Aby ste brúsny papier (11) mohli odobrať, uchopte ho za jednu špičku a odoberte ho z brúsnej dosky (9).

Prevádzka

Voľba intenzity vibrácií

- Pomocou voľby intenzity vibrácií (4) môžete intenzitu vibrácií variabilne nastaviť v oblasti medzi 15 000 min⁻¹ a 21 000 min⁻¹.
- Stupeň 1 označuje minimálnu úroveň vibrácií, stupeň 6 maximálnu.
- Intenzitu vibrácií môžete zmeniť i počas toho, keď je multifunkčný prístroj zapnutý.
- Aby ste intenzitu vibrácií nastavili, nastavte predvoľbu intenzity vibrácií (4) na požadovaný stupeň.
- Požadovaná intenzita vibrácií závisí na materiáli a pracovných podmienkach a musí byť zistená pomocou skúšobného pokusu.

Zapnutie a vypnutie multifunkčného nástroja

- Aby ste multifunkčný nástroj zapli, nastavte spínač ZAP/VYP (3) do polohy 1.
- Aby ste multifunkčný nástroj vypli, nastavte spínač ZAP/VYP (3) do polohy 0.

Práca s multifunkčným nástrojom

Rezanie

Používajte len nepoškodené, bezchybné pilové listy. Ohnuté alebo neostre pilové listy sa môžu zlomiť a ovplyvniť negatívne rez alebo spôsobiť spätný ráz.

List ponornej píly (7 a 13) a segmentový pilový list (8) môžu byť podľa potreby namontované v rôznych uhloch (medzi -90° a +90°). U segmentového pilového listu je týmto spôsobom navyše možné zabrániť intenzívnemu opotrebeniu listu v určitých okrajových oblastiach (viď obr. E).

- Pred rezaním pomocou HCS pilových listov do dreva, prekližky, stavebných materiálov atď. skontrolujte, či list neprijde do kontaktu s cudzími predmetmi, ako sú klince, skrutky atď. Cudzie predmety odstráňte alebo použite pilové listy, ktoré sú vhodné aj pre rezanie oceli (napr. bimetalické pilové listy). Pri použití ponornej píly smú byť spracovávané iba mäkké materiály ako borovicové/smrekové drevo, sadrokartón apod.

Oškrabovanie

Aby ste dosiahli dobrých pracovných výsledkov, musí byť škrabák (10) pravidelne brúsený. Pracujte s mäkkým podkladom (napr. drevo) v plochom uhle a s malou pritlačnou silou. Škrabák (10) sa môže inak zarezať do podkladu.

- Pre škrabák (10) zvolte malú až strednú intenzitu vibrácií.

Brúsenie

Pre brúsenie zvolte vysokú intenzitu vibrácií. Za účelom správneho brúsenia dodržujte nasledujúce pokyny:

- Multifunkčným nástrojom pohybujte paralelne a v plochých kruhoch alebo striedavo v pozdĺžnom a priečnom smere.
- Obrus a kvalita brúsenia sú vo značnej miere určené voľbou brúsneho papiera (11), predvoľbou intenzity vibrácií a pritlačnou silou.
- Multifunkčný nástroj pritlačte na opracovávanú plochu rovnomerne a nepríliš silno. Silný prítlak neovplyvňuje výsledok práce.

- Pri brúsení profilov a priehlbín pracujte pomocou špice alebo hrany brúsnej dosky (9).
- Pri bodovom brúsení sa môže brúsny papier (11) silno zahriať. Redukujte intenzitu vibrácií a prítlak a nechajte brúsny papier (11) pravidelne vychladnúť.
- Multifunkčný nástroj nepoužívajte s tekutými polierovacími alebo brúsami materiálmi.
- Keď je opotrebovaný iba jeden roh, otočte brúsny papier o 120°.

Čistenie a údržba



POZOR! Nebezpečenstvo zranenia! Nechcené spustenie multifunkčného nástroja môže viesť k ťažkým zraneniam pílovým listom.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo popálenia! Niektoré nástroje sa počas prevádzky zahrievajú a môžu Vás popáliť.

- Pred každým čistením nechajte nástroj úplne vychladnúť.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Nesprávna manipulácia s multifunkčným nástrojom môže viesť k jeho poškodeniu.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami rovnako ako ostré alebo kovové čistiace predmety ako nože, tvrdé špachtle a podobné predmety. Tieto môžu poškodiť povrch prístroja.
- Dbajte o to, aby do krytu multifunkčného nástroja nepronikla voda alebo iné kvapaliny.

Čistenie multifunkčného nástroja

Po každom použití

1. Odblokujte odsávací kanálik (14) a adaptér odsávania (15) a odoberte ich z multifunkčného nástroja.
2. Očistite odsávací kanálik (14) a kryt mäkkým štetcom alebo tlakovým vzduchom.
3. Pri silnom znečistení otrite kryt vlhkou handrou a následne ho vytrite do sucha.
4. Nasadte odsávací kanálik (14) a adaptér odsávania (15) späť na multifunkčný nástroj.

Kontrola multifunkčného nástroja

Multifunkčný nástroj pravidelne kontrolujte, okrem iného či:

- nie je poškodený spínač ZAP/VYP,
- nastavný nástroj je v bezchybnom stave,
- skľučovadlo (6) je v bezchybnom stave,
- upínací mechanizmus je schopný nastavný nástroj pevne a spoľahlivo upevniť,
- sieťový kábel nie je poškodený.

Ak zistíte, že niektorá súčasť prístroja je poškodená, musíte ju nechať opraviť odborným servisom, aby ste sa vyhli rizikám pri práci.

Skladovanie a preprava



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Ak je multifunkčný nástroj nesprávne skladovaný alebo prepravovaný, môže byť poškodený.

- Prechováajte a prepravujte multifunkčný nástroj na čistom a suchom mieste chránenom pred mrazom. Používajte vždy prechovávaci kufrík, aby ste multifunkčný nástroj a príslušenstvo prechovávali a prepravovali náležitým spôsobom. Iná prechovávacia miesta a možnosti prepravy nechráni multifunkčný nástroj dostatočne.
1. Multifunkčný nástroj pred uložením dôkladne očistite (viď kapitola „Čistenie a údržba“).
 2. Skontrolujte, či multifunkčný nástroj a príslušenstvo sú úplne suché.
 3. Čistý multifunkčný nástroj a príslušenstvo prechováajte alebo prepravujte ak je to možné v kufriku.

Odstraňovanie závad

Niektoré závady môžu vzniknúť na základe drobných chýb, ktoré môžete odstrániť sami. Riadte sa za týmto účelom nasledujúcou tabuľkou. Ak sa porucha na multifunkčnom nástroji týmto spôsobom nedá opraviť, kontaktujte zákazníčku linku alebo odborný servis.

Problém	Možná príčina	Odstranenie problému
Pomocnú rukoväť (12) popr. nástroje nemožno namontovať.	Závit pre pomocnú rukoväť (12) je znečistený.	Závit vždy udržiavajte čistý.
	Skľučovadlo (6) je poškodené.	Obráťte sa na zákazníčku linku výrobcu alebo odborný servis.
Odsávací kanálik (14) popr. adaptér odsávania (15) nesedí pevne/ vždy odpadne.	Odsávací kanálik (14) popr. adaptér odsávania (15) nie je správne upevnený.	Odsávací kanálik upevnite pomocou prídržného klipu na krytu multifunkčného nástroja.
		Adaptér odsávania pritlačte pevne na pripojovací opierku odsávacieho kanálika.
Multifunkčný nástroj nemožno spustiť.	Spínač ZAP/VYP (3) sa zasekáva.	Spínač ZAP/VYP očistite.
	Spínač ZAP/VYP (3) je pokazený.	Obráťte sa na zákazníčku linku výrobcu alebo odborný servis.
Po zapnutí multifunkčného nástroja sa skľučovadlo (6) nepohybuje.	V medzipriestore skľučovadla (6) sa nachádza nečistota, drevené piliny alebo iné malé predmety.	Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a vysajte medzipriestor vo skľučovadle v prípade potreby vysávačom.
	Multifunkčný nástroj je defektný.	Obráťte sa na zákaznícky servis výrobcu.
Počet otáčok/intenzitu vibrácií nemožno znížiť alebo zvýšiť.	Predvoľba vibrácií/otáčok (4) je znečistená.	Vysajte predvoľbu vibrácií/otáčok a medzipriestor v prípade potreby vysávačom.

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov. Obalové materiály likvidujte v súlade s ich označením na verejných zberných miestach popr. v súlade s miestnymi predpismi.

Pokyny pre likvidáciu elektroprístrojov



Elektroprístroje nelikvidujte spoločne s domácim odpadom. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o odpadných elektrických a elektronických zariadeniach a ich zahrnutím do národnej legislatívy musia byť upotrebené elektroprístroje zhromažďované oddelene a dodané na zberné miesto zaručujúce ich ekologickú likvidáciu.

Alternatívou k vráteniu prístrojov je recyklácia

Majiteľ elektroprístroja je v rámci alternatívy pre vrátenie prístroja povinný spolupôsobiť pri náležitej likvidácii prístroja, ak sa vzdáva jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť odovzdaný zbernému miestu, ktoré vykoná jeho odstránenie v súlade s národnymi predpismi o obehovom hospodárstve a odpadoch. Neplatí to pre príslušenstvo elektroprístrojov a pomocné prostriedky, ktoré neobsahujú elektrické súčastky.

Ďalšie pokyny pre likvidáciu

Elektroprístroj odovzdávajte v takom stave, aby to neovplyvnilo jeho neskoršiu likvidáciu alebo recykláciu. Elektroprístroje môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom nakladaní s prístrojom alebo pri jeho poškodení môžu tieto látky pri naslednej likvidácii alebo recyklácii viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vôd a pôd.

Technické údaje

Číslo modelu:	1217542
Menovité napätie:	230-240 V~ / 50 Hz
Příkon:	300 W
Volnobežné otáčky:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Oscilačný uhol:	3,2°
Ochranná trieda:	II / 
Druh ochrany:	IPX0
Hladina akustického tlaku (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Neistota K:	3 dB(A)
Hodnota vibračných emisií (a _h):	8,081 m/s ²
Neistota K:	1,5 m/s ²



Noste ochranu sluchu! Prílišný hluk môže viesť ku strate sluchu.

Hodnoty vibrácií a akustických emisií boli zmerané pomocou normovaného skúšobného postupu uvedené v pôvodnom ES vyhlásení o zhode. Hodnoty vibrácií a akustických emisií môžu byť použité pre srovnanie elektropřístroja s iným. Môžu byť použité tiež na predbežný odhad zaťaženia.



Výstraha! Vibrácie a akustické emisie sa môžu pri konkrétnom používaní elektropřístroja od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od spôsobu, akým je elektropřístroj používaný, najmä potom aký typ obrobku je spracovávaný. Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia pre ochranu obslužného personálu, ktoré vychádzajú z odhadu zaťaženia vibráciami a hlukom počas konkrétného používania zariadenia (tu je nutné zohľadniť všetky súčasti pracovného cyklu, napr. časy, keď je elektropřístroj vypnutý, a také, keď je síce zapnutý, ale beží bez zaťaženia). Snažte sa zaťaženie vibráciami a hlukom znížiť na čo najnižšiu mieru. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia je nosenie rukavíc pri používaní prístroja, obmedzenie doby práce s prístrojom a používanie príslušenstva v dobrom stave.



Pozor! Vibrácie môžu spôsobiť poškodenie zdravia, pokiaľ je prístroj používaný po dlhší časový úsek, alebo keď s ním nie je správne manipulované a nie je náležite udržiavaný.

Vibrácie môžu spôsobiť poškodenie zdravia, pokiaľ je prístroj používaný po dlhší časový úsek, takže skutočná úroveň vyššie uvedených hodnôt sa môže líšiť. Napr. zaťaženie vibráciami je možné ľahko podceňiť, keď je elektropřístroj týmto spôsobom používaný pravidelne. Ak by ste chceli zistiť zaťaženie vibráciami za určitú dobu prácou presne, musíte zohľadniť aj časy, keď prístroj nie je zapnutý popr. je zapnutý avšak nie je používaný. To môže viesť k malému zaťaženiu vibráciami počas celého obdobia výkonu činnosti.

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode

Съдържание

Преди употреба за първи път	82
Съдържание на доставката	82
Обяснение на знаците	82
Безопасност	83
Използване по предназначение	88
Остатъчни рискове	89
Подготовка	89
Указания за работа	89
Работа с уреда	91
Почистване и поддържане	92
Съхранение и транспортиране	93
Справяне с проблеми	94
Отстраняване на отпадъци	95
Технически характеристики	95
Декларация за съответствие на ЕО	96

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделиято. Използвайте изделиято само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделиято или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!



Предупреждение!

Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.



Този символ означава електроуреди, които отговарят на клас защита II. Двойно изолирани за допълнителна защита.



Означените с този символ изделия могат да се използват само в закрити помещения.



Носете предпазни средства за главата

Информацията, отбелязана с този символ, означава, че би трябвало да носите предпазни средства за главата.

При предаване на изделиято на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!**

Съдържание на доставката

- 1 бр. мултифункционален инструмент
- 1 бр. потапящ се нож HCS (32 mm)
- 1 бр. потапящ се нож HCS/HSS (20 mm)
- 1 бр. сегментен нож (85 mm)
- 1 бр. шабер (52 mm)
- 1 бр. шлифовъчна плоча
- 16 бр. шкурки (8 бр. за шлифване на дърво; 8 бр. за шлифване на дърво и метал)
- 1 бр. спомагателна ръкохватка
- 1 бр. устройство за засмукване на прах
- 1 бр. куфарче за съхранение
- 1 бр. инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделиято за транспортни увреждания. Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.



Носете предпазни средства за слуха.

Информацията, отбелязана с този символ, означава, че би трябвало да носите предпазни средства за слуха.



Носете предпазни очила.

Информацията, отбелязана с този символ, означава, че би трябвало да носите предпазни очила.



Носете прахозащитна маска

Информацията, отбелязана с този символ, означава, че би трябвало да носите прахозащитна маска.



Носете предпазно облекло

Информацията, отбелязана с този символ, означава, че би трябвало да носите предпазно облекло.



Носете стабилни обувки.

Информацията, отбелязана с този символ, означава, че би трябвало да носите защитни обувки.



безстепенно регулиране на честотата на вибрации

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделия за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Общи указания за безопасност при електроуреди



Предупреждение!

Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки.

Употребяваните в указанията за безопасност понятия „електроуред“ или „електроинструмент“ се отнасят както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- b) **Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах.** Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.

- с) **По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** При отвлечане на вниманието можете да загубите контрола над електроуред.

2) Електрическа безопасност

- а) **Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- б) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- с) **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.
- д) **Не използвайте хранящия кабел не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта. Пазете хранящия кабел на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени хранящи кабели повишават опасността от електрически удар.
- е) **Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба.** Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.
- ф) **Когато не може да се избегне работа с електроуред във влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

3) Лична безопасност

- а) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства.** Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.
- с) **Избягвайте непреднамерено пускане в действие. Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте.** Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.

- d) **Отстранявайте ключа за затягане, регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред.** Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.
 - e) **Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие.** Така ще можете по-добре да контролирате електроуредите при неочаквани ситуации.
 - f) **Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата и дрехите си на разстояние от движещи се части.** Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
 - g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, те трябва да са присъединени и да се използват правилно.** Използването на устройство за засмукване на прах може да намали рисковете за здравето от праха.
 - h) **Не се опаняйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуредите след многократна употреба.** Невнимателното боравене може да доведе до части от секундата до сериозни наранявания.
- 4) **Използване и боравене с електроуред**
- a) **Не претоварвайте електроуредите.** Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.
 - b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.
 - c) **Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сваления се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да сменяте подвижни части на уреда или да оставяте електроуредите.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуредите в действие.
 - d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца.** Не допускайте електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания. Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.
 - e) **Поддържайте грижливо електроуредите и работните приставки.** Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени такива части, че да нарушат работата на електроуредите. Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуредите. Много злоупотреби се дължат на лошо поддържани електроуреди.
 - f) **Поддържайте остри и чисти режещите инструменти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и се насочват по-лесно.

- г) **Използвайте електроуред, принадлежностите, работните приставки и т.н. съгласно тези указания. При това имайте предвид работните условия и изпълняваната работа.** Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Грижете се дръжките и ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуред при непредвидени ситуации.

5) Сервизно обслужване

- а) **Възлагайте ремонтирането на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се осигурява запазването на безопасността на електроуред.

Указания за безопасност за мултифункционални инструменти

- Дръжте мултифункционалния инструмент за изолираните места за хващане, когато извършвате работи, при които крайникът може да се опре в скрити проводници или в собствения захранващ кабел. Контактът с проводник под напрежение може да постави също под напрежение металните части на уреда и да доведе до електрически удар.
- Носете, особено при шлифване, винаги предпазни очила и прахозащитна маска.
- Носете предпазни средства за слуха.
- Носете ръкавици при смяна на работните приставки. Работните приставки се нагорещават при продължително използване.
- Не използвайте мултифункционалния инструмент за мокро шлифване.
- Използвайте само приложените в комплекта шкурки. Стърчащата извън шлифовъчната плоча шкурка може да причини сериозни наранявания.
- Никога не излагайте мултифункционалния инструмент на високи температури (отопление и т.н.) или на атмосферни въздействия (дъжд и т.н.).
- Пазете ръцете си на разстояние от работната зона. Не пипайте под обработвания предмет. При допиране до ножа или шабера има опасност от нараняване.
- Закрепвайте обработвания предмет. Закрепваният със стеги или менгеме обработван предмет се задържа по-сигурно, отколкото с ръката Ви.
- Не шаберовайте никакви навлажнени материали (напр. тапети) и не шаберовайте върху влажна основа.
- Заставайте с такова положение на тялото, че при евентуално изхлузване на обработвания предмет да не си навлечете наранявания.
- Използвайте само работни приставки в безупречно състояние.
- Работните приставки могат много да се нагорещят. След срязване не пипайте работната приставка и осигурявайте мултифункционалния инструмент да се намира на безопасно място след завършване на работата.
- При работи по зидария или тавани внимавайте особено за преминаващи електропроводници, както и за водопроводни и канализационни тръби.
- Когато е необходима смяна на захранващия кабел, тя трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегне застрашаване на безопасността.

Указания за безопасност при шлайфане на бои

- Не шлайфайте съдържащи олово бои. Проверете дали боята за шлайфане не съдържа олово, преди да започнете работа. Прахът от съдържащи олово бои може да доведе до отравяне.
- Дали боята съдържа олово може да се установи чрез специален тест или от предприятие, професионално занимаващо се с бояджийство. При съмнение трябва да използвате специална прахозащитна маска срещу съдържащ олово фин прах. Попитайте професионалист за това.
- При шлифване на съдържащи олово покрития и някои видове дърво и метали може да се отделя вреден или отровен прах. Допирането или вдишването на праха може да представлява опасност за работещия с уреда или за намиращи се в близост хора. Защитете себе си и намиращите се наблизо хора от допиране или вдишване на този прах чрез подходящи лични предпазни средства. Обикновените прахозащитни маски не са сигурни.
- Не позволявайте достъп на деца и бременни в помещението и работната зона, в които се шлифова.
- Не яжте, не пийте и не пушете по време на работата. Почистете ръцете си, преди да ядете, пиете или пушите. Не оставяйте открити храна или напитки, тъй като има опасност от отлагане на прах.
- Почиствайте старателно повърхностите на работната зона след шлифването.

Указания за безопасност при засмукване на прах

Прахът от материали като съдържащи олово покрития, някои видове дърво, минерали и метали може да е вреден за здравето. Пипането или вдишването на такъв прах могат да предизвикат алергични реакции и/или заболяване на дихателните пътища на потребителя или на намиращите се наблизо хора. Определени видове прах, като прахът от дъбово или буково дърво, се считат за канцерогенни, особено във връзка с добавки за обработване на дървесина (хромати, консерванти за дърво).

- Използвайте винаги устройство за засмукване на прах..
- При засмукване на особено опасен за здравето, канцерогенен или сух прах използвайте специален уред за изсмукване на прах.
- Грижете се за добро проветряване на работното място.
- При работи с отделяне на прах носете прахозащитна маска с филтърен клас P2. Ако мултифункционалният инструмент е съоръжен със съединител за засмукване на прах и/или прахоулавящи устройства, присъединете устройството за засмукване на прах.
- Спазвайте действащите във Вашата страна наредби за обработваните материали.
- Бъдете особено предпазливи при отстраняването на праха, тъй като някои материали могат да са взривоопасни в прахообразна форма. Не изхвърляйте праха от шлифване в огън. Смесите от прахови частици с масла и вода могат да се запалят с течение на времето.

Мерки за противопожарна защита

- Дръжте пожарогасител в готовност за използване.
 - о За пожари от дърво и хартия: прахови пожарогасители (клас ABC) или пенопожарогасители (клас AB).
 - о За пожари от електричество: пожарогасители с въглероден диоксид (CO₂) (клас B).

Мерки за безопасност за хора с медицински импланти

Всеки електроуред при работа развива електромагнитно поле, което при неподходящи условия може да наруши функционирането на медицински импланти (напр. пейсмейкър).

Преди да работите с електроуред:

- Посъветвайте се с лекар.
- Консултирайте се с производителя на импланта.

Използване по предназначение

Мултифункционалният инструмент е предназначен само за лично ползване от любители и домашни майстори за следните цели:

- за рязане и разделяне на дървени материали, пластмаса, гипс, цветни метали и крепежни елементи (например гвоздеи, скоби),
- за обработване на меки стенни плочки,
- за сухо шлифване и шабериране на малки площи.

За някои от тези приложения трябва да се набавят специфични за материала принадлежности от специализираната търговска мрежа. Всякакви други приложения са изрично изключени и се считат за използване не по предназначение.

- Производителят или дистрибуторът не поемат никаква отговорност за телесни повреди, загуби или щети, възникнали поради употреба на изделиято не по предназначение или от погрешно използване.

Възможни примери за употреба не по предназначение или погрешно използване са:

- използване на мултифункционалният инструмент за други цели освен тези, за които е предназначен;
- използване на мултифункционалният инструмент като полирмашина;
- неспазване на указанията за безопасност и предупрежденията, както и на указанията за монтаж, използване, поддържане и почистване, съдържащи се в това тази инструкция за употреба;
- неспазване на каквито и да е специфични за използването на мултифункционалният инструмент и/или общовалидни наредби за предотвратяване на злополуки, охрана на труда и техника на безопасност;
- използване на принадлежности и резервни части, които не са предназначени за мултифункционалният инструмент;
- промени на мултифункционалният инструмент;
- ремонтване на мултифункционалният инструмент от друг освен производителя или квалифициран специалист;
- използване на мултифункционалният инструмент за търговски, занаятчийски или промишлени цели;

- използване или поддържане на мултифункционалния инструмент от хора, които не са добре запознати с боравенето с мултифункционалния инструмент и/или не разбират свързаните с това опасности.

Остатъчни рискове

Въпреки използването по предназначение не могат напълно да се изключат неочевидни остатъчни рискове. В зависимост от вида на мултифункционалния инструмент могат да настъпят следните опасности:

- изхвърляне / излитане на части или счупване на шлифовъчната повърхност, на работната приставка или на обработвания материал с опасност от тежко нараняване или ослепяване, когато не се носят предписаните предпазни очила;
- контакт с остри или горещи части на обработвания предмет или на работната приставка в процеса на работа или при работи по поддържане;
- увреждане на слуха, когато не се носят предписаните предпазни средства за слуха;
- вдишване на частици от материала и от шлифовъчната повърхност.

Инструкция за употреба

Наименование на частите

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Предпазна скоба | 9. Шлифовъчна плоча |
| 2. Затягащ лост | 10. Шабер (52 mm) |
| 3. Пусков ключ | 11. Шкурки |
| 4. Регулатор за честотата на вибрации | 12. Спомагателна ръкохватка |
| 5. Резба за спомагателна ръкохватка | 13. Потопящ се нож от HCS/HSS (20 mm) |
| 6. Захват за работна приставка | 14. Смукателен канал |
| 7. Потопящ се нож от HCS (32 mm) | 15. Смукателен адаптер |
| 8. Сегментен нож (85 mm) | 16. Клипс за закрепване |

Подготовка

Разопаковане на уреда

- Извадете уреда и принадлежностите от опаковката.
- Проверете дали е пълен доставения комплект (вж. фиг. А).
- Проверете дали няма признаци за повреди по инструмента и отделните части. Ако има такива, не използвайте инструмента. Свържете се с горещата линия за клиенти или с филиал на Кауфланд.

Указания за работа

Принцип на действие: Чрез осцилиращото задвижване работната приставка се размахва насам и натам до макс. 21000 пъти в минута. Това позволява прецизна работа в много тясно пространство.

Рязане / разделяне:

- Използвайте само неповредени, безупречни ножове. Огънатите, затъпени или по друг начин повредени ножове могат да се счупят.
- При рязане на леки строителни материали спазвайте законодателните наредби и препоръките на производителя на материала.
- Чрез връзване с потопящи се ножове могат да се обработват само меки материали, като дърво, гипсокартон или подобни!

Шлифование:

- Спазвайте равномерен натиск, за да удължите експлоатационния срок на шкурките.

Запознаване с допустимите материали

С използването на следващите работни приставки можете да обработвате изредените материали:

Потопящ се нож (7 / 13):

- Материали: дърво, пластмаса, гипс и други меки материали.
- Приложение: разделяне и рязане чрез врязване, рязане близо до ръб в трудно достъпни зони, изрязване на прорези.

Сегментен нож (8):

- Материали: дърво, пластмаса
- Приложение: разделяне и рязане чрез врязване, рязане близо до ръб в трудно достъпни места (например скъсяване на рамки на врати, напасване на панели).

Шлифовъчна плоча (9):

- Материали: дърво и метал (в доставката се съдържат съответни шкурки).
- Приложение: шлифование на ръбове и в трудно достъпни места.

Шабер (10):

- Материали: остатъци от хоросан / бетон, лепило за плочки / подови настилки, остатъци от боя / силикон.
- Приложение: Отстраняване на остатъци от материали (например от лепило за подови настилки).

Подготовка на мултифункционалния инструмент



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Случайното задействане на мултифункционалния инструмент може да доведе до тежки наранявания.

- Преди закрепването на работни приставки извадете щепсела от контакта.

Монтиране на ръкохватка

- Завинтете спомагателната ръкохватка (12) в резбата за нея (5). Внимавайте да завинтите спомагателната ръкохватка отляво за десничари и отдясно за левичари.

Присъединяване на устройството за засмукване на прах (фиг. В)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за здравето! Неправилното засмукване на праха може да причини увреждане на здравето.

- Прочетете и спазвайте раздела за безопасност „Указания за безопасност при засмукване на прах“ в началото на тази инструкция за употреба.
- 1. Сглобете отделните части на смукателния канал (14) и смукателния адаптер (15).
- 2. Закрепете смукателния канал (14) с помощта на клипса (16) от долната страна на мултифункционалния инструмент.
Внимавайте смукателният канал (14) да е поставен правилно върху мултифункционалния инструмент и закрепването с клипс да е захванато.
- 3. Свържете смукателния адаптер (15) с подходящ уред за изсмукване на прах (например промишлена прахосмукачка).

Монтиране на работна приставка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Ако монтирате неправилно работните приставки, така че да могат да се допрат до ръката Ви по време на използването, има опасност от нараняване.

- Не монтирайте работните приставки така, че да могат да се допрат до ръката Ви. Не допускайте например остриетата да са насочени към ръката Ви.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Затягащият механизъм при завъртането на затягащия лост развива голямо пружинно усилие, което отхвърля назад затягащия лост и може да Ви нарани.

- Завъртайте затягащия лост (2) винаги напълно на 180° или до упор, преди да пуснете затягащия лост (2).
 - Не допускайте затягащия лост (2) в отворено състояние да се допира до други предмети, тъй като иначе може лесно да отскочи назад.
 - Внимавайте да не се прещипят пръстите Ви при монтирането на работната приставка. Монтирането на работната приставка трябва да се извърши едва след закрепването на смукателния канал (14). Използвайте само неповредени и безупречни работни приставки, за да се гарантира безопасността и качеството на работата. Захватът (6) на мултифункционалния инструмент позволява работната приставка да се поставя в различни положения с помощта на бързозатягащ механизъм.
1. Отворете напълно затягащия лост (2), като го завъртите до упор (вж. **фиг. С**). Свалете евентуално вече монтирана работна приставка.
 2. Поставете работната приставка (7, 8, 9, 10, 13) под желания ъгъл и при отворен затягащ лост (2) в захвата (6). Внимавайте отворите в работната приставка и щифтовете в държача за приставката да са изравнени и да са захванати помежду им (вж. **фиг. Е**). Внимавайте при използването на потапящия се нож (7 или 13) и шабера (10) да ги разположите правилно (вж. **фиг. F**).
 3. Затворете затягащия лост (2) така, че да се захване в предпазната скоба (1) (вж. **фиг. D**).
 4. Проверете дали е здраво закрепена работната приставка.

Поставяне / смяна на шкурка върху шлифовъчната плоча

- Закрепете желаната шкурка (11) с велкрото към шлифовъчната плоча (9).
- Внимавайте шкурката (11) да не се подава навън. Шкурката трябва да е напълно закрепена с велкрото към шлифовъчната плоча (9) и не бива да се нагъва.
- За гарантирането на оптимално засмукване на праха внимавайте щанцованите изрези в шкурката (11) да съвпадат с отворите в шлифовъчната плоча (9).
- За да свалите шкурката (11), хванете я за някой връх и я издърпайте от шлифовъчната плоча (9).

Работа с уреда

Избор на честота на вибрациите

- С регулатора за честота на вибрациите (4) можете плавно да настроите честота на вибрациите между 15000 min⁻¹ и 21000 min⁻¹.
- Степен 1 отбелязва минималната честота на вибрациите, степен 6 – максималната честота на вибрациите.
- Можете да променят честота на вибрациите, докато е включен мултифункционалният инструмент.
- За да настроите честотата на вибрациите, завъртете регулатора за честота на вибрациите (4) на желаната степен.
- Необходимата честота на вибрациите зависи от материала и работните условия и трябва да се определи чрез опит на практика.

Включване и изключване на мултифункционалния инструмент

- За да включите мултифункционалния инструмент, поставете пусковия ключ (3) в положение 1.
- За да изключите мултифункционалния инструмент, поставете пусковия ключ в положение 0.

Работа с мултифункционалния инструмент

Рязане

Използвайте само неповредени, безупречни ножове. Огънатите или затъпени ножове могат да се счупят, да развалят разреза или да предизвикат откат.

Потапящите се ножове (7 и 13) и сегментният нож (8) могат според нуждите да се монтират на различни ъгли (между -90° и $+90^\circ$). При сегментния нож по този начин може да се избегне интензивното му износване в определена зона на ръба (вж. фиг. Е).

- Преди рязане с ножове от HCS в дърво, ПДЧ, строителни материали и т.н. проверявайте дали няма чужди тела като гвоздеи, винтове и др. Отстранете чуждите тела или използвайте ножове, които са подходящи и за рязане на стомана (напр. биметални ножове). Чрез врязване могат да се обработват само меки материали като чам, гипсокартон или подобни.

Шабероване

За да се постигнат добри резултати, шаберът (10) трябва редовно да се заточва. Работете върху мека основа (например дърво) под плосък ъгъл и с незначителен натиск в една точка. В противен случай шаберът (10) може да започне да реже основата.

- За шабера (10) изберайте средна до висока честота на вибрациите.

Шлифоване

Избирайте за шлифоването висока честота на вибрациите. За правилно шлифоване се придържайте към следните указания:

- Движете мултифункционалния инструмент с успоредни и равни кръгообразни ходове или последователно в надлъжна и напречна посока.
- Производителността на снемане на материал и качеството на шлифоването се определят в голяма степен от избора на шкурка (11), настроената честота на вибрациите и силата на натиск.
- Натискайте мултифункционалния инструмент равномерно и не прекалено силно. Силният натиск не повишава производителността.
- За шлифоване на профили и жлебове работете само с върха или определен ръб на шлифовъчната плоча (9).
- При точково шлифоване шкурката (11) може силно да се загрее. Намалете честотата на вибрациите и натиска и оставайте шкурката (11) редовно да се охлажда.
- Не използвайте мултифункционалния инструмент с течни средства за полиране или шлифоване.
- Ако е износен само един ъгъл, изместете шкурката на 120° .

Почистване и поддържане



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Случайното задействане на мултифункционалния инструмент може да доведе до тежки наранявания с ножа.

- Извадете щепсела от контакта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от изгаряне! Някои работни приставки се нагорещават при работата с тях и можете да се изгорите.

- Преди всяко почистване оставайте работната приставка да се охлади напълно.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреждане! Неправилното боравене с мултифункционалния инструмент може да доведе до повреждане на мултифункционалния инструмент.

- Не използвайте никакви агресивни почистващи средства, четки с метална или найлонова четина, както и никакви остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди лопатки и подобни. Те могат да повредят повърхностите.

- Внимавайте в корпуса на мултифункционалния инструмент да не попадат вода или други течности.

Почистване на мултифункционалния инструмент

След всяко използване

1. Откачете смукателния канал (14) и смукателния адаптер (15) и го свалете от мултифункционалния инструмент.
2. Почистете смукателния канал (14) и корпуса с мека четка или със сгъстен въздух.
3. При по-силно замърсяване избършете корпуса с влажна кърпа и след това го избършете до сухо.
4. Поставете обратно смукателния канал (14) и смукателния адаптер (15) обратно в мултифункционалния инструмент.

Проверка на мултифункционалния инструмент

Проверявайте редовно състоянието на мултифункционалния инструмент. Проверявайте между другото дали:

- не е повреден пусковия ключ (3),
- работната приставка е в безупречно състояние,
- щифовете на захвата (6) са в безупречно състояние,
- затягащият механизъм може да фиксира здраво и надеждно работната приставка,
- не е повреден захранващият кабел.

Ако откриете повреждане, трябва да поръчате отстраняването му от специализиран сервиз, за да предотвратите опасности.

Съхранение и транспортиране



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреждане! Ако съхранявате или транспортирате неправилно мултифункционалния инструмент, той може да се повреди.

- Съхранявайте и транспортирайте мултифункционалния инструмент на чисто, сухо и незамръзващо място. Винаги използвайте куфарчето за съхранение при прибиране и транспортиране на мултифункционалния инструмент и принадлежностите. Другите места за съхранение и възможности за транспортиране не защитават достатъчно мултифункционалния инструмент.
1. Почистете основно мултифункционалния инструмент преди прибиране (вж. раздела „Почистване и поддържане“).
 2. Осигурете мултифункционалния инструмент и принадлежностите да са напълно сухи.
 3. Пазете или транспортирайте чистия мултифункционален инструмент и принадлежностите по възможност в куфарчето за съхранение.

Справяне с проблеми

Някои проблеми могат да са причинени от дребни неизправности, с които ще можете самостоятелно да се справите. Спазвайте за целта указанията в следващата таблица. Ако неизправността в мултифункционалния инструмент не може да се отстрани по този начин, свържете се с горещата линия за клиенти или със специализиран сервис.

Проблем	Възможни причини	Справяне с проблеми
Спомагателната ръкохватка (12) или работните приставки не могат да се монтират.	Резбата за спомагателната ръкохватка (12) е замърсена.	Поддържайте резбата винаги чиста.
	Захватът (6) е повреден.	Свържете се с горещата линия за клиенти или със специализиран сервис.
Смукателният канал (14) или смукателният адаптер (15) са хлабави / постоянно падат.	Смукателният канал (14) или смукателният адаптер (15) не са правилно закрепени.	Закрепете смукателния канал с помощта на клипса на корпуса на мултифункционалния инструмент.
		Натиснете здраво смукателния адаптер върху съединителния накрайник на смукателния канал.
Мултифункционалният инструмент не може да се включи.	Пусковият ключ (3) заяжда.	Поддържайте чист пусковия ключ.
	Пусковият ключ (3) е дефектен.	Свържете се с горещата линия за клиенти или със специализиран сервис.
След включване на мултифункционалния инструмент хватът (6) не се движи.	В междинното пространство на захвата (6) има замърсявания, дървесни стружки или други дребни предмети.	Извадете щепсела от контакта почистете междинното пространство на захвата при нужда с прахосмукачка.
	Мултифункционалният инструмент е дефектен.	Обърнете се към службата за клиенти на производителя.
Осцилацията / честотата на вибрациите не може да се намали или увеличи.	Регулаторът за честота на вибрациите (4) е замърсен.	Почистете регулатора за честота на вибрациите и междинното пространство при нужда с прахосмукачка.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката



Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия



Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането ѝ в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно оползотворяване.

Алтернатива на призива за предаване с цел оползотворяване:

Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния закон за кръговратна икономика и закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда тези вредни вещества могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Номер на модела:	1217542
Номинално напрежение:	230-240 V~ / 50 Hz
Консумирана мощност:	300 W
Честота на вибрациите при празен ход:	15.000 – 21.000 min ⁻¹
Ъгъл на осцилиране:	3,2°
Клас защита:	II / □
Вид защита:	IPX0
Ниво на звуково налягане (L _{pA}):	77,83 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L _{WA}):	88,83 dB(A)
Грешка K:	3 dB(A)
Стойност на емитираните вибрации (a _h):	8,081 m/s ²
Грешка K:	1,5 m/s ²



Да се носят предпазни средства за слуха!

Прекаленият шум може да доведе до загуба на слуха.

Стойностите на шума и вибрациите са определени в съответствие със стандартите и разпоредбите, посочени в оригиналната Декларация за съответствие на ЕО. Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг. Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.



Предупреждение! Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуредта да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуредта, особено от вида на обработвания предмет. Опитайте се да поддържате възможно по-ниско натоварването от вибрации. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).



Повишено внимание! Вибрациите могат да причинят увреждане на здравето, ако с уреда се работи продължително време или ако той не е използван и поддържан правилно.

Вибрациите могат да причинят увреждане на здравето, когато с уреда се работи продължително време, така че действителното ниво на горните показатели може да е различно. Понякога може лесно да се подценява вибрационното натоварване, ако електроуредът редовно се използва по този начин. Когато искате да установите вибрационното натоварване за определен работен период, трябва да вземете предвид също и времената, в които уредът не е включен, както и в които е включен, но не се използва. Това може да доведе до по-малко натоварване с вибрации за целия работен период.

Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.